

DESDE 1978

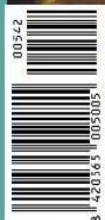
VIAJAR

LA PRIMERA REVISTA ESPAÑOLA DE VIAJES

revistaviajar.es

35 AÑOS DE LA CAÍDA DEL MURO

Regreso a Berlín



Nº 542 - 4,50 €
PVP Canarias 4,65 €

KAGOSHIMA

Naturaleza en erupción en el Japón más desconocido

ESPECIAL CRUCEROS

Guía del viaje de tus sueños

BIZKAIA

Esencia y tradición entre el mar y las montañas



CARAVACA
DE LA CRUZ 2024
AÑO JUBILAR

CREER EN LO EXTRAORDINARIO

caminodecaravacadelacruz.es



CONTENIDOS

GRANDES DESTINO



42

BIZKAIA

Madera, tierra y hierro en un viaje por la esencia bizkaína.

56

EL REFUGIO DE CAPOTE

El secreto mediterráneo de Truman Capote en España.

92

BERLÍN

Volvemos a la ciudad 35 años después de la caída del muro.

108

MONGOLIA

La auténtica cultura mongola se descubre en su estepa central.

112

SUIZA

Recorrido por el país en sus trenes más espectaculares.

128

SIERRA DE GATA

Sorpresas en las montañas del noroeste cacereño.



142

KAGOSHIMA

Entre campos de té matcha y volcanes en la isla de Kyushu.

[FIRMAS]



Javier Moro
Escritor y viajero

Los desplazamientos por razones médicas apenas existirán en el futuro.
PÁG. 15



Patricia Almarcegui
Escritora y viajera

En Puducherry se encuentra la tumba de Sri Aurobindo, fundador del yoga integral.
PÁG. 51



Xavier Aldekoa
Reportero y escritor

Eritrea era un país de relojes detenidos y su capital, Asmara, una mentira bellísima.
PÁG. 121



Sergio del Molino
Escritor y periodista

Sáez retrata todo lo que no aparece en los diarios y las crónicas de viaje.
PÁG. 153



103

EXPEDICIONES VIAJAR 2024

El viaje de tu vida, a visitar el Amazonas y las islas Galápagos, te espera.

08
REPORTAJE FOTOGRÁFICO

Las mejores fotografías en blanco y negro.

16
PROPUESTAS
Nuevas rutas, experiencias, paseos otoñales...

34
CIFRAS Y LETRAS
Todo lo que necesitas saber de la Estatua de la Libertad.

36
PASAPORTE
Gabi Martínez y Nahia Laiz nos hablan de sus viajes.

38
'VIAJAR' EN EL TIEMPO
Nos teletransportamos a noviembre de 2005.

40
DESDE MI VENTANA
Sofisticación frente al mar en el lujoso Dubái.

52
ALOJAMIENTO
Los hoteles con más arte en su interior... y en su exterior.

122
GASTRO
Las delicias de Costa Rica a través de sus mejores chefs.



136
ON THE ROAD
Dominique Roques nos sumerge en el bosque.

154
EL PASEANTE
Los monumentos clave de Edimburgo.

156
VIAJAR EN LA RED
Miami, a través de redes, webs y podcast.

158
SILLÓN DE OREJAS
Libros, películas y series sobre la bella París.

160
EN EL MAPA
Patrimonios Inmateriales de la Humanidad.

162
AGENDA
Citas que no te puedes perder en diciembre.

VIAJAR

Director:

Josep M. Palau Ribera y gva
jmpalau@revistaviajar.es

Subdirector: Pablo Fernández
pfernandez.reunidas@grupozeta.es

Redactora jefe: María Escribano
mescribano@revistaviajar.es

Edición Gráfica: Virginia Lázaro
vlazaro@edicionesreunidas.es

Diseño: Noelia Corbatón, Arantza Antero y Natalia Cristóbal.

Coordinador web: Álvaro Martínez
amartinez@revistaviajar.es

Revista: viajardigital@grupozeta.es
C/ Pedro Muñoz Seca, 4. 28001. Madrid.
Tel.: 91 586 36 30 · Fax: 91 586 34 11

Depósito legal: B 12697-2014 ISSN: 1139-8760

UNIDAD DE REVISTAS

Director General del Área de Revistas:
Óscar Voltas

Directora Comercial: Ana Belén Cruz

Director de Operaciones: Pedro Suárez

Director de Desarrollo

Corporativo: David Heredia

Directora de Producción: Victoria Ibáñez

Suscripciones y Atención al Lector:
91 586 22 20. De 9 a 14 horas.
attsuscriptor@revistaviajar.es

PUBLICIDAD

CENTRO

Ana Lloréns acllorens@pi360.es
Tel.: 91 586 97 57

Calle Pedro Muñoz Seca, 4. 28001 Madrid.
Tel.: 91 586 33 00 Fax: 91 586 35 63.

infopublicidad@grupozeta.es

CATALUÑA y BALEARES

Verónica Boada vboada@grupozeta.es

Gran Vía de l'Hospitalet, 163-167

08908 L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona)
Tel.: 93 484 66 00

INTERNACIONAL

Natalia Segovia nsegovia@pi360.es
Tel.: 00 34 915 863 331

coordinación de Publicidad
Celia Sánchez

publicidad.revistas@grupozeta.es

MARKETING

María García Díez mgdiez@grupozeta.es

IMPRESIÓN

Artes gráficas del Mediterráneo

C/ Escudillers, s/n. Edificio Levante.
Polígono Industrial Vara de Quart.

46014 Valencia

DISTRIBUCIÓN

Boyacá. Carretera M-206 Loeches
a Torrejón de Ardoz, km 4,5. 28890

Loeches (Madrid). 902 548 999.

Distribución en México:
Distribuidora Lanzamientos, S.L.

VIAJAR es una publicación mensual producida
por EDICIONES REUNIDAS, S.A.U. CIF: A08435497

Gran Vía de l'Hospitalet, 163-167

08908 L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona)

VIAJAR es miembro de la Asociación de
Revistas de la Información (ARI),

asociada a la Federación Internacional
de Prensa Periódica (FIPP).

VIAJAR no se responsabiliza de las opiniones
expresadas por sus colaboradores.

www.revistaviajar.es

Facebook: 1.858.293 seguidores

Instagram: 176.572 seguidores

X: 83.943 seguidores



[ESPECIAL]

Guía de cruceros
Viajes de placer

En este número de VIAJAR te mostramos las mejores opciones para elegir el crucero de tus sueños. A bordo de las nuevas incorporaciones a las flotas de las navieras de referencia vivirás momentos únicos visitando las ciudades y los puertos de los lugares más fascinantes del mundo.

DESCUBRE MADRID DE FORMA MÁS SOSTENIBLE



Con **Madrid City Card**,
usa el transporte colectivo
y accede a ventajas exclusivas



citycard.esmadrid.com



Financiado por
la Unión Europea
NextGenerationEU



GOBIERNO
DE ESPAÑA



Plan de Recuperación,
Transformación
y Resiliencia



Comunidad
de Madrid



MADRID

**EN PORTADA**

La Puerta de Brandeburgo abre el VIAJAR de noviembre, mes en el que se cumplen 35 años de la caída del Muro. (@LeoPatrizi/iStock).

Muros

Noviembre era el mes noveno del calendario antes de que Numa Pompilio, segundo rey de Roma tras Rómulo, decidiera añadir dos más al calendario egipcio que se usaba hasta entonces. En muchas civilizaciones, en especial las asiáticas, el número nueve es el de la buena suerte. También se asocia a la sabiduría, la compasión o la trascendencia, es decir, al punto final de algo que da paso a aquello que lo supera y mejora. Con tantas buenas vibraciones y visto a través del filtro de los años, parece lógico que el 9 de noviembre de 1989 fuera el día en que el Muro de Berlín cayera.

Berlín es una ciudad dada a los simbolismos, y uno de los más reconocibles es el de la Puerta de Brandeburgo que ocupa nuestra portada. Federico Guillermo II de Prusia mandó edificarla como una representación de la victoria de la paz sobre las armas. No fue hasta la derrota de Napoleón a manos prusianas que la puerta pasaría a ser considerada como un arco de triunfo. Luego le tocó quedar perdida en tierra de nadie, atrapada entre dos muros que fijaban una franja de tierra barrida por focos y ráfagas de ametralladora ante cualquier intento de cruzar en el Berlín dividido que trajo la Guerra Fría. Fue en un escenario instalado estratégicamente frente a la puerta que el presidente estadounidense, John Fitzgerald Kennedy, pronunció aquella frase en la que afirmaba que todos los hombres libres, dondequiera que vivan, son ciudadanos de Berlín. Y también fue donde se congregó una multitud exultante el día en que aquella barrera física se desmoronó. Las económicas, políticas y sociales siguen allí y en otras partes del mundo, como puso de manifiesto durante el conflicto balcánico la Secretaria de Es-

tado de los Estados Unidos, Madeleine Albright, cuando afirmó que ella era ciudadana de Sarajevo. Quién sabe si, en un futuro, alguien enunciará que es ciudadano de un lugar situado en Próximo Oriente.

Nunca nos cansaremos de decir que VIAJAR es, con diferencia, la mejor manera de comprender y aprender, de abrir mentalidades y puertas. Y sabemos que quien se acerca a estas páginas o a cualquiera de los contenidos que componen el Universo VIAJAR lo hace sobre todo en busca de inspiración y evasión, pero imaginarse recorriendo nuevos destinos conlleva hacerlo con ojos ávidos y fraternales, sin caer en el buenismo. A modo de ejemplo, me viene a la cabeza la escena de la película *El hombre que pudo reinar*, de John Huston, en la que los dos pícaros que interpretan Sean Connery y Michael Caine ven cómo su anfitrión les ofrece un partido de polo. Para su sorpresa, la pelota es la cabeza del enemigo al que han ayudado a derrotar. Entonces, uno de ellos dice al otro: “Diferentes culturas, diferentes costumbres”. En fin, que no todo lo exótico es bueno por el hecho de serlo, como tampoco hay que ser prevenido ante todo lo que sea distinto. Sobre esto último se expresó la afilada pluma de Truman Capote, al que seguimos por una Costa Brava otoñal. Los colores de la estación también se manifiestan en la remota prefectura japonesa de Kagoshima, contrastando con el verde de sus plantaciones de té, y las hojas otoñales se dejarán ver además en los bosques de Bizkaia o tras la ventanilla de los trenes suizos... Todos ellos, destinos donde reconciliarse con el mundo y con uno mismo. ♡

Josep M. Palau Riberygua. Director de VIAJAR

ASTAR ALLIANCE MEMBER ✨

TODOS ESTAMOS CONECTADOS

Conectamos más países que ninguna otra aerolínea.



TURKISH AIRLINES

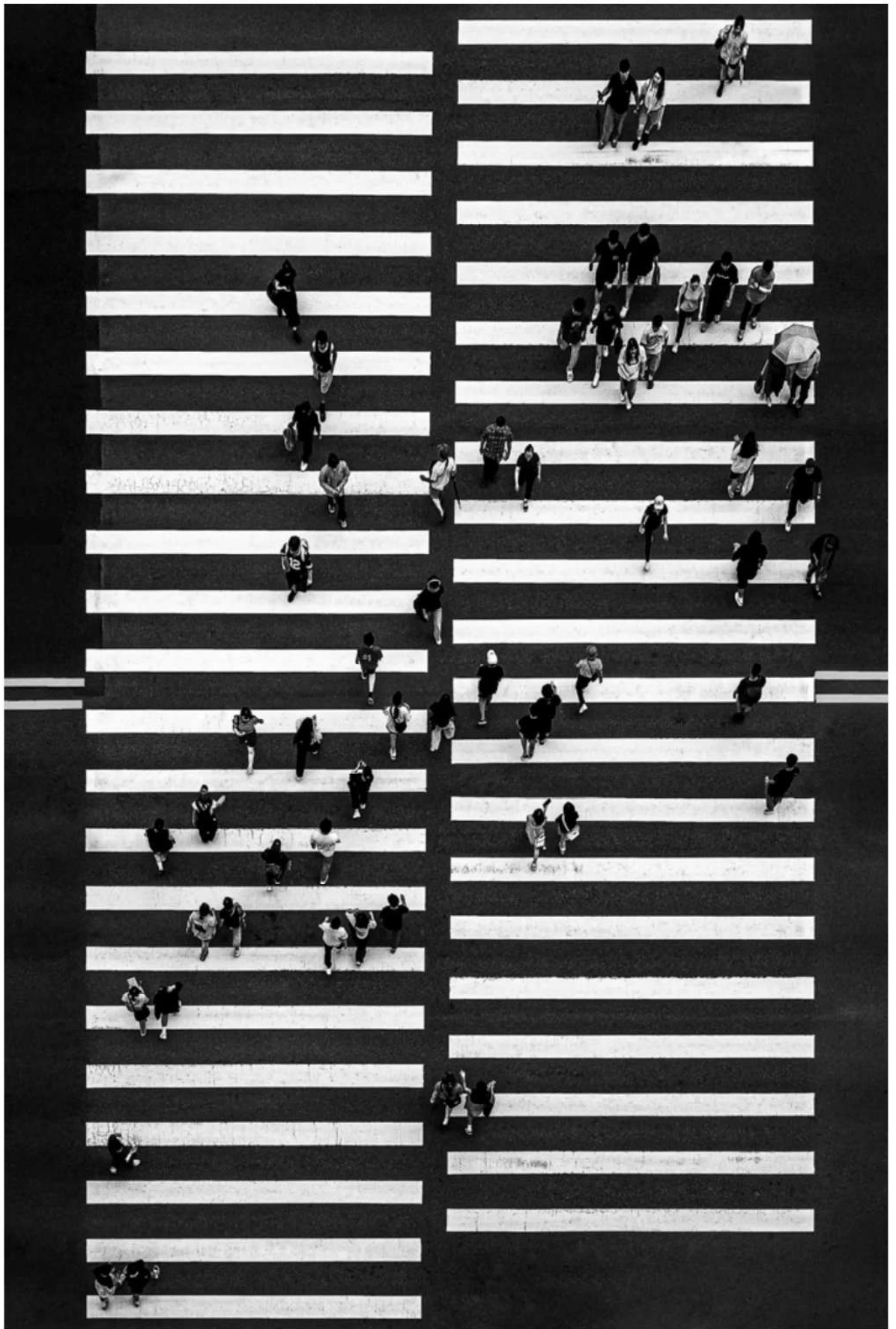
**NAIROBI
KILIMANJARO**

NATURALEZA ETERNA Y ATEMPORAL

Celebrar la naturaleza eterna y atemporal de la fotografía en blanco y negro. Es uno de los objetivos de este concurso de reFocus Awards, que ha premiado a las mejores fotografías carentes de colorido, pero repletas de alma.



Arriba: el australiano Marc Mol logró captar en el norte del Serengueti el momento en que un leopardo regresaba al árbol donde tenía escondida a la cría de cebra que había matado el día anterior. Eso le valió el oro en la categoría no profesional de Vida salvaje. Derecha: Yongseok Chun ganó el oro en la categoría profesional de fotos Aéreas con esta imagen de un paso de cebra.





Arriba: esta silueta de una lagartija llena de misterio fue captada por el fotógrafo Leka Huie y le hizo ganador del oro en la categoría no profesional de Vida Salvaje. Derecha, arriba: estos dos hermanos guepardo le dieron el tercer puesto del concurso en la categoría profesional a Kyriakos Kaziras. Está tomada en la reserva de vida silvestre Olare Motorogi de Kenia. Derecha, abajo: Marie Soliman ganó el oro en la categoría profesional de Animales Domésticos con esta imagen de los caballos de la Camarga francesa que tituló *El vals de los hierros*.



2024 Black & White Photo Contest

Concurso fotográfico

Los premios reFocus (una comunidad global compuesta por fotógrafos de más de 97 países) han elegido a los ganadores de su concurso de fotografía en blanco y negro entre las propuestas que han recibido de 49 países distintos. Este es el resultado.
refocus-awards.com





Izquierda, arriba: en la categoría no profesional de Película/Análogica, la fotógrafa Felicitas Schwenzer se alzó con el tercer premio con esta imagen de dos trenzas enlazadas con las que añade textura y movimiento a su fotografía de desnudos. Izquierda, abajo: Joy Saha consiguió el oro en la categoría no profesional de Viajes con esta fotografía titulada *Infancia*, en la que podemos ver

a dos niños jugando entre los cientos de conos de bambú gigantes que protegen de la lluvia el arroz recién recogido en los campos de Brahmanbaria, en Bangladesh.

Arriba: ganador del oro en la categoría no profesional de Retratos fue David Stoltz con su fotografía de un miembro de la secta hindú de los *aghori* en Benarés, India.

Este mes con



YA
EN TU
QUIOSCO

REGALO

sensilis | Sensitive Skin Lab

CREMA CORPORAL

Repara-Hidrata-Calma

Con Manteca de Karité y Glicerina





JAVIER MORO
ESCRITOR Y VIAJERO

El viaje de la ciencia

El pasado 15 de septiembre, todo estaba listo en un anfiteatro de la Universidad de Burdeos para que el Dr. Richard Gastón, a los mandos del nuevo robot chino de la marca Edge Medical, iniciase la extirpación de una próstata cancerosa a un paciente que se encontraba en un quirófano de un hospital de... ¡Pekín! Su ayudante, el médico hispano-venezolano Moisés Socarrás, se había previamente desplazado a la capital china. “Once horas de vuelo a mil kilómetros por hora para borrar el tiempo”, me dijo. El espacio y el tiempo, eso fue lo que borraron ese día. Son protagonistas de un avance tecnológico que aúpa a la ciencia y encoge aún más el planeta. Los desplazamientos por razones médicas apenas existirán en el futuro.

Lo que consiguió este equipo franco-español del iCUA (Instituto de Cirugía Urológica Avanzada de Madrid) es prodigioso: el inicio de la tercera revolución de la cirugía. Primero se pasó de la cirugía abierta a la laparoscopia, que consiste en operar por medio de un instrumento óptico a través de una pequeña abertura. De ahí se saltó al Da Vinci, el primer robot de fabricación norteamericana. Ese avance supuso más precisión, menos infecciones, más probabilidades de éxito. Y ahora inician la tercera revolución: la telecirugía robótica, en la que médico y paciente, separados por miles de kilómetros, están juntos gracias a la tecnología. “La comunicación con el Dr. Gastón era perfecta —me decía el Dr. Socarrás—, era como si estuviésemos en el mismo quirófano.” Prodigioso.



El resquemor del Dr. Gastón radicaba en el pequeñísimo decalaje de tiempo entre el momento en que da la orden, por ejemplo, de cauterizar (en Burdeos) y el instante en que las pinzas le obedecen (en Pekín). Un retraso que podría afectar la precisión, y eventualmente la calidad de la intervención. No conocía bien el robot chino. Pero sus dudas se disiparon enseguida. Con un tiempo de latencia de 130 milisegundos, oía el ruido del bisturí y veía en su pantalla el efecto de la coagulación de los capilares del paciente chino como si lo tuviera enfrente. “Los robots son como los coches —declaró al terminar la operación—, cambiar del Da Vinci al Hugo o al Edge es como cambiar de coche.” Ciento treinta milisegundos: en eso ha convertido la tecnología las 11 horas de vuelo a Pekín. El viaje de la ciencia no se detiene. Nos depara las mejores noticias, las sorpresas más reconfortantes, nos abre las puertas a un futuro de esperanza. Estoy convencido de que la tecnología conseguirá capear el cambio climático y otros desafíos. Hace un siglo la gente se moría de tuberculosis, hoy muchos

sobrevivimos al cáncer. Si hoy escribo esta columna, lo hago como homenaje a los médicos que me operaron, precisamente ellos: los doctores Gastón, Gómez Sancha y Socarrás, los mismos que han puesto esta pica en el Flandes de la medicina. Bravo, mil veces bravo. Ellos me devolvieron la salud y, se puede decir, me salvaron la vida. Como lo acaban de hacer a un anónimo paciente chino que podrá seguir retozando y amando a su pareja, que podrá seguir viviendo. ♡



PLANES



EXPERIENCIAS SLOW EN EL OTOÑO IRLANDÉS

¿TE APUNTAS A HACER DE PASTOR POR UN DÍA, APRENDER A TOCAR EL *BODHRÁNO* O SUMERGIRTE EN UN AUTÉNTICO POBLADO GAÉLICO?

Una experiencia *slow* en tierras irlandesas es todo lo que necesitas este otoño. Y el país tiene muchas que ofrecer. Por ejemplo, sumergirse en la vida de los pastores en el paisaje calizo del Burren, en el condado de Clare, o un poco más al norte, en Streedagh (en el condado de Sligo), donde varias empresas ofrecen demostraciones de perros pastores (de la raza border collie) a los visitantes. También es posible aprender a tocar y bailar la música tradicional irlandesa en un

pub de Kilkenny, el Malzard-O'Grady's, en Stoneyford, que abrió sus puertas en 1789. Una buena dosis de historia irlandesa es la que ofrece el pueblo folclórico de Glencolmcille, un auténtico poblado gaélico donde experimentar la vida rural de siglos pasados y participar en talleres de tapices y artesanía. En cuanto a propuestas gastronómicas, Wild Kitchen, en el condado de Clare, ofrece un paseo por Lahinch en busca de algas marinas comestibles que después se cocinan.



©Carlos Cantales.

ITINERARIO

RUTA EN TIERRA DE FRONTERA

Una nueva ruta recorre Tarazona. Bajo el nombre de *Amor y guerra en tierra de frontera*, este paseo histórico-artístico por la bella ciudad zaragozana se detiene en varias paradas imprescindibles para entender su ajetreada historia medieval. Desde su catedral, una muestra única en Europa, con su mezcla de gótico francés, mudéjar y elementos renacentistas, hasta sus murallas defensivas, su Palacio Episcopal, sus casas colgadas en la Judería y su Iglesia de Santa María Magdalena, por citar algunos. Un paseo en busca de las huellas hispanovisigodas, mozárabes, románicas, góticas, renacentistas y mudéjares.

*Pago en 3 meses: con tu Tarjeta El Corte Inglés. Financiación ofrecida por Financiera El Corte Inglés. E.F.C. S.A. y sujeta a su aprobación. Consulta condiciones en Mielé. El Corte Inglés. Precios "desde" por persona y estancia indicada en ocupación doble y régimen de alojamiento (excepto indicado) válidos para nuevas reservas realizadas entre el 06 de septiembre de 2023 y el 31 de diciembre de 2024, para viajar en determinadas fechas hasta el 31 de diciembre de 2024. Producto con avión: incluye vuelos en clase turista ida y vuelta desde Madrid (o indicado), tasas aéreas (sujetas a posibles variaciones) y traslados (consulta). 100€ de descuento por reserva válida para reservas hasta el 15 de octubre, para viajar en el Puente de diciembre, Navidad y Fin de Año. Consulta condiciones. Producto cruceros: Precios desde por persona en cabina exterior puente inferior en régimen de pensión completa. Tasa portuarias incluidas. No incluye cuota de servicio. Niños gratis o con grandes descuentos, reserva por 15€, no reembolsables (salvo cruceros), si encuentran un precio mejor, te lo igualamos. Consulta condiciones en www.viajeselcorteingles.es. Gastos de gestión (12€ hoteles nacionales, 15€ Paquetes turísticos y Cruceros) por reserva no incluidas. Plazas limitadas. C.I.C.MA 59, HERMOSILLA - 112 - MADRID.



Querido diciembre:
Este año quiero viajar



NIÑOS GRATIS O CON
GRANDES DESCUENTOS



RESERVA
POR 15€



SI ENCUENTRAS UN PRECIO
MEJOR, TE LO IGUALAMOS



PAGO EN
3 MESES*

HOTELES

Alquiler vacacional en Valencia
Apartamento en Valencia
3 días | 2 noches **45€**
Para 4 personas con 2 habitaciones

Cantabria | Solares
Castilla Termal Solares 4*
3 días | 2 noches **190€**
Incluye desayuno

La Granja de San Ildefonso | Segovia
Parador de la Granja 4*
3 días | 2 noches **223€**

MERCADILLOS NAVIDEÑOS

Praga
Hotel 4* + ✂
4 días | 3 noches
Salida 5 de diciembre **1.317€**
100€ de descuento
Incluye desayuno
Producto Tourmundial

PUENTE DE DICIEMBRE

Bretaña
Hotel 3*/4* + ✂
4 días | 3 noches
Salida 5 de diciembre **997€**
Incluye desayuno
Producto Mapa Tours

Baviera y El Tiro
Hoteles 3*/4* + ✂
4 días | 3 noches
Salida 5 de diciembre **1.225€**
Incluye desayuno
Producto TUI

Laponia | Ruka
Hotel 4* + ✂
5 días | 4 noches
Salida 4 de diciembre **2.950€**
100€ de descuento
Incluye desayuno
Producto Tourmundial

CRUCEROS

Crucero en Navidad por el Danubio
MS Princess Isabella
8 días | 7 noches **645€**
Salida 20 diciembre
Producto Crucemundo

FIN DE AÑO

Joyas de Arabia
Hotel 1* Superior + ✂
4 días | 3 noches **3.400€**
Salida 28 de diciembre
Incluye desayuno
Producto Tourmundial

NAVIDAD

Egipto al completo
Hotel y Motonave 5* + ✂
8 días | 7 noches **2.390€**
Salida 23 de diciembre
100€ de descuento
Incluye desayuno en El Cairo y pensión completa en el crucero
Producto Tourmundial

91 330 72 63
viajeselcorteingles.es

VIAJES **El Corte Inglés**
Cuando viajes, viaja

Club VIAJAR

DESCUBRE LAS PROPUESTAS
DE LOS EXPERTOS DE LA REVISTA VIAJAR



**Turquía | Urgup, Estambul,
Pamukkale, Selcuk, Esmirna**

8 días desde 801 €



**Bayahíbe y La Romana
todo incluido | Flowo**

9 días desde 929 €



La Habana todo incluido | Flowo

9 días desde 980 €



Egipto | El Cairo y crucero por el Nilo

8 días desde 623 €



**Roma | Con vuelo, hotel,
traslados y visitas**

5 días desde 415 €



*Los precios pueden variar en función de la fecha y ocupación.

www.club-viajar.es

KOALA

professional wine tools

ACCESORIOS FULL PRINT



SCAN ME
TO VISIT OUR WEB



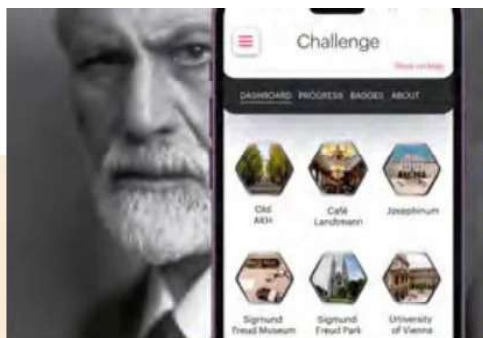
koalaspain.com

25^{years}

Líder mundial en
accesorios de vino y horeca.

+34 968 900 580
info@koalaspain.com
www.koalaspain.com

[PROPUESTAS]



©Wien Tourismus (Paul Bauer/Sigmund Freud Museum) / iStockphoto.com / Hermann Pöger.

TRAS LAS HUELLAS DE FREUD POR VIENA

Son nueve los lugares de Viena directamente relacionados con la vida y obra de Sigmund Freud. Seguir los pasos del padre del psicoanálisis por las calles de la capital austriaca es posible a través de la aplicación *ivie*. Desde el Museo Sigmund Freud en la Berggasse hasta el Karmeliterviertel, donde el médico pasó su juventud,

pasando por otros lugares, como los viñedos de Viena, la universidad (en la imagen superior) o el parque de Bellevuewiese, donde forjó su teoría sobre la interpretación de los sueños y donde una lápida lo recuerda. La audioguía también cuenta cómo Freud revolucionó el mundo de la psicología en su época e informa al viajero sobre

sus rutinas diarias, su pasión tardía por los perros y muchos capítulos oscuros de su vida. Además, hasta finales de 2024, la audioguía *ivie* ofrece una yincana digital por Viena bajo el título de *Sigmund Freud Challenge*, con la que se pueden ganar premios como una estancia en el hotel Stefanie, el más antiguo de Viena.





Descubre Aranjuez y todos sus secretos

A tan solo 40 minutos del centro de Madrid se encuentra la bella ciudad de Aranjuez. Un rincón lleno de encanto, que ofrece una maravillosa combinación de patrimonio, cultura y gastronomía al visitante.

Una escapada a Aranjuez constituye un plan perfecto. Además, es posible llegar, directamente, en un tren de cercanías desde la capital, aunque los que prefieran una opción de desplazamiento con un enfoque más turístico, pueden optar por el conocido Tren de la Fresa.

Aranjuez tiene mucho que ofrecer al turista, gracias a su variada oferta de planes y actividades, por lo que se reco-

mienda realizar un viaje/escapada de al menos dos o tres días, de modo que el viajero pueda descubrir todos los secretos y maravillas que alberga la ciudad.

El Palacio Real, que cuenta con los mayores jardines del sur de Europa, representa uno de los principales atractivos turísticos de la ciudad. De hecho, ha sido declarado como Patrimonio Mundial por la UNESCO.

Este monumento es uno de los cinco enclaves, dentro de la Comunidad de Madrid, que han recibido dicha clasificación por parte de la UNESCO, junto al Paisaje de la Luz en la capital, la Universidad y el centro histórico de Alcalá de Henares, el Monasterio y Sitio de San Lorenzo de El Escorial y el Hayedo de Montejo.

¿Qué espera al visitante en Aranjuez?

El turista que decida optar por Aranjuez a la hora de organizar un viaje descubrirá un imponente patrimonio histórico y cultural. Hemos comentado la importancia del Palacio Real de Aranjuez, que fue mandado construir por Felipe II, y está lleno de elementos impresionantes, como su fachada, las alas laterales o la capilla pública. El interior del Palacio está plagado de rincones de belleza incalculable, como la escalera balaustrada de estilo rococó, el Salón de los Espejos y el Gabinete de Porcelana, considerado como la obra maestra de la famosa Fábrica de Porcelanas del Buen Retiro. En ese interior, el visitante descubrirá muebles, re-



De izquierda a derecha: el Palacio Real de Aranjuez, el Jardín del Príncipe, vistas al Palacio desde el restaurante Carême, la Fuente de Apolo en otoño y el Museo de Falúas Reales.



lojes, lámparas y esculturas que representan auténticas obras de orfebrería.

Si el Palacio y su interior son una maravilla para los sentidos, no se quedan atrás las más de 111 hectáreas de jardines y huertas, entre las que se encuentran los famosos Jardines del Príncipe, de la Isla, del Parterre y de Isabel II, junto a otros enclaves emblemáticos como el Estanque Chinesco.

Del mismo modo, una tremenda belleza, de carácter relajante y sosegado, puede vislumbrarse en sus maravillosas fuentes, como la Fuente de Hércules y Anteo, la Fuente de Ceres, la Fuente de Hércules e Hidra, la Fuente del Reloj y la Fuente del Niño de la Espina. Sin olvidar el Museo de Falúas Reales del Palacio, formado por una impresionante colección de embarcaciones fluviales de recreo.

Otras dos paradas obligatorias son la Real Casa del Labrador, palacete que guarda en su interior algunas de las ornamentaciones más bellas de la época, y la Real Capilla de San Antonio, origen del

casco urbano de Aranjuez.

Si nos centramos en el centro histórico, la oferta sigue siendo variada y atractiva para el visitante, ya que le esperan lugares emblemáticos como el Teatro Real Carlos III, la Plaza de la Iglesia de San Antonio, el Palacio de Godoy, el Real Convento de San Pascual, el mercado de abastos, la Plaza de Toros o el Museo Taurino.

Y si se prefiere dar un descanso a la cultura, optando por la diversión, Aranjuez también cuenta con opciones para el turista como paseos en globo, paseos en barcos o un chiquitren orientado a los más pequeños.

Festividades, una excelente oferta gastronómica y otros lugares de interés. Existe en Aranjuez una gran y variada oferta de restaurantes de excelente calidad, como Casa Pablo, Casa José, Aguatinta, Carême, Casa Delapio o A Terra Delapio, que basan sus platos en productos pertenecientes a la huerta de Aranjuez, famosa en toda España. Así, el

visitante podrá disfrutar del auténtico sabor de la tierra con productos locales, deleitándose con las delicias que ofrece la gastronomía de la ciudad.

El vino también tiene una presencia destacada, con la posibilidad de realizar visitar a las Bodegas Real Cortijo y Bodegas El Regajal, disfrutando, de este modo, de experiencias de enoturismo.

Por otro lado, y en caso de poder coincidir las fechas de la escapada, es recomendable dejarse caer por celebraciones típicas de la ciudad como el Festival de Globos o la recreación del Motín de Aranjuez; momentos de importancia turística clave dentro de la ciudad.

Para cerrar la experiencia, y buscando alargar más la estancia, Aranjuez cuenta con destinos cercanos como Chinchón y Colmenar de Oreja, dos pueblos muy singulares, que cuentan con bellas plazas y que permiten seguir disfrutando de la gastronomía madrileña y sus bodegas.

Más información en www.turismomadrid.es



NCL

A TODO SABOR A BORDO DEL AQUA



EL NORWEGIAN AQUA, EL PRIMERO DE LA CLASE PRIMA PLUS, PRESENTA NUEVAS Y SABROSAS EXPERIENCIAS CULINARIAS.

El viaje en el Norwegian Aqua, el nuevo barco de NCL que zará en abril de 2025, no solo será un recorrido inolvidable por el Caribe. El viaje será también una experiencia culinaria. Y todo gracias a sus tres nuevas ofertas a bordo. Empieza con Sukhothai, el primer restaurante tailandés de la compañía, que transportará a los comensales a la riqueza cultural de Tailandia. Sigue con el Swirl Wine Bar, un salón de vinos de lujo escondido en la cubierta seis y cuya decoración está inspirada en el Cañón del Antílope en Arizona. Y finaliza con el Planteirie, el primer restaurante de la marca que ofrece un menú completo vegetariano. Este último está ubicado en el Indulge Food Hall, uno de los favoritos de los huéspedes. Además, la naviera ha mejorado y rediseñado el resto de sus espacios gastronómicos, hasta 12, desde el Commodore Room hasta el Metropolitan, desde el Cagney's hasta el Nama Sushi and Sashimi. ¡Un viaje lleno de sabor!



byneon Neon147

byneon Neon147

ENTRE GIGANTES EN CALIFORNIA

Un juego entre gigantes es lo que ofrecen dos de los parques nacionales californianos a los que mejor les sienta el otoño: Sequoia y Kings Canyon, ubicados a lo largo del límite del Valle Central de California y High Sierra. En el primero es posible ver al ser vivo más grande del mundo, el árbol General Sherman. Se calcula que tiene entre 2.300 y 2.700 años y se encuentra en el Bosque de los Gigantes,

acompañado por otras secuoyas colosales. También en este parque se encuentra la Crystal Cave, una cueva de mármol revestida de estalactitas enormes. En Kings Canyon, por su parte, se puede probar suerte con la pesca con mosca en el río South Fork Kings o realizar una visita guiada a caballo junto al río Kings. La ciudad de Visalia puede ser el lugar ideal de partida para explorar ambos parques.



MARAVÍLLATE

RESERVA YA TU GRAN VIAJE



SI ENCUENTRAS UN PRECIO MEJOR, TE LO IGUALAMOS



RESERVA POR 60€

HASTA **10%** DE DESCUENTO



PAGO EN 3 MESES*



SIN GASTOS DE CANCELACIÓN

Crucero por Alaska

Celebrity Edge | Celebrity Cruises

NAVIERA PREMIUM

8 días | 7 noches

1.161€

Incluye pensión completa y tasas de embarque

Colombia y los aromas del café

Hoteles 3* y 3*^{Sup.} + ✂

11 días | 9 noches

Incluye desayuno y visitas.

Producto Icarion

1.985€

Nueva York Semana Santa

Fast Pack

Hotel 4* + ✂

9 días | 7 noches

Salida el 12 de abril

Incluye tasas de alojamiento

Producto Tourmundial

2.520€

Egipto clásico y Oasis de Fayún

Fast Pack

Hoteles y Montonave 5* + ✂

8 días | 7 noches

1.335€

Incluye pensión completa en crucero, desayuno en El Cairo, visitas y guía acompañante de habla hispana

Producto Tourmundial

Japón Clásico

Hoteles turista^{Sup.}

y primera^{Sup.} + ✂

9 días | 6 noches

Incluye 6 desayunos, 2 comidas, guía local de habla hispana y visitas

Producto Tourmundial

2.350€

Dubái y Maldivas

Hoteles 4* + ✂

10 días | 7 noches

Incluye desayuno en Dubái y régimen de todo incluido en maldivas

Producto Exotica

2.599€

ADELANTA TU RESERVA PARA 2025

91 330 72 63
viajeselcorteingles.es

VIAJES **El Corte Inglés**
Cuando viajes, viaja

*Pago en 3 meses: con tu Tarjeta El Corte Inglés. Financiación ofrecida por Financiera El Corte Inglés, E.F.C.-S.A., y sujeta a su aprobación. Consulta condiciones en Viajes El Corte Inglés. Precios desde por persona y estancia en ocupación doble y régimen de alojamiento (excepto indicado). Válido para nuevas reservas realizadas del 4 de octubre al 02 de diciembre de 2024, para determinadas salidas hasta el 31 de diciembre de 2025. Incluye billete de avión (solo crucero), en clase turista de ida y vuelta desde Madrid, tasas aéreas (sujetas a posibles variaciones) y traslados. Crucero: cabina doble interior, no incluye cuota de servicio. Consulta condiciones en www.viajeselcorteingles.es. Plazas limitadas. C.I.C.MA 99, HERMOSILLA-112 - MADRID.

El archipiélago balear apuesta por un modelo de turismo sostenible que promueva la protección de su patrimonio cultural y natural y la convivencia armoniosa entre visitantes y locales más allá del periodo estival

Islas Baleares: Viajar, disfrutar y cuidar todo el año



Viajar de manera sostenible es una forma de explorar el mundo sin dañarlo, es valorar y respetar, es compromiso con el entorno, cuidando el patrimonio, la economía y la cultura de los destinos elegidos. El turismo responsable es, también, aquel que asegura experiencias enriquecedoras, tanto para los viajeros como para las comunidades locales. Y, ante todo, es la única alternativa para viajar y disfrutar en el presente sin comprometer el turismo del futuro.

Hace tiempo que la industria turística apuesta por cambiar la dinámica e incluir la sostenibilidad entre los criterios principales a la hora de planificar las vacaciones. Es un fenómeno visible en algunos de los principales destinos turísticos del mundo entre los que se encuentran aquellos tradicionalmente

asociados al turismo “de sol y playa”, como las Islas Baleares.

El archipiélago balear es un destino pionero y cada año llegan a sus islas miles de turistas atraídos por su clima, naturaleza, cultura, gastronomía y autenticidad. El turismo es desde hace décadas su principal motor económico y, si bien, este dato es muy positivo, preocupa la necesidad de redistribuir el flujo de turistas durante el periodo estival y el aumento de fenómenos relacionados con las conductas incívicas.

Para mejorar la calidad de su modelo turístico y apostar por la sostenibilidad, desde el punto de vista social, medioambiental y económico, el Govern de les Illes Balears ha puesto en marcha diferentes iniciativas. Una de las medidas más importantes tomadas a favor de la sostenibilidad ha sido la implantación de un impuesto sobre las estancias turísticas o Impuesto de Turismo Sostenible (ITS). Además, se han tomado medidas concretas para regular las viviendas vacacionales, mejorar la eficiencia energética, controlar el tránsito de vehículos a motor, limitar el consumo de alcohol en determinadas zonas turísticas o proteger la Posidonia oceánica, entre otras.

Impuesto de turismo sostenible (ITS)

Desde las instituciones baleares se creó en 2016 el Fondo para el Impulso del Turismo Sostenible, que recauda los ingresos del llamado Impuesto del Turismo Sostenible (ITS) que cobran los alojamientos turísticos de las cuatro islas a sus huéspedes.

El ITS resulta una herramienta clave para el desarrollo sostenible de las Islas Baleares ya que la recaudación se



RUTA DE LA PEDRA EN SEC. El GR-221 atraviesa toda la Sierra de Tramontana, Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO desde 2011.





El consumo de alimentos Km0 protege el medio ambiente y fomenta una dieta saludable.

dedica a paliar los efectos negativos del turismo y a redistribuir una parte de los beneficios económicos de esta actividad en el conjunto de la sociedad.

Desde el inicio de su implantación se han aprobado un total de 191 proyectos, de los cuales 72 ya se han finalizado.

Esto ha supuesto una inversión total

en las islas, a cargo del Impuesto, de 391 millones de euros.

Muchos de los proyectos llevados a cabo hasta 2023 gracias al ITS estaban relacionados con la protección, la preservación y recuperación del medio ambiente. Eso significa, por ejemplo, mejoras en parques naturales protegidos y un esfuerzo para la conservación de los ecosistemas naturales y de la fauna y la flora autóctonas.

El dinero recaudado también se ha invertido en el fomento de turismo sostenible y de temporada baja apostando, por ejemplo, por proyectos que contribuyan al posicionamiento del ciclismo y el senderismo como producto turístico. Con la recuperación y señalización de rutas ciclistas y senderistas, así como con la promoción de productos y servicios turísticos desestacionalizadores -gastronomía, cultura, deportes, salud y bienestar, etc.- se abre una vía para poder tener más visitas y, por lo tanto, más puestos de trabajo en primavera, otoño e invierno.

La recuperación y rehabilitación del patrimonio histórico y cultural, la investigación científica relacionada con la lucha contra el cambio climático, la adquisición y rehabilitación de viviendas destinadas a alquiler social con criterios de sostenibilidad energética y la ampliación del parque público de alquiler son otras de las finalidades en las que se ha invertido el dinero procedente del ITS.

A estos proyectos e iniciativas se sumarán a partir de este año nuevas inversiones en modernización del sector tu-

rístico y proyectos de sostenibilidad medioambiental, especialmente centrados en el ciclo del agua.

Cambio climático y eficiencia energética

Las Islas Baleares quieren ser punta de lanza en la lucha contra el cambio climático. Para el 2030 las previsiones son disponer de un 35% de renovables, lograr un 23% de reducción del consumo energético y una disminución del 40% de las emisiones contaminantes. En el horizonte, unas islas 100% limpias en 2050.

Para lograrlo es vital promover un turismo responsable que promueva las energías limpias y mejore la eficiencia energética en las zonas turísticas. En



este sentido, destaca la línea de ayudas para la instalación de placas solares para empresas (200.000 €), a la cual se han adherido empresas del sector turístico.

Además, se han instalado puntos públicos de recarga de vehículos eléctricos y se han firmado convenios con ayuntamientos para promover el uso de estos vehículos entre residentes y en el sector de los rent-a-car. La meta es contar con 1.000 puntos de recarga de vehículos eléctricos en 2025 y tener el 100 % del parque móvil descarbonizado en 2050.

Limitación de vehículos y cruceros

Para preservar la red viaria y el entorno natural en las Islas Baleares y, de es-

ta manera, contribuir también a la lucha contra el cambio climático, existen determinadas restricciones temporales al tránsito de vehículos a motor, especialmente en Formentera.

En otras islas se ofrecen alternativas de transporte. Es el caso del faro y la playa de Formentor (Mallorca), donde se ha reducido un 78% el tráfico gracias a un bus lanzadera. También funcionan buses lanzadera para acceder a Ses Covetes, es Trenc, S'Almunia y Cala Llobards, otros espacios de especial interés en Mallorca. En cuanto a Menorca, al faro de Favàritx solo se puede llegar en autobús.

En esta misma línea, el Govern de les Illes Balears y las principales compañías de cruceros del mundo que operan en Baleares, pactaron ya en 2022

un acuerdo de colaboración para conseguir una regulación sostenible sobre la llegada de cruceros. Actualmente solo pueden llegar al puerto de Palma un total de tres cruceros al día y únicamente uno de ellos puede tener una capacidad de más de 5.000 pasajeros.

Conservación de la 'Posidonia oceanica'

La Posidonia oceanica es una planta marina endémica del mar Mediterráneo, de crecimiento muy lento, que forma extensas praderas en torno a las Islas Baleares. Esta comunidad posee la mayor superficie de praderas de Posidonia oceanica del Estado (concretamente un 50% del total) y es su principal foco de biodiversidad marina.

La Playa de Formentor está ubicada en uno de los parajes más vírgenes y espectaculares de Mallorca.



Sigue en
la página
siguiente





POSITONIA OCEANICA. Las praderas de posidonia oceanica producen oxígeno, indispensable para el desarrollo de la biodiversidad.

Desde 2018 existe un Decreto sobre su conservación cuyo fin es proteger esta especie y su hábitat y regular los usos y actividades en tierra y mar que puedan dañarla (construcción, pesca, navegación, etc.)

Planes de circularidad en el sector turístico

La Ley para la Circularidad y la Sostenibilidad en el Turismo señala, desde 2022, que los establecimientos turísticos de Baleares deben aplicar una estrategia de circularidad y determina las medidas que deberán cumplir para ello.

La Ley establece, por ejemplo, la obligatoriedad de la instalación tanto de pulsadores dobles en las cisternas de los WC de los hoteles, como de dispositivos de ahorro de agua en los grifos de lavabo, bañera y ducha. En cuanto al consumo energético, los establecimientos turísticos deberán cambiar las calderas de gasoil por gas natural o eléctricas, emitiendo cada año 57.600 kilos de CO2 menos por establecimiento. En

cuanto a los residuos, se prohíben los artículos de baño de un solo uso. Los hoteles también deben sustituir los folletos en papel por códigos QR y medir el consumo de residuos. Además, los establecimientos deben controlar las temperaturas de los edificios, incluso en áreas de personal como las cocinas.

Combatir los excesos del alcohol

En 2020 se aprobó en Islas Baleares un Decreto Ley para combatir los excesos de alcohol en determinadas zonas turísticas (Arenal y Magaluf y el West End de Sant Antonio), con el objetivo de forzar un cambio real en el modelo turístico de estos destinos, promoviendo conductas responsables y protegiendo el destino.

Se trata de la primera norma de este tipo adoptada en toda Europa y ha sido modificada recientemente pasándose a llamar Decreto para un Turismo Responsable. Entre otros aspectos, restringe la promoción y venta de alcohol y prohíbe los saltos entre balcones.

RAZONES PARA VIAJAR A BALEARES EN OTOÑO

Mallorca, Menorca, Ibiza y Formentera son destinos perfectos para visitar en otoño e invierno. Más allá de la temporada de verano el clima de las Islas Baleares sigue siendo espectacular. De este modo, puedes disfrutar del sol y la playa, pero con menos ajetreo. Además, es una temporada perfecta para dar largos paseos junto al Mediterráneo, apreciar sus parajes naturales, practicar senderismo o ciclismo y degustar su exquisita gastronomía.

La agradable temperatura y la tranquilidad que se respira invitan también a callejear y admirar la riqueza y patrimonio de sus ciudades y, como no, de sus mágicos pueblos de interior.

Estos meses son ideales para descubrir (o redescubrir) las Islas con otros ojos, de forma consciente, responsable y sostenible.

REIMAGINA

Mira las Islas Baleares desde otro ángulo. Reimagina la experiencia de adentrarte en la cultura mediterránea y respirar a un nuevo ritmo.

Illes Balears,
Alma Mediterránea

Territorio Obarenes: patrimonio y naturaleza en Las Merindades

Escarpadas montañas, extensos valles y numerosas cascadas y paisajes de agua convierten esta comarca burgalesa en un destino natural de gran belleza. En este territorio se asienta, además, un enorme legado patrimonial en forma de castillos, monasterios y pueblos medievales de postal.

La comarca de Las Merindades es un territorio en el que reina la naturaleza. Su contraposición de escarpadas montañas combinadas con extensos valles otorga a esta zona una belleza paisajística inigualable, que se engrandece aún más con multitud de cascadas y paisajes de agua. Esta comarca cuenta, además, con un vasto patrimonio cultural legado de su importancia en la historia y en su territorio podemos encontrar vestigios de diferentes periodos.

La comarca de Bureba-Ebro y la de Las Merindades comparten una extensa área en el noreste de la provincia de Burgos, el Territorio Obarenes. En las inmediaciones de esta zona podemos encontrar bellos espacios naturales, cascadas, legado patrimonial en forma de históricos castillos, monasterios, arte románico, eremitorios y necrópolis medievales.

Dentro de este espacio se encuentra el Parque Natural Montes Obarenes-San Zadornil, de una gran belleza y variedad paisajística. Su principal atractivo lo constituyen los numerosos cañones y cortados modelados por los ríos, gran ejemplo de lo cual es el desfiladero de la Horadada, labrado por los ríos Ebro y Oca, ubicado entre el Valle de Valdivielso

y Trespaderne. Un entorno natural sorprendente que muestra, además, una belleza diferente en cada época del año.

El Parque Natural Montes Obarenes-San Zadornil cuenta con ambientes muy distintos, desde grandes masas de agua, bosques, donde se hermanan hayas con encinas, acebos con enebros, bojés con madroños, robles con helechos y brezos con tomillos, hasta amplias panorámicas desde los puntos más altos.

Dentro de este espacio natural, en la zona de Las Merindades, se encuentra la Metrópoli verde, un ámbito en el que encinas, hayas, bojés y secuoyas dan forma a una estructura en verde, integrando una metrópoli que con el paso de los años se ha ganado el título oficial de “El Nueva York de los Bosques”. Un entorno de biodiversidad que se nutre del clima de la comarca, que cuenta con 14 árboles emblemáticos pertenecientes a las principales especies de la Península Ibérica.

Además de este espacio protegido, dentro del Territorio Obarenes, en la comarca de Las Merindades, se encuentra el Monumento Natural Monte Santiago. Situado en el extremo noreste de la provincia de Burgos, en la Sierra Salvada,

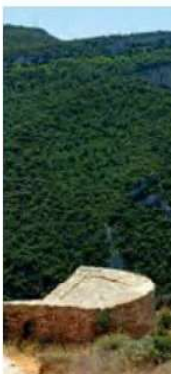
cuenta con un frondoso hayedo que llega hasta el borde de un espectacular anfitratero rocoso por el que se precipita, en épocas de deshielo o fuertes lluvias, el río Nervión, formando una cascada de 222 metros de altura, que es uno de los elementos más destacados de este espacio.

Los impresionantes cortados de Sierra Salvada y su peculiar relieve en cuesta no tienen paralelo en Europa. Además del espectacular Salto del Nervión, el relieve kárstico de Monte Santiago, con cuevas, dolinas, simas, lapiazes y surgencias hacen de esta una de las visitas imprescindibles en la provincia de Burgos.

Uno de los principales atractivos naturales de esta zona son también sus cascadas. En esta área podemos encontrar varios ejemplos, además del anteriormente citado Salto del Nervión, como la cascada del Peñón, en la que el río Jerea, en su recorrido por el Valle de Tobalina, nos deja un auténtico oasis de agua. Con

LA METRÓPOLI VERDE CONOCIDA COMO ‘EL NUEVA YORK DE LOS BOSQUES’ ES TODO UN ESPECTÁCULO NATURAL

Arriba: vista el pueblo de Frías. Junto a estas líneas: la Cascada El Peñón, el Salto del Nervión, el desfiladero de la Horadada desde Fortaleza de Tedeja y Oña y su Monasterio.





20 metros de altura y 100 metros de anchura, este enclave es un lugar único, enmarcado entre chopos y mimbres. Otro ejemplo son las cascadas del río Molinar, cuya corriente de agua atraviesa el pueblo de Tobera formando innumerables saltos que tradicionalmente fueron aprovechados para mover molinos y batanes.

Otro de los enclaves destacados es el embalse de Sobrón, donde se recogen las aguas del Ebro en la confluencia de las Sierras de Arcena y Pancorbo. Ubicado entre las regiones biogeográficas atlántica y mediterránea da lugar a una gran riqueza en especies arbóreas y arbustivas.

En lo referente a patrimonio, la zona de Las Merindades cuenta con bellos pueblos medievales. Medina de Pomar es un magnífico ejemplo, presidido por

el impresionante Alcázar de los Velasco y el Monasterio de Santa Clara, en el que se conservan restos de las murallas, así como un aire de la época al recorrer sus calles con trazado típico.

Frías se alza sobre un cerro desde el que se domina todo el territorio. Esta localidad tiene el honor de ser la ciudad más pequeña de España y es, sin duda, uno de los lugares más pintorescos de Castilla. Conserva el puente y el castillo del medieval, a cuyos pies se apiñan las casas, adaptándose perfectamente a la abrupta pendiente del cerro.

Enclavada bajo la silueta de la Mesa de Oña, la villa de Oña conserva rincones de claro sabor medieval, y se enmarca en uno de los paisajes más impresionantes de toda la provincia burgalesa.

En su conjunto urbano encontramos

maravillas como el Monasterio de San Salvador de Oña, uno de los hitos de la historia de Castilla; la iglesia y torre de San Juan, de los siglos XII al XVI; y la antigua judería.

Del mismo periodo, aunque con un origen anterior, destaca la fortaleza de Tedeja, en Trespaderne. Situada en lo alto de un cerro desde el que se controlaba el paso del desfiladero de la Horadada, se considera la fortaleza más antigua de Castilla. Los restos de sus murallas nos ofrecen una espectacular panorámica.

Uno de los legados históricos más importantes es el lugar de nacimiento del castellano, Valpuesta. Fue aquí donde se encontró el cartulario más antiguo de la Península Ibérica del que se tiene constancia, escrito por los monjes amanuenses de la Colegiata de Santa María en el siglo IX. Se compone de 187 documentos que van del año 864 al 1190, y en los que podemos encontrar las primeras palabras escritas en castellano combinadas con el latín. Actualmente se encuentran en el Archivo Histórico Nacional.

Más información en:
www.turismoburgos.org
www.lasmerindades.com/es



ESTATUA DE LA LIBERTAD NUEVA YORK

1870

fue el año en que el escultor francés **FRÉDÉRIC AUGUSTE BARTHOLDI** comenzó a diseñar la estatua de la Libertad.

2,5

MILÍMETROS DE ESPESOR
mide el cobre con el que está hecha la estatua.

30

AÑOS
tardó la estatua en oxidarse y lucir su pátina verde actual.

350 piezas

REPARTIDAS EN
210 cajas

que contenían la estatua fueron las que transportó el barco *Isère* de la Armada francesa hasta Nueva York.

DOS SERIES DE VIGAS

unen la base de la estatua con su estructura interna, que diseñó **GUSTAVE EIFFEL**.

28 de octubre de 1886

fue el día en que se inauguró este regalo de amistad del pueblo de

FRANCIA A LOS ESTADOS UNIDOS.

Hasta

7

CENTÍMETROS
se puede mover la estatua por acción del viento.

24

QUILATES

tiene el oro que recubre **LA LLAMA DE COBRE** de la antorcha, que tuvo que ser sustituida una vez por la corrosión de la original.

310

PLACAS DE COBRE MARTILLADAS

forman la *piel* de la estatua.

La fecha de la Independencia de Estados Unidos,

4 DE JULIO

DE 1776,

es la que está escrita en **la tablilla de la mano izquierda de la estatua.**

25

VENTANAS Y

7

RAYOS

conforman la corona.

92,99

METROS

mide desde el suelo hasta la punta de la llama, equivalente a un edificio de **22 pisos.**

125

TONELADAS

pesa la estructura de la estatua.



UN SUEÑO ANHELADO



Emma Lazarus

Poeta

[Fragmento del soneto 'El Nuevo Coloso', grabado en la estatua]: "Aquí, en nuestras puertas del ocaso bañadas por el mar, se alzará / una poderosa mujer con una antorcha"



Ruth Bader Ginsburg

Jueza y jurista

"Ella levanta su antorcha y da la bienvenida a la gente a la orilla dorada, donde no experimentarán prejuicios por el color de su piel o su fe"



Frank McCourt

Escritor

"Navegas hacia el puerto, Staten Island queda a tu izquierda y luego ves la Estatua de la Libertad. Esto es con lo que todo el mundo sueña cuando piensa en Nueva York"



José Andrés

Chef

"La primera vez que vi EE. UU. fue desde el mástil de un barco de la Marina española, donde la Estatua levantaba orgullosa su antorcha hacia un cielo que parecía infinito"



Desde los camarotes interiores hasta el penthouse: Norwegian Cruise Line cuenta con 35 tipos de camarotes diferentes



Destinos de ensueño en todo el mundo a la vista: Las playas caribeñas te fascinarán con su arena blanca y su brillante mar azul...



Clean Chic: Disfruta del diseño moderno y sofisticado presente en todos los barcos de NCL



Las islas griegas son el destino estrella de muchas de las rutas de NCL para 2025. ¡También con salidas desde Barcelona!

Momentos mágicos junto al mar

¿Te gustaría descubrir un nuevo destino de ensueño cada mañana? Con NCL, un crucero se convierte en una experiencia inolvidable para todos los sentidos.

¿Amas descubrir el mundo, los viajes en alta mar y un estilo de vida lujoso a la par que desenfadado con un toque especial? En ese caso, escapa del invierno o planifica ahora tus vacaciones de ensueño de 2025 a bordo de un crucero de **Norwegian Cruise Line** (NCL®) con una de las flotas más nuevas del mundo. 20 modernos buques Lifestyle, entre los que destacan el Norwegian Prima®, el Norwegian Viva® y el nuevo Norwegian Aqua®, la última evolución de nuestra innovadora Clase Prima, te invitan a embarcarte en un viaje maravilloso. Despierta cada mañana en un destino de ensueño diferente sin deshacer las maletas más que una vez. ¿A que suena de maravilla? NCL cautiva con más de 400 fascinantes destinos en todo el mundo: desde rutas por el

norte de Europa y el mar Mediterráneo hasta Asia o el Caribe. Hacer un crucero de NCL significa disfrutar a bordo de un estilo de vida internacional y relajado: con amplios camarotes, servicio de primera clase disponible 24 horas y una espectacular oferta de entretenimiento. Disfruta al máximo: aprovecha más tiempo para hacer excursiones gracias a escalas más largas en el puerto, descubre experiencias gastronómicas inolvidables en alta mar y vive momentos mágicos en el Mandara Spa. Tienes a tu disposición salas de nieve, piscinas infinitas y dosis de adrenalina en el circuito de cuerdas o en el tobogán de caída libre, además de una pista de karts eléctricos en tres niveles. Con NCL vivirás más experiencias, ¡tanto en tierra como en alta mar!

HAPPY DAYS

Ahora, ahorra el doble: además de un **descuento de 50%** en todos los cruceros, te beneficiarás de hasta **300€ de descuento en el vuelo** en una selección de rutas. Y disfruta del nuevo programa **MORE AT SEA™** con bebidas premium, restaurantes de especialidades y mucho más por el pago de un suplemento.



ncl.com/cruceros

¡Obtén más información y déjate inspirar!

NCL NORWEGIAN CRUISE LINE®

©2024 NCL Corporation Ltd. Ships' Registry: Bahamas and USA. 191803310/2024



©Luis Gaspar.

Nahia Laiz, 1983, Bilbao.

Actriz y directora

Se dedica a dar voz a mujeres silenciadas. Su empaque norteño no ha hecho más que afianzarse con el filme de suspense *The Book*.

❶ Los veranos en la aldea de Cantabria, conectada con mi parte creativa más sensible. Da para mucho y es donde he querido rodar *Los hijos*, mi primer corto como directora.

❷ París... con un orangután de peluche que no me dejaron comprar.

❸ En el campo, rodeada de árboles y donde se escuche el agua fluir.

❹ A asomarme al cañón del Colorado, a las cataratas del Niágara, a recorrer el Nilo... Sin la ansiedad de acumular vivencias como si fueran coleccionables para las redes sociales.

❺ Un banco que hay en la aldea de mis veranos de infancia. Y el abrazo de quien más quiero.

❻ A Marruecos por *El cielo protector*, de Bernardo Bertolucci.

❼ ¿Moderno? Ninguno. Me iría a caballo y andando a todas partes. Iba a decir el tren, pero hace frío siempre y tiene una iluminación terrible.

❽ Una colección de dragones. Estaba rodando una serie y había toda una leyenda en torno a ellos, lo cual era cierto.

❾ Lecturas literarias que me conecten con lo especial del momento.

VIAJE PROTECTOR REGADO POR EL NILO

ADEMÁS DE SU PASIÓN POR EL NILO, GABI Y NAHIA COMPARTEN INTERÉS POR OTROS LUGARES FASCINANTES.

✍️ Cristie Moreno Bonet



©Ivan Gimenez.

Gabi Martínez, 1971, Barcelona.

Escritor

Uno de los renovadores de la literatura de viajes, el autor de *Delta*, de promo en América, prepara su publicación en USA.

❶ En Piera (l'Anoia), donde mi familia tenía casa. Hice una casita en un árbol, adoptamos a una perra abandonada, me arrasé un muslo al derrear con la bici...

❷ A Ámsterdam, con 14 años.

❸ Escribiendo libros de viajes he visitado ciudades de todo el mundo y sigo quedándome con Barcelona.

❹ Mongolia. O Papúa Nueva Guinea.

❺ Me fascina Sudán cuando es regado por el Nilo. El color blanco pinta todo, pero lo corta el azul del agua, más intrigante.

❻ Visité el Sáhara siguiendo los pasos de Paul Bowles. De hecho, estuve con él. Me recibió en su apartamento, cuando ya casi había dejado de escribir, componiendo música.

❼ Llegué a impulsar una colección de viajes literarios en Interrail, por tren.

❽ El proyecto *Animales invisibles* me anima a buscar representaciones de ese tipo de animales ahí donde voy. Desde escamas o dientes de lagarto gigante de El Hierro a figuras de mala (un pequeño ualabí).

❾ Un bolígrafo, una libreta de bolsillo y un pañuelo.

❶ Al pensar en su infancia, ¿cuáles son sus vacaciones más recordadas?

❷ ¿Cuál fue el primer viaje que hizo sin sus padres?

❸ Si no viviera donde lo hace, ¿en qué ciudad le gustaría hacerlo?

❹ ¿A qué destino le gustaría ir si tuviera el tiempo y/o el dinero?

❺ ¿Su rincón favorito del planeta?

❻ ¿Ha realizado algún viaje inspirado en algún libro, película o disco?

❼ ¿Medio de transporte favorito?

❽ ¿Cuál es la compra más estrambótica que ha hecho en uno de sus viajes?

❾ ¿Qué no puede faltar en su maleta?



PARADISUS SALINAS LANZAROTE

Obra del arquitecto Fernando Higuera en colaboración con el artista César Manrique. Se encuentra en Costa Teguise en Lanzarote, isla declarada Reserva de la Biosfera. Un entorno único, con volcanes y playas vírgenes, en una opción hotelera solo para adultos, en la que podrán realizar visitas guiadas y disfrutar de la gastronomía local. 282 habitaciones para estar conectados con el entorno natural de la isla. Mención especial a Las Villas, la opción más lujosa de alojamiento, con piscina de agua salada, un jardín privado con porche, Bali bed y palapa para disfrutar de las noches cálidas.



PARADISUS BY MELIÁ Revoluciona el concepto de 'Todo Incluido'

El nuevo enfoque ofrece a los visitantes una experiencia inmersiva en la cultura y el entorno local.

Tras éxitos previos, en México y República Dominicana, el nuevo concepto aterrizó en Europa en el año 2023. Una de sus premisas es la innovación que representa la idea de Destination Inclusive, mediante la cual los huéspedes podrán disfrutar de la gastronomía local, del arte y de la cultura de la zona, además de experiencias exclusivas relacionadas con el destino, en una perfecta combinación de lujo y naturaleza, cultura y sostenibilidad.

Bajo la denominación Paradi-

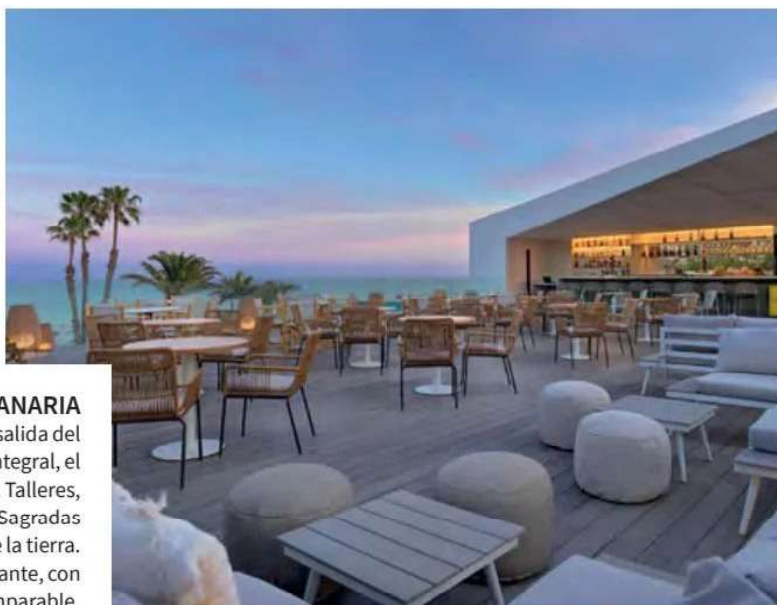
sus se encuentra el lujo con sabor local, la sensación de exclusividad y autenticidad, para que el visitante sienta una conexión con el lugar y desarrolle un sentimiento de pertenencia; sin olvidar la máxima de ofrecer un servicio personalizado, cercano y acogedor, que tenga como objetivo superar las expectativas de los huéspedes.

En ambos hoteles se cuenta con la colaboración del chef canario Germán Ortega, ganador de una estrella Michelin.



PARADISUS GRAN CANARIA

Tiene el honor de haber supuesto el pistoletazo de salida del concepto Paradisus en Europa. Tras una reforma integral, el hotel combina el lujo con la cultura local y la naturaleza. Talleres, excursiones y lugares emblemáticos, como las Montañas Sagradas o el Roque Nublo, se combinan con los sabores de la tierra. 299 habitaciones y suites, en un entorno tranquilo y relajante, con vistas al mar, convierten al hotel en un refugio incomparable.



DESDE SU APARICIÓN EN 1978, LA REVISTA 'VIAJAR' HA IDO MOSTRANDO LA EVOLUCIÓN DE CÓMO, CUÁNDO Y DÓNDE VIAJAMOS. ACOMPÁÑANOS PARA DESCUBRIR NUESTRA HISTORIA.

ANUNCIO

TURISMO DE MÉXICO
Fantásticos alebrijes.



ARTÍCULO

16 enclaves únicos de las Islas Canarias

Por Michel Jorge Millares

“Los acantilados de Famara encauzan los vientos, la arena proveniente del Sáhara y la brisa del alisio hacia el otro extremo de Lanzarote.”



PLAZAS Y MUSEOS QUE GUARDAN LA ESENCIA DE PRAGA

Por Jaime González de Castejón

“La Ciudad Dorada muestra tal cantidad de variaciones sobre la belleza que, en ocasiones, conviene centrarse en ciertos aspectos concretos y precisos para abrazarla de un modo ordenado y rítmico.”



NÚMERO 244. NOVIEMBRE

2005

3 EUROS

“*Volcanes dormidos* es un relato inteligente, preciso y eficaz de las maravillas y dramas de Centroamérica. Crónica de un viaje denso y documentado, realizado por dos viajeros expertos en los trabajos literarios y en la aproximación a la realidad latinoamericana, el libro recorre, uno por uno, los países de habla hispana de Centroamérica (todos, salvo Belice).”

Carta del director Mariano López.

SUSCRIPCIONES

12 números de VIAJAR al precio de nueve:
27 euros.



VIAJES

Jordania

Ruta Castillos del Desierto por el país de ocho días de duración, vuelos y hoteles incluidos y entrada a caballo al recinto de Petra: **desde 999 euros.**

AGENDA

LOI KRATHONG EN TAILANDIA

El 16 de noviembre, coincidiendo con la luna llena del duodécimo mes lunar del calendario budista, se celebra en las ciudades más importantes de Tailandia la festividad que conmemora el final de la época de lluvias.



LOS RESTAURANTES MÁS EXÓTICOS

Por Laura Ordóñez

“Al igual que México, China descubrió hace años el atractivo de las flores en la gastronomía. Para los chinos, cada flor posee unas propiedades: las orquídeas sirven de antídoto contra la fiebre, y los crisantemos, contras las infecciones por estafilococos.”

ANUNCIO

JUNTA DE ANDALUCÍA
Andalucía te quiere.



Te pide camino, te pide galicia



 XUNTA
DE GALICIA



SOFISTICACIÓN FRENTE AL MAR

Desde el puerto deportivo de Marasi hay unas vistas increíbles del Burj Khalifa, el edificio más alto del mundo, con 828 metros. Algunos dicen que es el alma de Dubái. Y es justo frente a esta marina donde se ubica el hotel que promete también unas vistas fabulosas del *skyline* dubaití, The Lana - Dorchester Collection. Las hay desde sus habitaciones, desde los apartamentos residenciales que también forman parte del complejo y desde su piscina ubicada en la azotea. Por cierto, uno de los restaurantes del hotel es Jara, conducido por Martín Berasategui, en la planta 18. Lo llamó así en homenaje a su primera nieta y se trata de una *brasserie* con lo mejor de la cocina vasca.



**The Lana - Dorchester
Collection**
Business Bay, Dubái.

Detrás de este hotel y residencial de lujo inaugurado este año está el estudio de arquitectura Foster + Partners, que ha salpicado de jardines las dos torres del complejo.

AL ABUELO DE VÍCTOR LE SALE DELICIOSA

OVIEDO CAPITAL ESPAÑOLA
DE LA GASTRONOMÍA 2024



OVIEDO
COCINA QUE CONQUISTA



oviedocapitalgastro.com



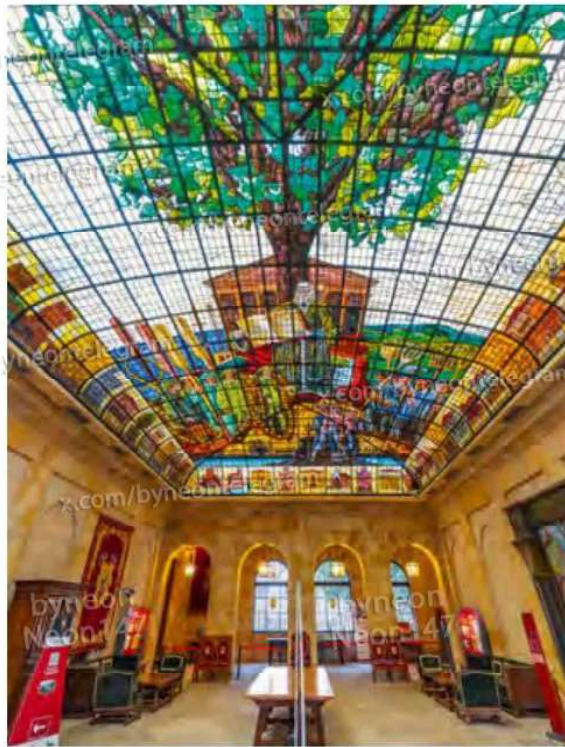
¿Sabes el secreto
de una buena fabada?
Tener una receta tradicional
de las que se pasan
de padres a hijos,
producto de calidad
y saborearla en Oviedo
en la mejor compañía.





Esencias de Bizkaia

MADERA, TIERRA Y HIERRO



La provincia vasca de Bizkaia está formada por siete comarcas. En una de ellas se encuentra el Museo Guggenheim, uno de los grandes atractivos turísticos del sur de Europa. No obstante, cada vez son más los que optan por adentrarse en los caminos menos conocidos de la región. Al recorrer estos senderos, el viajero entrará en contacto con la verdadera esencia de la sociedad y la historia bizkaína. Un viaje iniciático repleto de descubrimientos insospechados.

Texto de Pablo Fernández Fotografías de Gonzalo Azumendi

Los árboles aparecieron en la Tierra hace 370 millones de años. Pero, según los expertos, su edad dorada coincidió con la última glaciación, hace 15.000 años. Entonces, los bosques ocupaban el 75 % de la superficie del planeta —en la actualidad ese porcentaje se ha reducido al 30 %—. Los árboles y la tierra mantienen una relación de igual a igual. Por una parte, las raíces se anclan a la tierra, de donde obtienen nutrientes y agua. A cambio, los árboles mantienen sano el suelo, evitando su compactación. Los árboles han sido esenciales para el desarrollo de las sociedades humanas. Es más, la carbonización —es decir, la combustión de la madera— propició el nacimiento de la metalurgia. Quemar carbón permite alcanzar las temperaturas necesarias para la fusión del mineral y la forja del hierro, hallazgo que da nombre incluso a un periodo prehistórico. Madera, tierra y hierro. Tres elementos constitucionales a la evolución del ser humano.

Indiferente al ritmo cortoplacista de nuestros días, Bizkaia muestra un gran respeto por su pasado y mima sus tradiciones. Buena parte de ellas están relacionadas con la tierra, la madera y el hierro. Es más, el escudo de Bizkaia está compuesto por un roble que se levanta sobre tierra color castaño. Este árbol remite al que se encuentra delante de las Juntas Generales de Bizkaia, en Gernika, representación del encuentro de todos los territorios de Bizkaia y el símbolo más universal de todos los vascos. La madera también ha sido esencial para la

construcción del *baserri* (caserío), verdadero epicentro económico, social, gastronómico y social de Euskadi. Los tablones de estas construcciones tradicionales se aseguraban con cientos de clavos de hierro, elaborados en las ferrerías locales, cuya presencia en la zona se remonta hasta hace 2.500 años. Alrededor del *baserri* se realizaban labores agrícolas y ganaderas que servían tanto para el comercio como para el autoabastecimiento. Aquellas formas de hacer tradicionales se están recuperando gracias a una nueva generación de productores comprometidos con el medioambiente.

Bizkaia es una provincia relativamente pequeña, pues ocupa 2.217 km², lo que la convierte en la segunda más pequeña de toda España —solo superada por Gipuzkoa—. Tradicionalmente se la divide en siete comarcas. En las líneas que siguen, nos centraremos exclusivamente en seis, dejando de lado la que probablemente sea la más conocida —la que recibe su nombre de la ciudad que alberga el Museo Guggenheim, ya saben—. Esa gran urbe a veces ha ocultado los encantos del resto de la provincia. A continuación, proponemos un recorrido para disfrutar de sus tradiciones, su gastronomía y su paisaje. Una experiencia que provocará en el viajero la peculiar sensación de descubrir con una nueva mirada algo que creía familiar.

URIBE

Esta comarca abarca los valles de Txorierrí y de Butrón e incluye varios municipios costeros. A pesar de no aparecer habitualmente en los recorridos turísticos de la zona, Mungia guarda secretos que a menudo pasan inadvertidos. El Centro de Interpretación de la Mitología Vasca —Izenaduba Basoa—, por ejemplo, explica las principales leyendas vascas. Este centro invita al visitante a sumergirse en un mundo lleno de seres mágicos, con recreaciones a tamaño real de las *lamiak*, del Basajaun o de Mariteiletako —que atesora los dientes de los niños al estilo del ratoncito Pérez—. En Navidad, los niños acuden con ilusión al centro, pues el Olentzero los recibe en carne y hueso para recibir su carta de deseos.

Con 17.000 habitantes, Mungia ha sido tradicionalmente un cruce de caminos. Su ayuntamiento es una imponente edificación de 1927 de estilo regionalista neoclásico, que alberga en su interior un frontón donde aún hoy se practica la cesta punta. A pocos pasos se encuentra la pastelería Leku-ona, establecimiento con más de 60 años de historia que tiene como producto estrella el típico bollo de mantequilla vasco. Hay quien dice que es

Doble página anterior: paseo entre árboles en el Parque Natural de Gorbeia y Sala de la Vidriera de la Casa de Juntas de Gernika. En esta página: isla de San Nicolás frente a la playa de Lekeito. A la derecha: antiguo caserío en Orozko y Ermita de San Miguel.







Izquierda: vides de la bodega Berroja, Jai-Alai de Gernika y fábrica museo de La Encartada. A la derecha: el Árbol de Gernika.

el mejor de todo Euskadi. A tan solo siete kilómetros de Mungia se encuentra el castillo de Butrón, fortaleza del siglo XIV con una peculiar historia a sus espaldas. En la actualidad, la edificación ha sido comprada por un particular que ha decidido convertirla en su residencia privada. No obstante, asegura que sus jardines serán de acceso público. A su vera está la ribera del río Butrón, con el monte Jata como telón de fondo. Un paraje idílico para el paseo sin prisas.

DURANGALDEA

Durango, el centro administrativo de la zona, da nombre a la comarca. Se compone de 14 municipios y en su delimitación se encuentra parte del Parque Natural de Urkiola y la sierra de Anboto. Una visita ineludible es la de Elorrio, una antigua villa amurallada que vio nacer a San Valentín de Berrio Otxoa, misionero dominico y obispo mártir en Vietnam. Pasear por sus calles es contemplar una sucesión de palacios de los siglos XVII y XVIII, testigos del pasado esplendoroso de la localidad. El ayuntamiento y la iglesia, de planta de salón y fortificada, ejemplifican la arquitectura típica del País Vasco. Sobria y, al tiempo, imponente.

A las afueras de Elorrio, el *baserri* sigue siendo el corazón y el pulmón de la vida rural. Caseríos como el de Berenize López, cuyo nombre comercial es Belaze, respetan la naturaleza en su forma más auténtica: manteniendo prácticas ancestrales como el pastoreo regenerativo y la rotación de cultivos. Aquí, la agricultura no solo es un medio de vida, sino una filosofía de respeto a la tierra. En sus huertos, maíz y alubias crecen juntos, ayudándose mutuamente, una tradición que muestra la sabiduría acumulada a lo largo de generaciones. El queso y el yogur, elaborados con leche de vacas *fleckvieh*, son sus productos más apreciados. Estos manjares pueden adquirirse en mercados locales y en el propio caserío, donde también organizan visitas guiadas en las que transmiten su forma de hacer y de ser.

A pocos metros del caserío, apenas unos minutos andando, se encuentra la necrópolis de Argiñeta, que posee un interesante conjunto de estelas y sepulcros agrupados en el interior y el exterior de la pequeña ermita de San Adrián. Las estelas han sido datadas entre los siglos VII y VIII d. C. Al misterio de este paraje contribuye el poblado entorno arbóreo.

Para degustar algunos de los manjares locales, una buena opción es acudir al restaurante Jauregibarria Jatetxea, cuyo local ocupa un caserío de 1805 y está ubicado en pleno Parque Natural de Urkiola. Galardonado con

un Sol Repsol y recomendado por la *Guía Michelin*, ofrece varios menús cerrados que oscilan entre los 55 y los 95 euros por persona (bebidas no incluidas). El menú tradicional, que lleva por nombre Erro, ofrece platos tan sugerentes como el *foie gras* en taco, caramelo de mostaza, puré de manzana y enebro. De postre, es obligada la tradicional torrija—hay quien dice que la mejor torrija de España se vende en la carnicería Gabiria, de Getxo. No las he probado, lo reconozco, pero las de Jauregibarria están muy buenas—.

GORBEIA

Un paraíso para los que disfrutan de la montaña. El municipio de Orozko, el segundo más extenso de Bizkaia, es una de las puertas de entrada al Parque Natural de Gorbeia, un entorno de belleza singular dominado por imponentes cumbres y extensos valles. Bajo la figura del monte Gorbeia se encuentra el hotel rural Etxegorri, punto de partida ideal para descubrir las diversas rutas del parque, entre las que destaca la subida a la cruz de Gorbeia. La historia de la comarca está marcada por su vinculación con las ferrerías y la actividad agrícola, que aún hoy sigue viva gracias a una nueva generación de productores que han adoptado las tradiciones artesanales como propias. En su término también se encuentra la Torre de Aranguren, fortificación medieval que fue





A la izquierda: anchoas del Cantábrico en el Hotel Restaurante Antsoategi. A la derecha: el Urdaibai Bird Center y la Necrópolis de Argiñeta, en Elorrio.

desmochada y convertida en vivienda, pero que aún conserva elementos defensivos. Gorbeia es una comarca donde la historia, la gastronomía y la naturaleza confluyen para ofrecer al visitante una experiencia profundamente ligada a la tierra y sus costumbres.

URDAIBAI

La comarca toma prestado su nombre de la Reserva de la Biosfera de Urdaibai. Con el río Oka como su arteria principal, que se transforma en ría al llegar a Mundaka, esta comarca cuenta con marismas colmadas de flora y fauna. Entre octubre y febrero, el Urdaibai Bird Center se convierte en un punto de peregrinación no solo para aves migratorias, sino también para ornitólogos de todo el mundo. Su centro de visitantes informa sobre las especies que hacen su parada en la reserva, con monitores que anuncian al minuto, como si de un aeropuerto se tratara, de las llegadas de las diferentes aves. Desde una cristalera que da al humedal, los visitantes observan la fauna con la ayuda de prismáticos, siempre guiados por los trabajadores del centro, que aportan información detallada.

Si hay un lugar que representa el alma de Bizkaia, ese es Gernika. Esta villa, mundialmente conocida por el bombardeo que inmortalizó Picasso, se ha erigido en símbolo de las libertades vascas, representado por el icónico árbol de Gernika, junto al que se reúnen las Juntas Generales de Bizkaia.

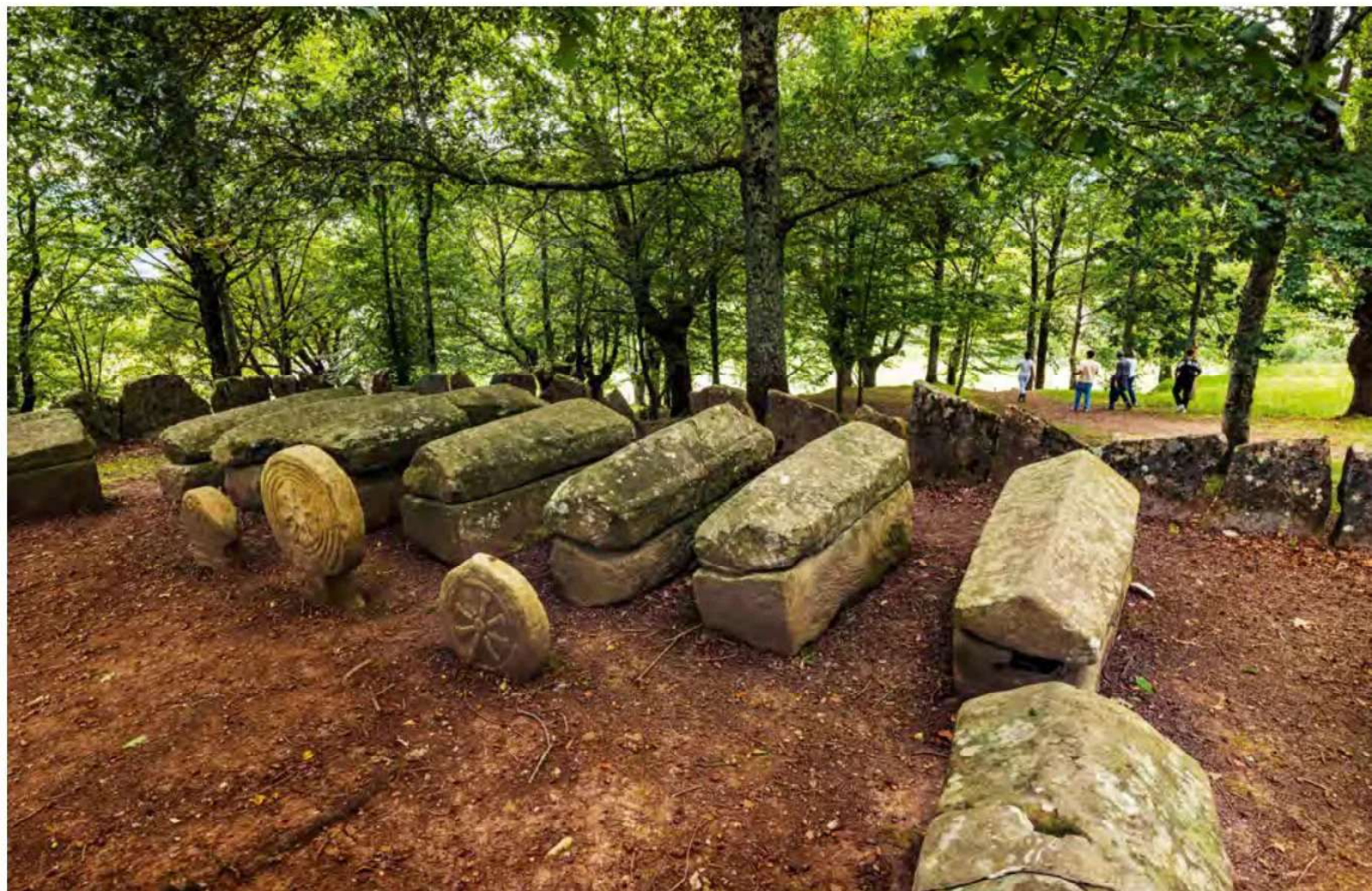
El deporte es una expresión más de las arraigadas tradiciones locales. Y en Gernika la visita a su Jai-Alai es todo un descubrimiento.

Se trata de un frontón histórico donde la cesta punta mantiene a flote su esencia. Este edificio protegido fue construido en 1963 y sigue siendo uno de los mejores lugares del mundo para disfrutar de este deporte, ya sea como espectador o como aprendiz.

Otra de las expresiones de la cultura bizkaína se aprecia en sus vinos. A pesar de que históricamente el *txakoli* fue ninguneado por los expertos, en la actualidad está viviendo una edad de oro. La bodega Berroja, en Muxika, es el lugar perfecto para ponerse al día en la materia. Fundada en 1997 por José Ángel Carrero, la bodega se alza en un promontorio con vistas a las vides, las montañas al sur y el mar al norte. Berroja destaca no solo por la calidad de sus vinos, sino también por su compromiso con la sostenibilidad, aplicando técnicas de agricultura regenerativa. Tras la vendimia, las ovejas pastan entre los viñedos, ayudando a limpiar el campo y a nutrir la tierra.

ENKARTERRI

Comarca rica en historia industrial y cultural que se palpa en la fábrica-museo La Encartada, situada junto al río Kadagua. Fundada en 1892, esta fábrica textil, especializada en boinas, se mantuvo en funcionamiento hasta 1992 y reabrió como museo en 2007. Lo más impactante de la visita es que conserva tal cual su maquinaria original. Se trata de casi 80 máquinas, importadas la mayor parte desde Manchester, donde se trabajaba la lana merina. La fábrica, que no modernizó sus equipos a tiempo de adaptarse a los cambios industria-



les, acabó cerrando. Sin embargo, esa mala decisión empresarial ha permitido que hoy podamos disfrutar de un museo único. No hay que olvidar que la boina, antes símbolo del mundo rural y obrero, es hoy un complemento de moda.

Para finalizar, nada mejor que un paseo por la vibrante ciudad de Balmaseda es la villa más antigua de Bizkaia. Aún posee un marcado carácter medieval, que se aprecia especialmente en su Puente Viejo, símbolo de la ciudad y vestigio de su pasado como villa fortificada.

LEA-ARTIBAI

Ubicada en el extremo noroeste de la provincia, Lea-Artibai ofrece al visitante una interesante introducción a la tradición pesquera y a la historia industrial de Bizkaia. Históricamente, Lekeitio fue un pueblo dedicado a la pesca y al transporte marítimo de larga distancia. En nuestros días, su actividad pesquera ha disminuido considerablemente. Lo que no ha cambiado es su íntima relación con el mar. Un paseo por el puerto ayuda a situarse en el auténtico ambiente *arrantzale* — así se denominan los pescadores vascos —, con el poteo y el *txakoli* como insignia. Durante la marea baja, es posible caminar desde su playa hasta el islote de San Nicolás, que se encuentra a apenas 600 metros. En el centro urbano, la Basílica de la Asunción de Nuestra Señora, alberga uno de los retablos mayores más impresionantes de España, solo superado en dimensiones por los de Toledo, Sevilla y Oviedo. También merece una visita el Faro de Santa Catalina, el

único visitable en Euskadi, que cuenta con un centro de interpretación de la tecnología de la navegación. Desde su mirador, en días despejados, es posible divisar la costa de Baiona.

En Etxebarria, el Hotel Restaurante Antsoategi da testimonio de la importancia del metal en la zona. El edificio principal ocupa una antigua ferrería medieval que fue clausurada a principios del siglo XIX. El hotel se encuentra enclavado en un valle y es frecuentado por amantes del senderismo y la montaña. No en vano, el padre del actual responsable del hotel es Emilio Hernando, leyenda del alpinismo vasco y miembro de la primera expedición vasca al Everest en 1980.

La localidad de Markina posee un sorprendente enclave cargado de espiritualidad. Se trata de la Ermita de San Miguel, un templo circular construido sobre un antiguo centro pagano. En su interior se encuentra una formación geológica que lleva 40 millones de años en pie. La talla de San Miguel, del siglo XV, preside este lugar sagrado, donde la tradición invita a los solteros a pasar tres veces bajo las piedras, que pesan 200 toneladas, para lograr casarse antes de un año. Un templo totalmente singular que provoca el asombro de lo inesperado.

Despertar la curiosidad ante lo inesperado. Este ha sido, precisamente, el objetivo de este recorrido a vuelapluma por los rincones y tradiciones de Bizkaia. Muchas se han quedado en el tintero. Puede considerarse como ineptitud del que esto escribe... O como una invitación al lector para que las descubra por su propia iniciativa. ♡

Abajo: claustro renacentista del monasterio de Santa María de Zenarruza.





PATRICIA ALMARCEGUI
 ESCRITORA Y PROFESORA
 DE LITERATURA COMPARADA

El día que estuve en Auroville

En 2008 fui por primera vez a la India. Tras pasar unas semanas en Kerala, viajé a Puducherry (Pondicherry bajo la colonización francesa). Me alojé en un *ashram* muy económico enfrente del mar. En la recepción me hicieron varias preguntas y contesté que no bebería alcohol durante mi estancia en la ciudad. Lo cumplí. En Puducherry se encuentra la tumba de Sri Aurobindo, filósofo y fundador del llamado yoga integral, cuya autoridad espiritual pasó a su muerte a Mirra Alfassa (la Madre), nacida en París y su compañera espiritual. Ahora leo en mi cuaderno de viajes de aquellos días: “Paseo por las calles adyacentes al paseo Goubert y camino por las villas coloniales francesas. Suele ocurrir. Gusta porque se parece a algo que ya conocemos, nuestro contexto y cultura. Todo tiene nombre francés. Calles, bibliotecas, villas con jardín. Hay muchas bicicletas y tiendas con aire colonial-hippy-new age. Me saludan en francés”.

Una de las visitas obligadas era la tumba de Sri Aurobindo y otra (al menos para mí), la comunidad internacional de Auroville. Un experimento de convivencia internacional que defendía la vida en paz y armonía entre diferentes religiones, ideologías y nacionalidades, apoyado en varias ocasiones por la Unesco, y creado por la Madre en 1968. A pesar de que estaba a unos 10 km de la ciudad y tenía que ir en taxi (lo que aumentaba bastante mi presupuesto), quería ir debido a la que se podría llamar “ansiedad viajera”, es decir, humana. Ir a Puducherry y no desplazarme hasta allí habría sido como perderse algo para siempre. El desvío de la carretera hacia la comunidad, sigo leyendo en el cuaderno, estaba trufada de habitaciones para alquilar, tiendas de ropa y publicidad de restaurantes indios, tibetanos e italianos. No pasaba nadie, solo algunas motocicletas con conductores de aspecto “europeo y occidental”.



Entré como “visitante esporádica”, una condición que no permitía ir más allá de los jardines donde estaba la Matrimandir (el templo de la Madre), núcleo espiritual de la comunidad. El centro de visitantes estaba lleno. Había una librería, un café y una *boutique* con artesanía hecha en la comuna. La ropa era “hippy, fashion” y tenía punto francés”. Alguien me contó que trabajar allí como voluntario era el primer paso para acceder a la comunidad. Fui caminando hasta la esfera de Matrimandir, una bola dorada de 36 m revestida con discos para reflejar el sol, que simboliza el nacimiento de una nueva conciencia. En su interior se encuentra una esfera de cristal que absorbe la luz del sol y la proyecta en la habitación, que sirve como espacio de meditación. Había mucha gente fotografiándola, jóvenes e indios sobre todo, y reían alto entre los carteles que indicaban silencio. Debía volver ya al centro de visitantes, pero me desvié hacia el interior. Entré en el área residencial, Certitude, con casas de una sola planta inmersas en la naturaleza y de espacios fluidos construidas en los años 70. Había motos, bicis y algunos coches. Pasé delante de la cocina y el comedor solar colectivo, donde se sirven mil comidas al día para los residentes. Encima del techo había un colector solar enorme, plateado y cóncavo. Seguí hacia dentro, había más casas, algunas de dos o tres plantas. Un hombre que iba en moto se paró y me dijo si me llevaba a algún sitio. Creí entender que había llegado el momento de volver al centro de visitantes. Era 15 de agosto y la luna estaría llena al día siguiente. En unos días viajaría a Sri Lanka y allí, escribí en mi cuaderno ya en la habitación del *ashram*, “los días de luna llena son fiesta nacional”. Hacía calor, el mar estaba tranquilo y la luz era serena. Me giré y volví a leer el rótulo del dormitorio. “*Kindness*”, decía. ♡

to se paró y me dijo si me llevaba a algún sitio. Creí entender que había llegado el momento de volver al centro de visitantes. Era 15 de agosto y la luna estaría llena al día siguiente. En unos días viajaría a Sri Lanka y allí, escribí en mi cuaderno ya en la habitación del *ashram*, “los días de luna llena son fiesta nacional”. Hacía calor, el mar estaba tranquilo y la luz era serena. Me giré y volví a leer el rótulo del dormitorio. “*Kindness*”, decía. ♡



Suite Okuda en el hotel Molino Tejada, decorada por el propio artista.



HOTELES DE AUTOR

PEQUEÑOS HOTELES CON MUCHO ARTE

No son gigantes decorados a base de talonario. Son hoteles de autor, hechos por y para artistas o amantes del arte. Las obras se ven y, algunas, se compran.

Texto de Andrés Campos

Grandes hoteles de cinco estrellas llenos de obras de arte los hay a patadas. Son una costosa vulgaridad. Todos los conocemos y los ricos ya casi bostezan al tropezarse en sus habitaciones con un tiburón de Damien Hirst o con una Marilyn Monroe de Warhol. Hay demasiados *warhols*. Y demasiados ricos. El auténtico lujo es ir donde no va nadie. Por ejemplo, a Ballesteros de Calatrava, un pueblo perdido en mitad de Ciudad Real. Y allí perderse todavía más en el laberinto excavado por Eugenio Bermejo en las entrañas volcánicas de su hotel-museo **Palacio de la Serna**. Aquella monumental escalera de chapa oxidada que asciende desde la esquina del jardín hacia el cielo infinito de La Mancha es otra obra impactante de este artista *land*. Contemplando desde lo más alto de la *Escalera del alma* la llanura inmensa salpicada de cráteres y el azul pintado de nubes perfectas, como de Magritte, el huésped se siente parte de la obra, observador y observado. Eugenio le muestra cien obras más y, al despedirse, le recomienda acercarse a Almagro para conocer otro hotel singular, **La Casa del Rector**, donde otro artista del Campo de Calatrava, Skount, exhibe y vende sus cuadros. No es el dueño, pero casi. Es el hijo de los propietarios.

Polientes tampoco es que aparezca mucho en las revistas de lujo ni en las de arte, pero en este pueblo del sur de Cantabria, que baña un Ebro mozuelo, se esconde **Molino Tejada**, una aceña del siglo XVI transformada en un hotel cuquisimo — como todos los que pertenecen al club de calidad Rusticae—, repleto de silencio y obras curiosas. Destá-

»»

HOTELES DE AUTOR



Obra *Árbol* de Enrique Bermejo en hotel-museo Palacio de la Serna.

ca la *suite* Okuda, vestida por el artista urbano homónimo, que últimamente ha pintado de vivos colores media España, desde un silo en el Campo de Calatrava, donde acabamos de estar, hasta el faro de Ajo, cerca de su Santander natal. El Ebro, corriendo bajo el suelo de cristal, es otra obra llamativa. Natural. También molan las ovejas-cuadro de Adrián Ssegura —con dos eses— que pacen en los prados ribereños.

Box Art Hotel es una cadena cuyo nombre lo dice todo. La integran dos coquetos hoteles de la sierra madrileña, La Torre y Alpino, uno más histórico, del siglo XIX, en Collado Mediano, y el otro más moderno, de madera, hierro y cristal, en un bosque de cedros y pinos de Navacerrada. Ambos exponen y venden obras de artistas de la galería Materna & Herencia), como Federico Echevarría, Maru Oriol o Jacobo Pérez-Enciso. Cambian cada cuatro meses, como las estaciones, menos las de Ángel García, el propietario, que son perennes, como los árboles susodichos.

En Andújar (Jaén) también hay una buena sierra, la mejor para ver lince. Y hay un hotelito, **Oleum**, el mejor para ver arte. Sus 16 habitaciones están decoradas con 200 obras de principios del siglo XX: de Benjamín Palencia, Gonzalo Bilbao, Rafael Zabaleta... También hay un bodegón de Chagall, el preferido de Antonio Crespo, médico, coleccionista y propietario de este hotel de autor, inaugurado hace dos años en un palacete de 1924 con patio acristalado. Destacan la *junior suite*, que está llena de lienzos, y en otro orden de cosas menos pictóricas, el refugio de la Guerra Civil del sótano.

De la montaña a la playa. De las sierras de Guadarrama y de Andújar, a la costa del Garraf (Barcelona). Aquí, en Sitges, hay arte para parar una ballena: el museo Maricel, el del Cau Ferrat, el Romántico, la Fundació Stämpfli... Y hay un *Hotel del Arte*, como es conocido el **Estela**, donde vivió más de 25 años >>



Instalación artística de Skount en el hotel La Casa del Rector.

CURAPROX

 SWISS PREMIUM ORAL CARE

MANTÉN TU SONRISA BLANCA ESTAS FIESTAS CON CURAPROX

Disfruta de un 20% de descuento en productos Curaprox
con la compra de tu **Travel Set Black is White**



utiliza el código
BIWTRAVEL



código promocional válido
desde el 01/11/24
hasta el 30/11/24

www.curaprox.es



#ILOVECURAPROX
@curaproxspain

GUÍA DE ALOJAMIENTOS

Palacio de la Serna

*Ballesteros de Calatrava
(Ciudad Real)*

Desde 100 € por noche

926 84 22 08

hotelpalaciodelaserna.es

La Casa del Rector

Almagro (Ciudad Real)

Desde 75 € por noche

926 26 12 59 / lacasadelrector.com

Molino Tejada

Polientes (Cantabria)

Desde 125 € por noche

675 15 33 40 / molinotejada.com

Box Art Hotel - La Torre y Alpino

*Collado Mediano y Navacerrada
(Madrid)*

Desde 160 € por noche

648 55 26 71 / boxarthotel.com

Oleum

Andújar (Jaén)

Desde 80 € por noche

953 94 19 94

hotelloleumandujar.com

Estela

Sitges (Barcelona)

Desde 80 € por noche

938 11 45 45 / hotelestela.com

Atrio

Cáceres

Desde 550 € por noche

927 24 29 28 / atriocaceres.com

Miróhotel

Bilbao

Desde 115 € por noche

946 61 18 80

mirohotelbilbao.com

Gran Villa Palmera

Los Llanos de Aridane (La Palma)

Desde 460 € por noche

(alquiler completo)

663 28 48 08

granvillapalmera.com

Hacienda de Abajo

Villa y Puerto de Tazacorte

(La Palma)

Desde 180 € por noche

922 40 60 00

hotelhaciendadeabajo.com



Detalle de una de las suites de Casa Palacio Paredes Saavedra by Atrio.



HOTELES DE AUTOR



Habitación 105 del hotel Estela.

Josep Puigmartí. Él y otros artistas pintaron 15 de sus 63 habitaciones. La primera, Antoni Xaus, como acto de protesta. La última, la 116, Antonio de Felipe. Además se hacen talleres de pintura. ¿Y no hay pequeños hoteles con mucho arte en las ciudades? Pues está difícil, pero alguno podremos encontrar. Veamos. Está el hotel restaurante **Atrio**, en Cáceres, diseñado por Mansilla+Tuñón Arquitectos, donde Toño Pérez y José Polo comparten con los huéspedes su colección privada de cerca de 40 obras. Saltan a la vista Tàpies, Rueda, Baselitz... En la recepción, hay un Antonio Saura. En la mesa cero del extraordinario restaurante, una foto de Tracey Moffatt. Y en una de las 14 habitaciones, un Warhol. Ya dijimos que hay demasiados *warhols*. Baratos no son. Ni Warhol ni Atrio. La quinta parte cuesta alojarse en **Miróhotel**, en Bilbao. Lo diseñó Toni Miró, lo exornan 42 obras de fotografía contemporánea (Marc Viaplana, Carmen Mariscal, Juan de Sande, Cano Erhardt...) y da vistas al Museo Guggenheim, que tiene un fotón.

Empezamos en un paraje volcánico, el Campo de Calatrava, y acabamos en otro, la isla de La Palma. Al oeste de la misma, en Tazacorte, está **Hacienda de Abajo**, una heredad del siglo XVII convertida en un primoroso hotel de 32 habitaciones, con jardín botánico y ¡1.300 obras de arte!, desde tapices flamencos hasta porcelanas de la dinastía Ming. Muy cerca, en Los Llanos de Aridane, se halla **Gran Villa Palmera**, una casa de estilo colonial, cuyos dueños, alemanes coleccionistas de arte, la alquilan entera, con todas sus obras: fotografías contemporáneas y cuadros y esculturas de Richard Phillips, KAWS y Douglas White. De este último artista es *Black Palm*, una palmera hecha con viejos neumáticos que pasa inadvertida entre las naturales. Porque aquí les gusta reciclar, casi más que el arte. ♡



Uno de los rincones del Miróhotel Bilbao.



EL REFUGIO DE TRUMAN CAPOTE

Geografía de no ficción

La Costa Brava lo es por ser salvaje, rocosa y ventosa. Soplan tantos vientos que están bautizados: Poniente, Levante, Garbi, Migjorn, Gregal, Xaloc y Tramontana. Vientos que doblan los árboles y los asoman a los acantilados a contemplar las calas que hay a sus pies. Calas comunicadas por caminos de ronda. Un territorio habitado por pescadores y payeses, contado por Josep Pla y frecuentado por forasteros, como Truman Capote, de quien este 2024 se cumplen 100 años de su nacimiento y 40 de su muerte.

Texto de Galo Martín Aparicio Fotografías de Cristina Candel





El litoral mediterráneo catalán comprendido entre Portbou y Blanes se conoce como Costa Brava. Denominación que se remonta a principios del siglo XX y que se atribuye a un periodista. Un lugar en el que conviven payeses, pescadores, trabajadores varios y visitantes. La discreción de la gente local, el entorno y el paisaje son polos de atracción que sedujeron a personajes como Dalí, Picasso, Ava Gardner, Elizabeth Taylor, Peter Sellers, Frank Sinatra, Orson Welles, Claudia Cardinale, Ernest Hemingway, John Wayne, Marlene Dietrich, Luchino Visconti, Coco Chanel, Truman Capote... Un desfile de almas en pena y faltas de cariño. De infancias perdidas. Robadas. Jodidas. Destrozadas. La Costa Brava fue un refugio en el que la intimidad no se discutió. Un lugar en el que pudieron estar tranquilos y ser ellos mismos toda esa tropa que tenían accidentes en Rolls-Royce, mientras todo era en blanco y negro a su alrededor.

PALAMÓS

Palamós es un pueblo de la comarca del Bajo Ampurdán, a orillas y expensas del Mediterráneo. En los años sesenta su población era de unos siete mil habitantes, hoy son veinte mil. En verano ese número se multiplica por cuatro. Es un pueblo con infraestructura de ciudad; tiene hospital, puerto deportivo, club náutico, un puerto comercial en el que atracan algo más de cincuenta cruceros por temporada y otro pesquero, junto a la lonja, en la que se subasta su preciada gamba roja. Un crustáceo que en realidad es transparente, hasta que lo pescan y lo suben a la superficie, momento en el que, por el cambio de presión, se le revientan las venas y su cuerpo se tiñe de rojo. Muy rojo. Cerca de la lonja se encuentra el Museo de la Pesca. Visitarlo ayuda a entender el lugar y a su gente a través de la pesca. Un hilo invisible y salino con el que se ha tejido parte de la historia e idiosincrasia de Palamós.

Palamós en el pasado era una ciudadela en alto y rodeada por una muralla. En la elevada plaça del Pedró hay un huérfano rosetón de un antiguo convento que los vecinos llaman Stargate. No hay pruebas de que si lo cruzas apareces en otra galaxia, lo que sí se ve es a personas simulando ser el hombre de Vitruvio dentro del rosetón mientras otras fotografian la pose. Junto al Stargate se encuentra el carrer Mauri i Vilar, una calle con doble vista al mar; al oeste, la platja Gran, y al este, el puerto deportivo. Del mismo procede un sonido que se repite cuando sopla el viento y la driza, el cabo que iza las velas de los veleros, choca con el mástil una y otra vez. Para proteger a los transeúntes del viento, las calles del Palamós medieval se hicieron estrechas, sinuosas y curvadas. Fuera de ese pequeño entramado urbano, el viento despeña a todos y a los que no están acostumbrados marea, enerva, desconcierta y deprime. A los autóctonos parece no afectarles. Parece.



Doble página anterior: cala S'Alguer. En esta doble, izquierda: restaurante Can Blau de Palamós y playa de la Fosca en la misma localidad. Arriba: detalle de Bravanariz, que reúne alojamiento, tienda y experiencias en la naturaleza para crear tu propio perfume.





DESAPEGO DEL TERRITORIO

Truman Capote escribió poquísimo sobre los tres veranos que pasó en Palamós y sus alrededores durante los años 1960, 61 y 62. Apenas una mención al viento, una crítica al uso habitual del aceite de oliva en la cocina, unas vagas referencias geográficas, algunas críticas a la zona, pistas sobre su estado de ánimo y, sobre todo, en qué punto se encontraba *A sangre fría*, su novela de no ficción por la que había dejado Manhattan y su ajetreada vida social en compañía de sus *cines* (mujeres hermosas y millonarias de la alta sociedad neoyorquina y a las que desstripó en su libro *Plegarias atendidas*) para llevar una más monacal en la Costa Brava que le permitiera terminar el libro que fue un clásico desde el mismo día de su publicación. Aunque para terminarlo necesitaba que ejecutaran a los sentenciados a la horca Richard Dick Hickock y Perry Smith, por el asesinato de la familia Clutter en su casa a las afueras de Holcomb, un pueblo al oeste de Kansas.

Por aquel entonces, la Costa Brava ya era un lugar frecuentado por celebridades. Las excentricidades de aquellas pronto dejaron de llamar la atención entre los autóctonos, que siguieron con sus quehaceres. No está claro quién fue la persona que convenció a Capote para que se instalase en esta zona de la Costa Brava, a saber: J. Y. Millar y/o la actriz Madeleine Carroll, quien vivía con su marido, Lord Astley, desde 1936 en una casa señorial cerca de Sant Antoni de Calonge. El escritor Robert Ruark no parece que fuera su prescriptor de confianza, a tenor de lo que dejó escrito Capote sobre él el 28 de abril de 1962: “Además, está la dificultad añadida de volver a instalarme en este horrible Palamós, apestando por Ruark. Puaj”. Por petición propia, Ruark está enterrado en el cementerio de Palamós, en el que crecen palmeras y en un rincón descansan los que murieron como no les gusta que mueran a los CEO de la Iglesia Católica.

El caso es que al final Capote escogió quedarse en la Costa Brava, en vez de en Córcega, según él por ser un buen lugar en el que poder trabajar en su libro y porque la Costa Brava estaba “muy pasada de moda, a la que no iba nadie, ni nadie quería ir, excepto un montón de lecheros inglesuchos y de conductores de tranvías alemanes”. Una Costa Brava que describió como salvaje y una parte algo rara de España, país que ya le parecía raro de por sí. Un territorio con el que tuvo una relación mínima. Despegada. Nada que ver con la que tuvo Josep Pla, que es un activo del territorio. Un escritor profundamente arraigado a su tierra de origen, Palafrugell (donde se encuentra su fundación) y el Bajo Ampurdán, y que concibió el localismo como la mejor forma de ser universal.

Capote estuvo en temporadas que iban de abril/mayo a septiembre/octubre. Estancias en las que se alojó primero en el Hotel Trias de Palamós y después en varias casas. Casas cuyos precios de alquiler le parecieron elevados y que no le gus-

»»



Izquierda: calle Catifa de Palamós, donde estuvo una de las casas en las que habitó Capote.

taba cómo estaban decoradas y amuebladas. Los inviernos los pasó en la alpina Verbier (Suiza), que es donde le gustaba esquiar a su pareja, Jack Dunphy.

El libro *Un placer fugaz*, publicado por Lumen, recoge la correspondencia que envió Truman Capote durante su vida. El 17 de abril de 1960, en mitad del Atlántico, a bordo del transatlántico Flandre, escribió a la familia Dewey (Alvin Dewey era agente del Kansas Bureau of Investigation, quien se encargó del caso del asesinato de los Clutter) contándoles que logró embarcar, con 25 maletas, dos perros, una gata y su querido amigo Jack Dunphy, y que llegarían el 22 de abril a Le Havre (Francia), desde donde irían a Palamós (Girona). Un trayecto que hicieron en coche y que les llevó cuatro días. En dicha carta les recordó la dirección a la que podían escribirle: a la atención de J. Y. Millar, calle Catifa, Palamós (Girona).

CASA DE LA CATIFA

Antes de instalarse en la casa de la calle Catifa, que ya no existe, estuvo alojado dos días en el Hotel Trias, situado en el paseo marítimo de Palamós. Ubicación que no se corresponde con la original, cuando lo regentaba Maria Trias. Los bombardeos aéreos durante la Guerra Civil destruyeron el edificio y María Trias se fue a Francia. Regresó a Palamós cuando la guerra acabó, alquiló la torre del antiguo hotel que quedó en pie y volvió a levantar el Trias. Hotel que heredó su hijo, Josep Colomer, quien lo regentó junto a su mujer, Ana María Kammüller. Que el matrimonio hablase inglés y alemán les fue de gran ayuda y un factor por el que muchos extranjeros se decantaron a la hora de alojarse en su hotel. Aquel bilingüismo y la discreción fueron dos rasgos muy valorados por sus clientes. Clien-

tes extranjeros que llegaban en yate y/o en coche, como lo hizo Capote desde Le Havre subido en un Chevrolet.

La de la Catifa era una casa con un pequeño jardín junto a la playa natural del mismo nombre. La proximidad con el agua, de la que decía que era “tan azul como los ojos de una sirena”, hizo que muchas veces se despertara temprano por el ruido que hacían los pescaderos al zarpar. El resto del día escribía, que es a lo que había ido, y se dejaba ver por el pueblo mientras compraba o se tomaba algo en establecimientos o que ya no existen o que han cambiado de nombre; el bar Los Caracoles, la Taberna Maria de Cadaqués, la Librería Cervantes, la librería La Gavina (que la va a reabrir la Fundació Finestres, en el contexto de su objetivo de impulsar la creación literaria) y algunas pastelerías.

Mientras la casa de la playa de la Catifa estuvo en obras se fue a otra, en la vecina localidad de Platja d’Aro. El verano de 1961 quiso volver a la casa de Catifa, pero no pudo, así que se fue a la población de Es Monestri, donde alquiló la casa de Alan Ritchie, el secretario del escritor Robert Ruark, ese que le provocaba un *puaj* después de pronunciar su nombre.

CAMINO DE RONDA

En el puerto deportivo de Palamós arranca o termina lo que se conoce como un camino de ronda. Caminos que discurren al borde de la costa y que a lo largo del tiempo han tenido diferentes usos: vigilar el horizonte para alertar de una posible incursión de piratas, de ahí que las masías tuvieran una torre que se usaba como refugio, para el contrabando en tiempos de la posguerra y acceder a las calas. El camino de ronda que hacemos nosotros es entre la playa de la Fosca y la de Castell. Un

»»



OTOÑO

Mágico

JUNTA DE EXTREMADURA

recorrido que huele a una mezcla entre salitre y algas y suena a un Mediterráneo resacoso. Un mar engañoso, nos dice Carmina, guía de la empresa Tretze Cultura, y peligroso a la hora de navegarlo por sus olas cortas y escarpadas. Olas que no paran de golpear las costillas de los barcos.

La playa de la Fosca debe su nombre a la gran roca negra que divide la playa en dos. En el sur de la misma se encuentra el Cap Gros, un macizo acantilado y cubierto de pinos que se adentra en el mar. En dirección noreste se suceden un castillo, masías y calas, en algunas de las mismas hay barracas o *sa botigas*. Casetas, cabañas que sus dueños han convertido en coloridas casas de verano con un acceso para introducir y sacar del agua una pequeña embarcación, además de lugar de reunión en torno a una mesa con comida, arroz, principalmente. Nuestro camino de ronda termina en el poblado Íbero, que también fue un refugio antiaéreo durante la Guerra Civil. Junto al mismo hay un banco rodeado de árboles que enmarcan la vista de la playa de Castell, la única virgen de la Costa Brava, en la que hay actividad en el agua y en la arena. Desde este mirador se ve un velero, un barco de pescadores, un hombre de rodillas sobre una tabla de *paddle surf* y melancolía. También la insignificancia de quien mira.

CASA SANIÀ

No muy lejos de aquí, pero con la sensación de estar en un lugar remoto, se encuentra la casa Sanià, la última vivienda en la que estuvo Truman Capote en la Costa Brava. A la misma se llega pasado el *parking* de la playa de Castell, yendo por un camino de acceso restringido en verano, estrecho, bacheado, rodeado de árboles y en el que se intuye la presencia del mar. Al ser blanca la casa resalta entre los pinos y encinas que medio la ocultan. Está pegada y sobre el mar, al que se llega bajando unas escaleras que dan acceso a una calita, en la que cuenta Capote que se bañaba Jack, pero que él no lo hacía porque el agua estaba helada. El viento y el aislamiento hacen que la casa y los alrededores se tiñan de misterio. De terror psicológico.

La casa Sanià la mandó construir en 1930 la pareja compuesta por Nicolai Woevodsky y Dorothy Webster, apodados los rusos, quienes se instalaron en un castillo, rodeado por un jardín botánico, que se hicieron en Cap Roig y que hoy se puede visitar mientras uno se pregunta cómo de bien te tiene que ir, financieramente, en la vida para poder vivir en un castillo sobre un acantilado. Los rusos hicieron la casa Sanià para un lord inglés, después pasó a manos de Luis de Urquijo, marqués de Amurrio y, finalmente, a la familia Ferrer-Salat, dueña de la farmacéutica Ferrer. En 2022 su propietario actual, Sergi Ferrer-Salat, la transformó en Finestres, una residencia literaria que dirige Nicolás Gaviria Botero. Anfitrión que invita a escritores a un encierro creativo durante un mes, en la misma casa en la que también se encerró Truman Capote para avanzar en la escritura de *A sangre fría*. El 1 de octubre de 1962, después de pasar el verano en Sanià, Truman Capote y Jack Dunphy de-



jaron Palamós rumbo a Verbier. Nunca retomaron el contacto con Josep Colomer ni con nadie de la Costa Brava. En junio de 1965 terminó *A sangre fría*, novela que se publicó en *The New Yorker* por entregas y como libro en enero de 1966.

Josep Pla, Truman Capote y Leila Guerriero han hecho de la Costa Brava un lugar de literatura de no ficción. Escritores que de haber coincidido los tres en el tiempo, quién sabe si se hubieran encontrado en la residencia Finestres. La autora argentina durante su estancia en la casa Sanià escribió *La dificultad del fantasma*, publicado por Anagrama. Un librito en el que alterna las pistas que sigue con lo que cuentan lo que creen recordar los vecinos de Palamós sobre los veranos que pasó en el pueblo el tipo que se definió en los siguientes términos: “Soy alcohólico. Soy drogadicto. Soy homosexual. Soy un genio”. ♣

ACCEDE A LA
GUÍA DE VIAJE A
LA COSTA BRAVA
ESCANEOANDO
ESTE CÓDIGO:



Arriba: tradicionales barracas
de pescadores en cala S'Alguer.

[ESPECIAL CRUCEROS]

VIAJES DE PLACER

GUÍA DEL CRUCERO DE TUS SUEÑOS



ENLACE AL CANAL

x.com/byneontelegram

byneon147

x.com/byneontelegram

x.com/byneontelegram

x.com/byneontelegram

x.com/byneontelegram

x.com/byneontelegram

x.com/byneontelegram

x.com/byneontelegram

x.com/byneontelegram

x.com/byneontelegram

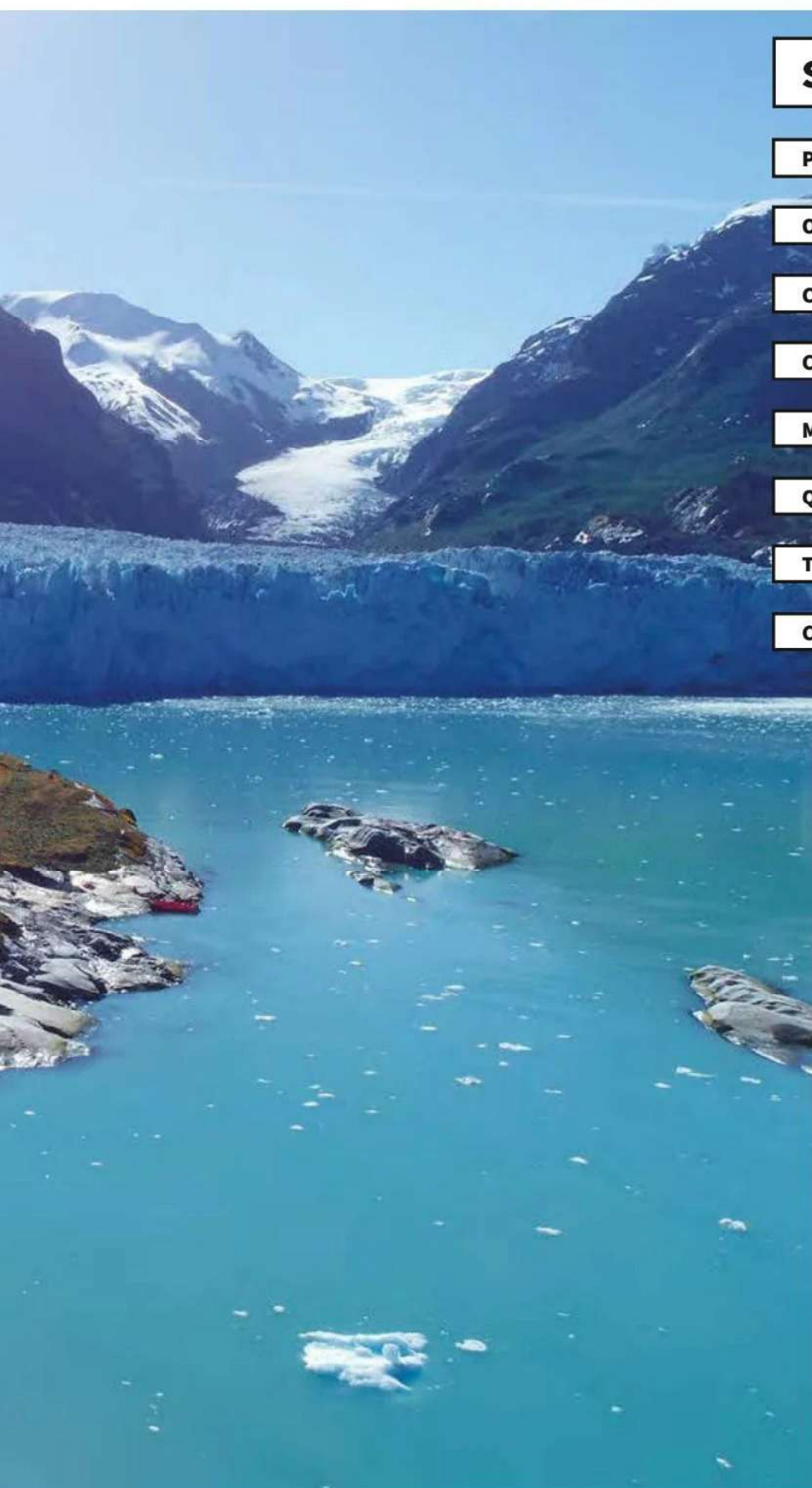
x.com/byneontelegram

byneon
Neon147

byneon
Neon147

VIAJAR





SUMARIO

PRESENTACIÓN 70

OCEANIA CRUISES 72

CRYSTAL 76

CELEBRITY CRUISES 80

MSC CRUCEROS 82

QUIRÓNSALUD 84

TARRAGONA-COSTA DAURADA 86

CRUCEROS SKORPIOS 88

EL 'ESPECIAL CRUCEROS VIAJAR' ES
UNA PUBLICACIÓN PROMOCIONAL
REALIZADA POR LA REVISTA VIAJAR.

Director: Josep M. Palau Riberaigua
jmpalau@revistaviajar.es

Asesora Editorial Guía Cruceros:
Eva Miquel Subías

VIAJAR

C/ Pedro Muñoz Seca, 4. 28001. Madrid.
Tel.: 91 586 36 30 · Fax: 91 586 34 11
revistaviajar.es

UNIDAD DE REVISTAS

Director General del Área de

Revistas: Óscar Voltas

Directora Comercial: Ana Belén Cruz

Director de Desarrollo

Corporativo: David Heredia

Director de Operaciones: Pedro Suárez

Directora de Producción: Victoria Ibáñez

Directora de Marketing y

Comunicación: María García

IMPRESIÓN

Artes gráficas del Mediterráneo

C/ Escudillers, s/n. Edificio Levante. Polígono
Industrial Vara de Quart. 46014 Valencia

VIAJAR es una publicación mensual producida
por EDICIONES REUNIDAS, S.A.U. CIF: A08435497
Gran Vía de l'Hospitalet, 163-167

08908 L'Hospitalet de Llobregat (Barcelona)

VIAJAR es miembro de la Asociación de Revistas
de la Información (ARI), asociada a la Federación
Internacional de Prensa Periódica (FIPP).

Foto de portada: Allura, de Oceania Cruises.

PRESENTACIÓN

A TODO LUJO

La tendencia al alza del segmento de los cruceros de lujo continúa, como sigue también su apuesta por barcos cada vez más sostenibles e inversiones importantes en tecnología y digitalización, así como propuestas innovadoras, experiencias personalizadas y totalmente inmersivas.

Se estima que en 2030 habrá 100 barcos de esta categoría con una capacidad para 1,5 millones de huéspedes.

Hablamos hoy de tres propuestas diferentes, todas ellas enmarcadas en el lujo.

Silversea. Justo cuando se acaba de inaugurar Silver Ray, el barco gemelo de Silver Nova que se inauguró hace tan solo un año, nos embarcamos en este último en su itinerario por Alaska. Zarpando en Vancouver y recorriendo los pueblos más icónicos del Estado número 49 de Estados Unidos, como Sitka, Ketchikan, Juneau y Skagway, es un crucero donde la navegación te regala paisajes de una belleza abrumadora. Y contemplar la belleza de los mismos a bordo de Silver Nova es una experiencia redonda. Se trata de un barco muy innovador, con un diseño asimétrico donde cada uno de los espacios están diseñados para el disfrute del mar.

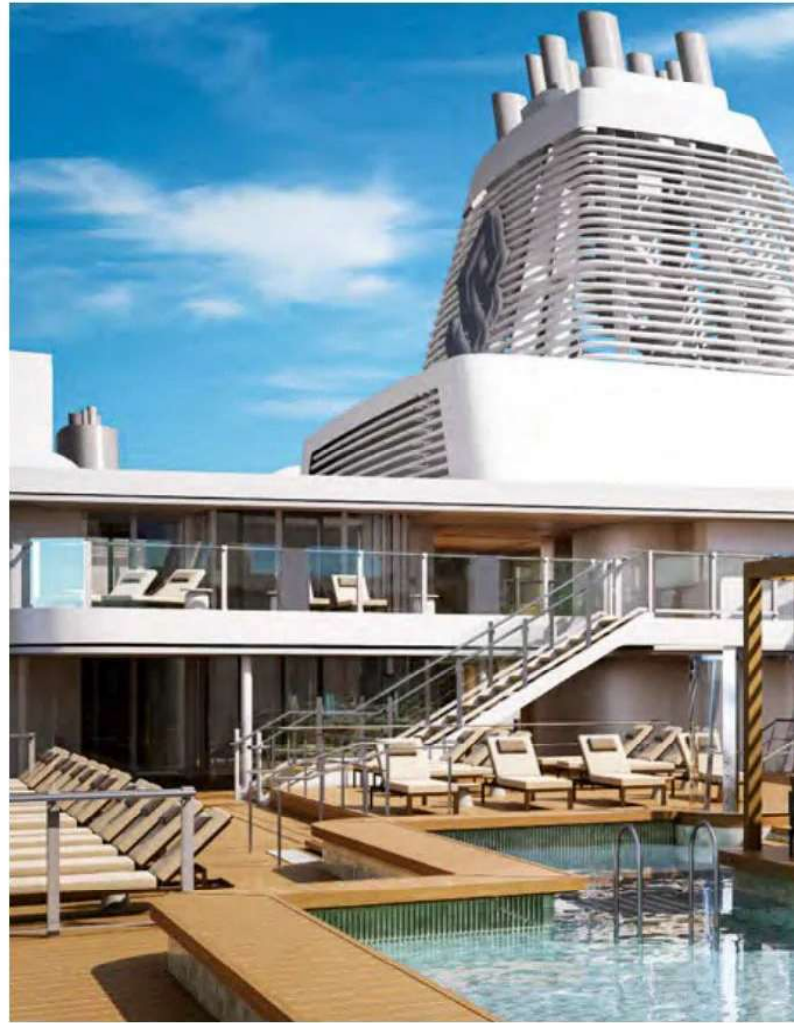
Desde S.A.L.T. Kitchen, además, hacen homenajes a diario a la cocina local con los productos con los que se han abastecido ese mismo día para que la inmersión sea todavía más completa.

También a bordo de Silver Nova en su recorrido por Alaska se puede disfrutar de una exposición con las mejores fotografías de Steve McCurry, uno de los fotógrafos más reconocidos y premiados del mundo que, en su alianza con Silversea, muestra los mejores momentos de los cruceros de expedición y de la fauna diversa en territorios como Alaska o los osos del Ártico.

Crystal. Cuando Abercrombie & Kent anunció la creación de una sociedad estratégica junto al presidente del grupo Heritage, Manfredi Lefebvre d'Ovidio, para adquirir y potenciar la marca de viajes de lujo, empezaba el reto de volver a llevar a Crystal a la cima de los cruceros de ultralujo.

En su itinerario por la Riviera francesa e italiana a bordo de Crystal Symphony, recientemente renovado hasta que se les haga entrega del nuevo barco, pudimos ver cómo todo el foco está puesto en la calidad de un servicio que no tiene rival, así como en una gastronomía excelente con propuestas como la de Umi Uma by Matsuhisa, el primer Nobu en el mar. La alianza con los hermanos Alajmo para completar la propuesta italiana de la Osteria d'Ovidio es otra de las novedades culinarias que los fieles huéspedes de Crystal pueden disfrutar.

Acaban de anunciar, asimismo, su alianza con el Casino de MonteCarlo de cara a los itinerarios especiales de noviembre y diciembre y de manera permanente en los barcos nuevos.

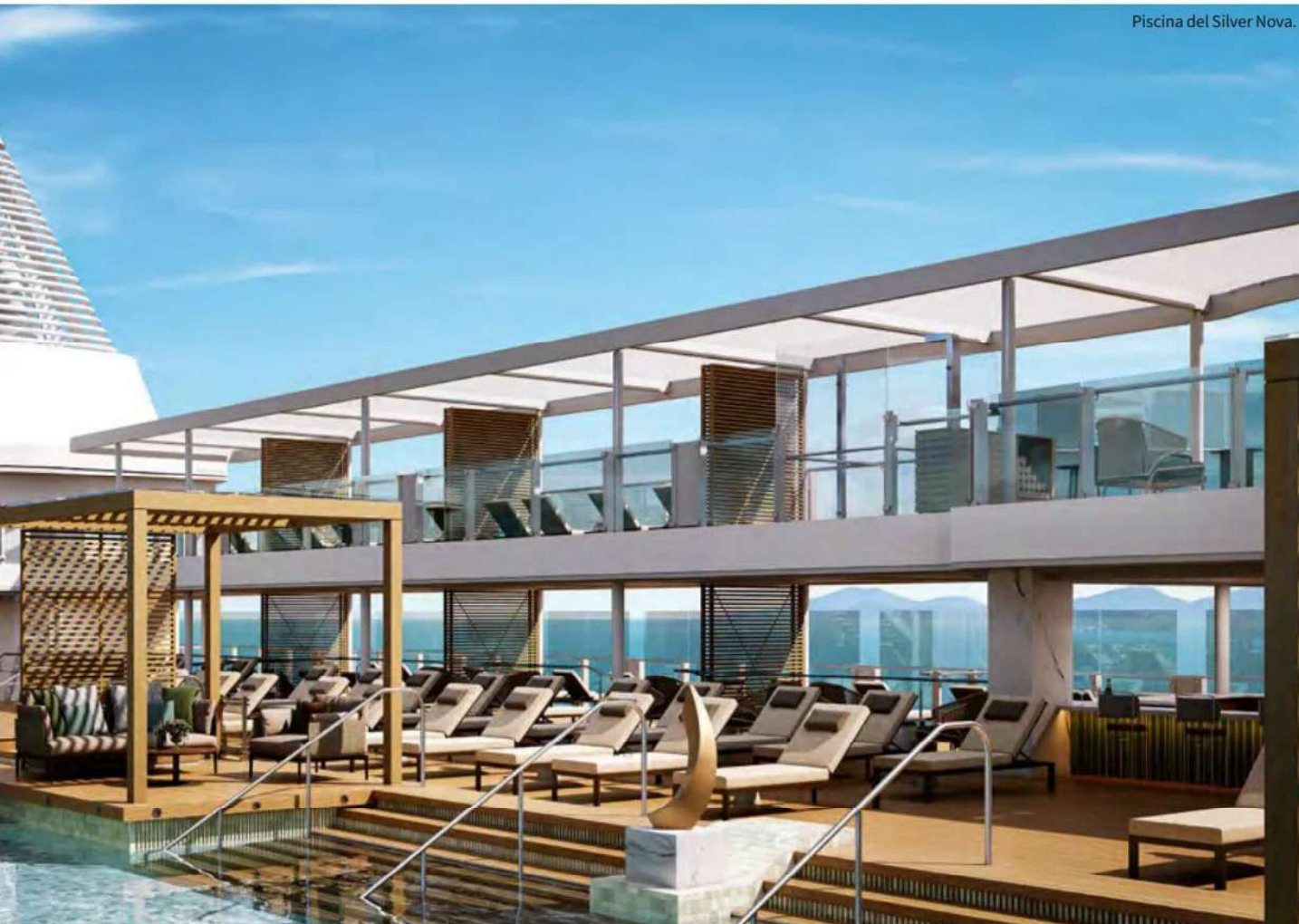


Regent Suite del Seven Seas Grandeur.



Regent Seven Seas Cruises. Tras 30 años de experiencia de Regent en cruceros de lujo, se inauguró Seven Seas Grandeur hace poco más de un año, un barco diseñado por Estudio DADO y construido por el principal constructor naval Fincantieri en Ancona. Con una plantilla de 548 personas y capacidad máxima de 746 huéspedes, Seven Seas Grandeur ofrece uno de los espacios y proporciones de personal por huésped más altos de la industria.

Piscina del Silver Nova.



*Se estima que en 2030
habrá 100 barcos en el
mercado de cruceros de
lujo con una capacidad
para 1,5 millones de
huéspedes*



Restaurante Umi
Uma by Matsuhisa en
el Crystal Symphony.

Nos embarcamos a bordo del Seven Seas Grandeur —desde la ciudad de Dubrovnik a Estambul—, donde el buen gusto se respira en cada uno de sus rincones. Con 1.600 obras de arte a bordo, el huésped puede contemplar nada más embarcarse una edición especial de un huevo de Fabergé diseñado para la ocasión, el único que navega y forma parte de una exhibición permanente en alta mar. Desde la *suite* de 29 metros cuadrados hasta los 412 de la Regent

Suite, la más grande a bordo de un crucero, los huéspedes pueden degustar propuestas gastronómicas clásicas, como la del icónico Chartreuse, y disfrutar en el *spa* más espacioso y completo en el mar, todo ello con el servicio impecable que les caracteriza.

Eva Miquel Subías,
asesora editorial Guía Cruceros VIAJAR

OCEANIA CRUISES

LA GASTRONOMÍA MÁS EXQUISITA EN ALTA MAR

EL NUEVO BUQUE DE OCEANIA CRUISES, ALLURA, INVITA A UN NUEVO VIAJE INMERSIVO OFRECIENDO LA GASTRONOMÍA MÁS EXQUISITA EN ALTA MAR. EL OCTAVO BARCO DE LA FLOTA AÑADE, ADEMÁS, ITINERARIOS RICOS EN DESTINOS.

Oceania Cruises ya era famosa por la excelencia gastronómica de sus cruceros antes de que su nuevo barco, el Allura, la haya elevado hasta cotas aún más altas. La nueva joya de la naviera, que se incorporará a su flota en verano de 2025, realizará 26 viajes por más de 92 destinos en cruceros de entre siete y 34 días. Tiempo más que suficiente para poder degustar todo lo que ofrecen a bordo sus múltiples espacios gastro. Uno de los más curiosos es una *crêperie*, que ofrecerá a los viajeros *crêpes* y gofres recién hechos por la mañana, además de una selección de helados ar-

El octavo barco de la compañía, Allura, hará su viaje inaugural en verano de 2025

tesanales por la tarde. Y es que el cuidado por las propuestas culinarias del Allura es máximo: hay un chef por cada 10 pasajeros, con un 50 % del personal dedicado a la gastronomía. Además, es la única gran línea de cruceros que cuenta con dos MasterChefs de Francia, Alexis Quaretti y Eric Barale, un amplio Centro Culinario y un Estudio del Chef, donde los talentosos cocineros compartirán sus secretos culinarios con los huéspedes.

Restaurantes de especialidades. Son cinco los restaurantes de especialidades a bordo del Allura en los que el huésped puede vivir toda una experiencia gastronómica sin coste adicional. Además de los famosos Polo Grill, Toscana y Red Ginger, el Allura ofrecerá nuevas experiencias en el Ember, donde sabrosos clásicos estadounidenses cobran vida con un toque moderno,



y Aquamar Kitchen, con su cocina inspirada en el bienestar.

Para aquellos que quieran sumergirse aún más en el mundo culinario, Allura ofrece también exclusivas catas de vino y propuestas de cócteles innovadoras: ¿qué le parece tomarse un Negroni añejado en barriles de madera en el Founders Bar? ¿o probar un cóctel coronado con burbujas de humo aromatizadas? Además, la experiencia The Bubbly Bar ofrece algunas tardes desde la elegante zona de Baristas la posibilidad de personalizar tu propia bebida. Y por si era poco, uno también puede optar en Allura por experiencias de maridaje con almuerzos dirigidos por *sommeliers*. En Privée, un espacio íntimo del barco, los huéspedes pueden elegir entre dos exclusivas cenas maridaje de varios platos.

Aventura inaugural. Con capacidad para 1.200 pasajeros, el Allura, hermano del buque Vista de Oceania Cruises, busca cautivar a los viajeros curiosos

del mundo más allá del estómago. Es hora de reconectar con destinos ya visitados y descubrir otros nuevos por primera vez. El próximo 18 de julio de 2025, el nuevo barco inicia su aventura inaugural con una travesía de siete días desde Trieste hasta Atenas haciendo escala en Rijeka, Rávena, Dubrovnik y Kotor. Tras un verano por el Mediterráneo, Allura pondrá rumbo hacia Canadá y Nueva Inglaterra, para después disfrutar de una temporada extendida en Norteamérica antes de dirigirse al Caribe para el invierno. Otros de sus viajes especiales recorren las *Rivieras florecientes del Mediterráneo* o algunos de los *Paraísos vacacionales* más deseados del mundo (la lista de lugares ya encandila: Miami, las caribeñas Oranjestad y Willemstad...).

Pero, además de enclaves de ensueño, el Allura propone también un tiempo para la socialización y para reflexionar sobre los increíbles hitos del viaje y los cientos de excursiones inmersivas y *tours* que se ofrecen en cada destino.

Un centro social en lo alto del barco combina amplias vistas con un espacio tranquilo para pensar y aprender, donde la biblioteca y el centro digital se fusionan en un ambiente acogedor.

Ya en la intimidad del camarote, el viajero puede disfrutar de 27 metros cuadrados para él solo, que superan incluso el tamaño de algunas *suites* básicas en otras líneas de cruceros de ultralujo. Todos los camarotes incluyen un baño de gran tamaño con ducha de efecto lluvia, minibar, amplios tocadores, abundante espacio de almacenamiento y la revolucionaria cama Tranquility, que garantiza los mejores sueños. Y, si el viajero quiere más lujo aún en su experiencia, los camarotes con terraza en el nivel Concierge cuentan con servicios de lavandería gratuitos, acceso ilimitado a la terraza Aquamar Spa, un conserje exclusivo, acceso al salón privado y una botella fría de champán a su llegada. A esto se añade, en las *suites* Penthouse, disfrutar de un mayordomo personal.

VITALIDAD Y ESPECTÁCULO

El entretenimiento no tiene fin a bordo del Allura. Aparte de su oferta gastronómica, en el salón del barco se puede disfrutar de espectáculos y actuaciones musicales de clase mundial, con pianistas, cuartetos de cuerda clásicos y magníficos vocalistas. Para los que busquen un momento sanador, nada como el Aquamar Spa + Vitality Center, con una amplia gama de programas holísticos, servicios especializados y experiencias disponibles, como masajes rejuvenecedores, tratamientos faciales, consultas sobre nutrición y estilo de vida. Además, en el gimnasio uno puede apuntarse a una clase de ejercicio gratuita y, luego, darse un baño en la terraza de la piscina para poner el broche de oro.



GRANDES EXPERIENCIAS Y MOMENTOS IMBORRABLES

EXPERIENCIAS DE VIAJE SELECCIONADAS POR EXPERTOS, MÁS DE 8.000 *TOURS* INMERSIVOS, CRUCEROS ANUALES QUE DAN LA VUELTA AL MUNDO... EL VIAJE CON OCEANIA CRUISES ESTÁ LLENO DE MOMENTOS IMBORRABLES.

Con la reputación de la mejor cocina en alta mar ya asegurada, Oceania Cruises tiene muchos otros reconocimientos de los que hacer gala. En sus ocho barcos de tamaño medio ofrece comodidades propias de los grandes buques, con un estándar de calidad en la categoría *upper-premium*. En todos ellos se respira un ambiente elegante pero informal, que permite no tener que ir vestido de esmoquin o traje de fiesta a sus restaurantes.

A los 1.238 pasajeros de sus siete barcos, Oceania Cruises unirá los 1.200 del nuevo y esperado Allura. Y son precisamente los pasajeros el corazón de la compañía. Por eso, todos sus restaurantes de especialidad están incluidos en el precio de sus cruceros, así como el wifi, las propinas o las bebidas no alcohólicas.



©Josh Lewis Photography 2015

*Sus barcos recorren
800 puertos
boutique*

Además, las experiencias de viaje son seleccionadas por expertos a bordo, que eligen los mejores enclaves en los 800 puertos boutique que recorren sus barcos, ubicados en más de 100 países de los siete continentes. Es precisamente el tamaño medio de sus buques el que permite atracar en esos pequeños y exclusivos puertos, no accesibles para grandes barcos. Además, Oceania es una de las navieras que más tiempo permanece en puerto para poder conocer mejor el destino. Y hay travesías para elegir: se puede optar desde un crucero de siete días a uno de 200; este último, el crucero anual de la compañía que da la vuelta al mundo.

Más de 8.000 tours. Oceania Cruises ofrece más de 8.000 opciones de *tours* inmersivos, educativos y únicos en más de 600 puertos de escala. Los viajeros pueden optar por explorar ciudades icónicas y bulliciosas, gemas menos conocidas o islas tranquilas gracias a los itinerarios intensivos de destino de la línea. Hay excursiones nocturnas, rutas gastronómicas y vinícolas, *tours* privados en automóvil que incluyen conductor privado... Hay donde elegir, pero siempre con acierto.



LA NUEVA DIMENSIÓN *del lujo*

HASTA EL 50% DE AHORRO
Reservando con el código
STARCLASS antes del
30 de octubre de 2024

LA EXPERIENCIA *incluye*


BEBIDAS
NO ALCOHÓLICAS


RESTAURANTES
DE ESPECIALIDAD


WIFI
ILIMITADO


PROPINAS Y
TASAS DE EMBARQUE

LA GASTRONOMÍA MÁS EXQUISITA *en alta mar*

Las vacaciones que tanto tiempo lleva esperando le aguardan a bordo de los **lujosos barcos de tamaño medio** de Oceania Cruises, con amplios y **elegantes camarotes, la mejor gastronomía** en el mar y escalas más largas en **más de 600 puertos** de todo el mundo.

Los amantes de la **gastronomía podrán disfrutar de su aclamada cocina**, tanto en sus restaurantes de especialidad como en los principales o en el propio camarote, sin coste adicional. Oceania Cruises ofrece una extraordinaria **privacidad, exclusividad y confort** en sus barcos, donde disfrutará de un ambiente relajado, **sin aglomeraciones ni esperas**. El tamaño de sus barcos permite atracar en **pequeños y exclusivos puertos**, no accesibles para grandes buques.

Brasil y Uruguay

De BUENOS AIRES a RÍO DE JANEIRO

12 noches | 24 MARZO 2025 | OCEANIA MARINA

BALCÓN desde **2.485 € 5.519 €** P/P



Japón y China

De TAIPEI a KIOTO

14 noches | 24 ABRIL 2025 | OCEANIA REGATTA

BALCÓN desde **3.882 € 7.469 €** P/P



Exploración de África

De CIUDAD DEL CABO a BARCELONA

26 noches | 22 MAYO 2025 | OCEANIA NAUTICA

CONCIERGE desde **6.655 € 14.309 €** P/P



RESERVAS EN SU AGENCIA DE VIAJES | código **STARCLASS**
91 541 76 45 / 93 412 51 37 | info@cruceroStarclass.com
www.CruceroStarClass.com

Precios por persona en acomodación doble INCLUYENDO: crucero en pensión completa, restaurantes de especialidad, bebidas no alcohólicas, WiFi ilimitado, propinas y tasas de embarque. NO INCLUYE: vuelos, seguros y otros gastos a bordo. Precios especiales con ahorro de hasta el 50% para reservas realizadas antes del 30 de octubre de 2024. Consulte si se aplican condiciones específicas de la promoción.

CRYSTAL

EL NUEVO LUJO DEL OCÉANO TIENE SEIS ESTRELLAS

LOS DESTINOS MÁS EXÓTICOS, EL TRATO MÁS EXQUISITO Y PERSONAL Y UNA GASTRONOMÍA ÚNICA EN ALTA MAR SON LAS SEÑAS DE IDENTIDAD QUE DEFINEN Y DISTINGUEN A LOS CRUCEROS CASI A LA CARTA DE ESTA NAVIERA QUE AHORA ES PROPIEDAD DE ABERCROMBIE & KENT.

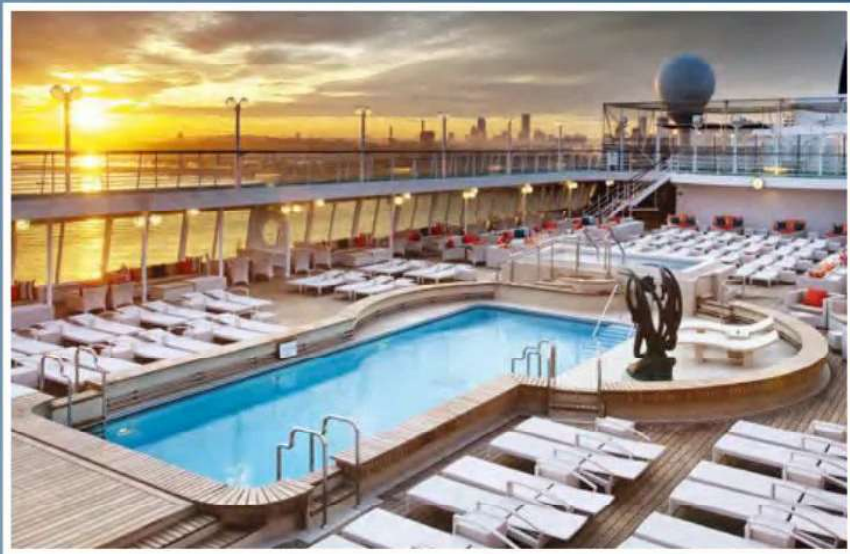
Crystal personifica la elegancia superlativa, la sofisticación y la perfección. La compañía ha izado la bandera de la excelencia en el mar durante más de tres décadas, pero eleva sus exquisitos criterios para escribir un nuevo capítulo en su historia legendaria. Desde 2022 pertenece a Abercrombie & Kent Travel Group, que desde hace más de 60 años organiza exclusivamente viajes de lujo. Ahora ha cambiado de rumbo para redefinir el concepto de crucero seis estrellas.

Cientes fieles y felices. Muchos vuelven más de una vez. Quieren repetir el viaje de su vida, aunque el destino exótico sea diferente. ¿Quién se resiste a que lo traten como a un rey?

Su alma es su servicio incomparable. Con casi un miembro de la tripulación



75 destinos en 24 países, la vuelta a medio mundo es una tentación que se puede realizar también por etapas



por pasajero, eleva la atención personalizada a una nueva dimensión, incluso el personal se anticipa a los deseos de los huéspedes. El mayordomo personal de cada *suite* cuida desde los grandes gestos hasta el mínimo detalle para que la vivencia sea inolvidable.

La vuelta a medio mundo. Son las seis de la madrugada del 7 de enero de 2025 en Fort Lauderdale, Florida. El sol se despereza y pinta el cielo con tonos cálidos. Crystal Serenity, un palacio lujoso flotante, suelta amarras para emprender una odisea épica que acelera el corazón de los viajeros que sueñan con las emociones que experimentarán durante 123 noches.

Surcarán tres océanos, recalarán en cuatro continentes y descubrirán la arquitectura monumental, la gastronomía, la cultura, las gentes... de 75 destinos en 24 países. Todo está organizado milimétricamente para que se empapen de la esencia de cada lugar.

Desde las costas doradas de Florida, el barco de lujo se dirige al Caribe, que despliega su caleidoscopio de colores antes de que el Canal de Panamá abra sus puertas al Pacífico. Sudamérica se revela con toda su diversidad. Ecuador, Perú, Chile, Argentina, las islas Malvinas, Uruguay o Brasil esperan a los trotamundos para ofrecerles sus encantos heterogéneos.

Desde las exóticas costas de Cabo Verde, la majestuosa embarcación continúa con su periplo. Las islas Canarias

reciben a los pasajeros con su encanto volcánico antes de que Marruecos los seduzca con su singularidad. Portugal les da la bienvenida con tres destinos únicos, preludio de la entrada triunfal al Mediterráneo a través de Cádiz, la ciudad en la que vivirás emociones potentes.

El *Mare Nostrum* despliega su "collar de perlas": Málaga, Cartagena y Valencia brillan en la costa española, mientras que en Malta y Creta viajan a tiempos mitológicos. Grecia y Turquía son un crisol de culturas milenarias y Croacia y Montenegro ofrecen su mejor versión y aglutinan grandes "tesoros".

Italia y Sicilia deleitan con su *dolce vita* y son ya los últimos puertos antes de llegar a Barcelona. El 10 de mayo, los cruceristas desembarcan en la Ciudad Condal con una gran sonrisa, el corazón colmado de felicidad y con anécdotas y mil vivencias que contarán a todo el mundo, aunque durante este fantástico viaje han llenado sus redes sociales con miles de fotos de momentos irrepetibles.

Descubre el mundo por etapas. No todas las personas disponen de casi cuatro meses para realizar este viaje de ensueño, pero Crystal brinda la oportunidad de seleccionar travesías independientes.

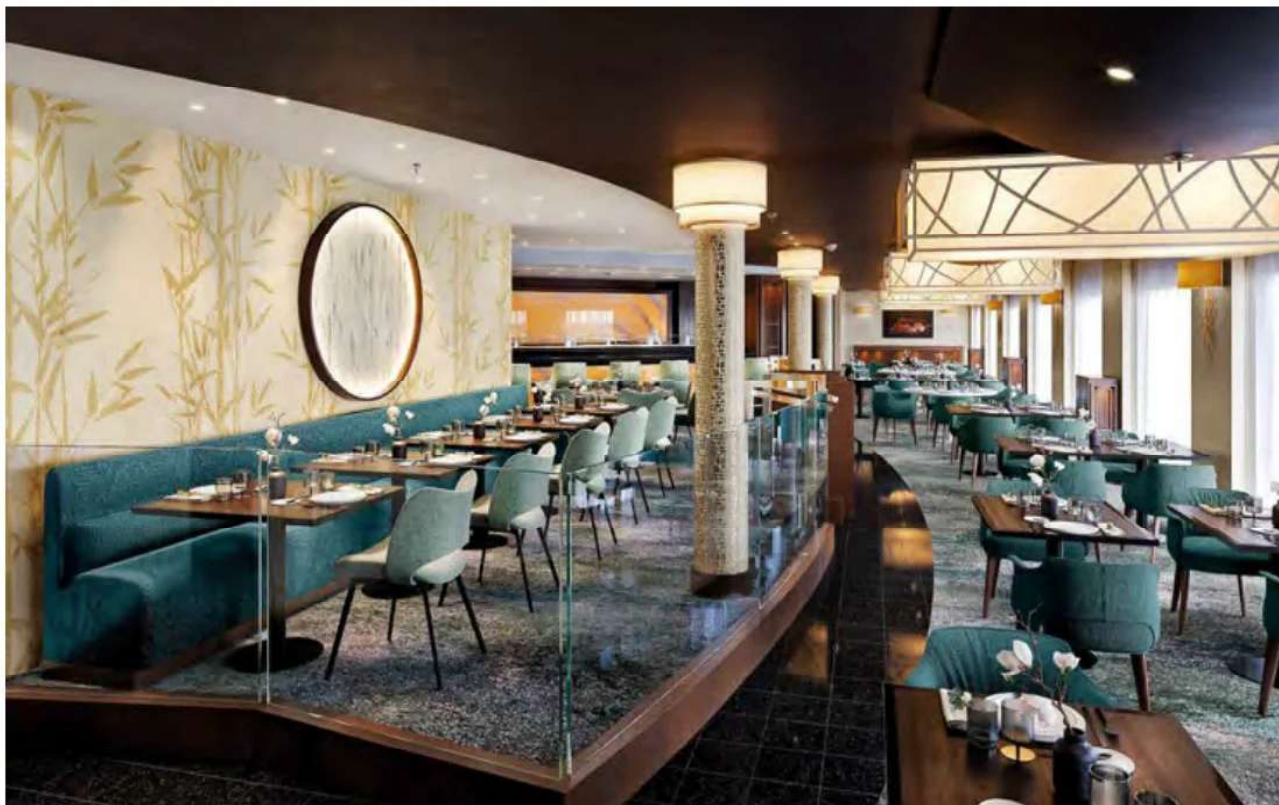
Si el puerto de destino deseado es Barcelona, se puede optar por el crucero de seis noches, que parte desde Civitavecchia (Roma). Los que dispongan de 20 noches, pueden embarcar en

Atenas y visitar 10 destinos. Este itinerario ofrece un recorrido por algunos de los lugares más emblemáticos del Mediterráneo: Grecia, Croacia, Montenegro, Italia y España, sin olvidar las tres grandes capitales culturales (Venecia, Roma y Barcelona).

Hay distintas alternativas para realizar esta "vuelta al mundo" por etapas, ya sea por Sudamérica como por Europa y el Mediterráneo, y duran entre seis y 27 noches dependiendo del trayecto.

LA EXCELENCIA EN EL MAR

La naviera cuenta con dos barcos completamente renovados en 2023, pero en 2028 incorporará el tercero. Crystal Symphony tiene capacidad para 606 pasajeros, mientras que Crystal Serenity acoge hasta 740 huéspedes. Las dos embarcaciones destilan lujo y todas las *suites* están decoradas con un gusto refinado y tienen amplios ventanales o terrazas privadas con vistas al vasto océano. La oferta de entretenimiento es variada y para todas las edades, con espectáculos teatrales, musicales al estilo de Broadway... Además, tiene un magnífico *spa*, se puede jugar al pádel o al golf, entrenar en el gimnasio... Incluso dispone de un laboratorio de informática dirigido por expertos en tecnología.



FESTÍN CULINARIO QUE ESTIMULA LOS SENTIDOS

CRYSTAL REINA EN EL OLIMPO GASTRONÓMICO PORQUE REÚNE A LOS DIOSES CULINARIOS MÁS PRESTIGIOSOS. SOLO SUS HUÉSPEDES ENCUENTRAN EN ALTA MAR EXPERIENCIAS CULINARIAS ÚNICAS, VARIADAS Y EXCLUSIVAS.

A bordo de los barcos Crystal, la gastronomía se convierte en una experiencia sensorial inigualable, aunque el programa del viaje también incluye degustaciones gastronómicas únicas en algunos destinos.

Sus chefs de renombre internacional están al timón de los fogones en los que cocinan manjares locales, pero también exploran distintos sabores del mundo. Si el huésped lo desea, puede disfrutar de estas exquisiteces en la intimidad de su *suite*. Todas las recetas se preparan con los ingredientes más frescos y las técnicas culinarias más vanguardistas.

Olimpo gastronómico único. Desde París hasta Hong Kong, en Beefbar el lujo se saborea en cada bocado. Ahora, el concepto *gourmet* creado por Ric-



Seis estrellas Michelin iluminan los barcos Crystal

cardo Giraudi, famoso por sus cortes de carne de primera calidad, añade un toque extra de sofisticación a la oferta culinaria de a bordo mientras los huéspedes navegan rumbo a los destinos más seductores.

Crystal también es la línea de cruceros con el único restaurante japonés de Nobu en el mar, del chef Nobuyuki Matsuhisa, y embelesa con algunas de sus especialidades, como la lubina chilena a la parrilla, el filete de ternera *wagyu* y el famoso bacalao negro en miso.

Y en este templo gastronómico tan exclusivo también reinan dos gurús de la alta cocina con tres estrellas Michelin cada uno, los hermanos Raffaele y Massimiliano Alajmo. Juntos recrean experiencias memorables en la Osteria d'Ovidio de los dos barcos con su toque de excelencia y tradición italiana.

El Casino de Montecarlo a bordo. Ya seas un tahúr experimentado o un novato curioso, puedes sumergirte en un mundo donde el lujo y la suerte bailan al ritmo de las olas.

Para más información, consulte en el teléfono 91 542 76 63, en la web www.crucestarclass.com o en su agencia de viajes.

CRYSTAL



LA NUEVA DIMENSIÓN *del lujo*



PRECIOS ESPECIALES
reservando con el
código **STAR CLASS**
hasta el 31 de octubre

LA EXPERIENCIA *incluye*



BEBIDAS



SERVICIO
DE MAYORDOMO



RESTAURANTES
DE ESPECIALIDAD



WIFI



PROPINAS Y
TASAS EMBARQUE

LOS DULCES SUEÑOS *están hechos de esto*

Suba a bordo de nuestros barcos **deliciosamente rediseñados para el viaje de su vida**. Con una renovación completa, **nuestros barcos establecen un nuevo estándar de excelencia**.

Los mejores restaurantes del mundo, incluido un exclusivo restaurante Nobu en el mar, elevan el todo incluido a otro nivel. Las suites son más elegantes y espaciales, con mayordomos personales que se ocupan de todos los detalles y le hacen sentir parte de la familia Crystal. Las noches están llenas de un entretenimiento mágico; los días se pasan descubriendo los destinos más fascinantes del mundo. **Bienvenido a bordo y bienvenido a casa.**

MEJORA DE SUITE reservando con el código **STARCLASS** hasta el 30 de noviembre

Asia Oriental

De SINGAPUR a HONG KONG

16 días | 18 ENERO 2025 | CRYSTAL SYMPHONY

BALCÓN desde **7.210 €** ~~11.800 €~~ P/P



Asia Occidental

De SINGAPUR a BOMBAY

12 días | 6 MARZO 2025 | CRYSTAL SYMPHONY

BALCÓN desde **5.080 €** ~~7.900 €~~ P/P



Mediterráneo

De ESTAMBUL a ATENAS (EL PIREO)

6 días | 14 ABRIL 2025 | CRYSTAL SERENITY

BALCÓN desde **2.330 €** ~~3.600 €~~ P/P



RESERVAS EN SU AGENCIA DE VIAJES | código **STARCLASS**
91 541 76 45 / 93 412 51 37 | info@cruceroStarclass.com
www.CruceroStarClass.com

Precios por persona en acomodación doble INCLUYENDO: crucero en pensión completa, bebidas, restaurantes de especialidad, WiFi, propinas, tasas de embarque. NO INCLUYE: vuelos, seguros y otros gastos a bordo. **Precios especiales** reservando con el código STARCLASS hasta el 31 de octubre de 2024. **Mejora de suite** promoción válida hasta el 30 de noviembre de 2024. Promoción no combinable. Consulte condiciones que se aplican antes de reservar.

CELEBRITY CRUISES

UN VIAJE INOLVIDABLE EN CUALQUIER ÉPOCA DEL AÑO

¿POR QUÉ CONFORMARTE CON UNAS SIMPLES VACACIONES POR EL MAR CUANDO PUEDES DISFRUTAR DE LA EXPERIENCIA DE LUJO QUE OFRECE CELEBRITY CRUISES, EN LA QUE HASTA LOS SUEÑOS IMPOSIBLES SE CUMPLEN CADA DÍA?

Celebrity Cruises reinventa el mundo de los cruceros para que tu viaje se convierta en una terapia reparadora que sana el cuerpo y el espíritu. Viajar con esta naviera es todo un arte porque es un icono de exclusividad, del culto al detalle y de la atención personalizada que solo los barcos de dimensiones reducidas y más íntimos pueden garantizar, pero sin renunciar a las opciones ilimitadas de ocio que esperas de un gran crucero. Encuentra la armonía y el bienestar físico y emocional mientras el mar te mece rumbo a tus destinos soñados. Hay muchas opciones para elegir, pues sus 15 barcos viajan a 300 destinos en más de 70 países.

Primera clase. Su flota ofrece una experiencia *premium* que supera todas las expectativas en cualquier época del año, independientemente de si viajas en familia, con amigos... Sus barcos fusionan la tecnología de vanguardia con unos espacios interiores decorados con un gusto exquisito y son tan confortables que logran que te sientas feliz y con ganas de saborear cada momento.

Múltiples premios. Los cruceros de Celebrity Cruises son los mejores, como avalan los galardones que ha recibido la compañía durante más de 12 años consecutivos en distintas categorías.

Viaja con la mente abierta y déjate sorprender porque con cada amanecer la página en blanco de tu diario de viajes

comienza a llenarse de momentos imborrables y distintos cada día.

Para Celebrity Cruises, tan importante como el destino es el camino y durante cada travesía, sus huéspedes coleccionan sensaciones y se divierten con las infinitas propuestas que encuentran a bordo, incluso deleitan su paladar con placeres culinarios en un restaurante diferente cada noche.

Sus sofisticados camarotes son espacios lujosos en los que no echarás de menos ningún detalle. Te sentirás mejor que si estuvieras en casa y puedes descansar y renovar fuerzas para afrontar un nuevo día repleto de aventuras.

Disfruta del Mediterráneo y las islas griegas en los próximos meses sin aglomeraciones

Ocho puertos, ocho sorpresas. En cada viaje se pueden explorar hasta ocho destinos, ocho alternativas para conocer y sumergirse en el paisaje, la cultura y la arquitectura de lugares increíbles, pero sin estrés y disfrutando

de cada instante. Con Celebrity Cruises no solo viajas, te transformas, te renuevas y quieres repetir. Deja que el mar te cuente su historia y que los destinos revelen sus secretos porque la naviera te muestra un nuevo modo de viajar.

Viaja por el Mediterráneo y las islas griegas durante todo el año. ¿Por qué esperar al verano para surcar el *Mare Nostrum* y conocer sin aglomeraciones Mikonos y Santorini? La compañía ha ampliado su oferta y en los próximos



©Marv Kersch Koerth

meses podrás viajar en el tiempo y conocer el pasado milenario de Rodas, en el que han dejado su huella romanos, bizantinos, árabes, turcos, italianos..., y también Atenas, que no necesita presentación. Si te embarcas en esta aventura sin fin, conocerás otros destinos tan alucinantes como Casablanca y Tánger y los paisajes volcánicos de las islas Canarias y todas sus joyas. Pero todavía hay más, porque Celebrity Cruises contempla que los pasajeros pernocten en Florencia y Salónica para que puedan



©Michiel Verdure 2023

explorar el encanto de la vida nocturna y sus entrañables rincones con una luz y un ambiente distintos.

Celebrity Infinity®, completamente renovado. La naviera ha modernizado este barco, que es el que durante todo el otoño e invierno pondrá rumbo a las islas Canarias y Marruecos y hay varias salidas programadas a las islas griegas durante 2025 a unos precios tan competitivos que son irresistibles.

El Celebrity Infinity® está como nuevo porque se ha renovado y modernizado y como novedad ofrece la exclusiva experiencia de The Retreat®, un espacio reinventado para brindar una intimidad y un servicio insuperable, con áreas exclusivas que te harán sentir como si fueras el único pasajero. Las nuevas Sunset Suites se han diseñado para ofrecer las mejores vistas de cada destino, pero también para relajarse contemplando el mar azul y el paisaje nocturno.

LA ÚLTIMA INCORPORACIÓN

Ya puedes vivir una experiencia inolvidable a bordo del nuevo barco, el Celebrity Ascent, que pone rumbo a los viajes de tus sueños desde Barcelona.

Este impresionante buque de la serie Edge destaca por su diseño innovador orientado hacia el exterior, pionero en el sector, que aprovecha al máximo las vistas y las zonas al aire libre. Cuenta con una amplia gama de camarotes espaciosos y elegantes, que satisfacen las necesidades de aventureros que viajan solos, parejas, familias intergeneracionales...

Los huéspedes podrán disfrutar de 32 experiencias gastronómicas diferentes, con menús elaborados por chefs galardonados con estrellas Michelin.



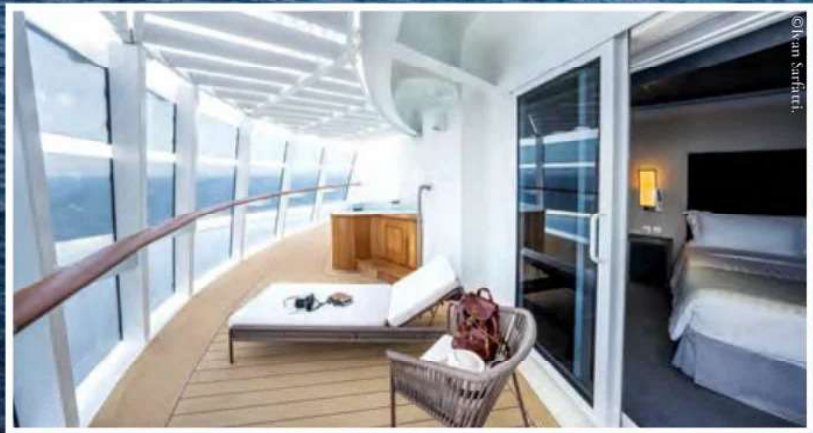
MSC CRUCEROS

LA ESENCIA DE LA EXCLUSIVIDAD

APROVECHA LA ÉPOCA MENOS CALUROSA PARA DISFRUTAR DE LA AUTENTICIDAD DE LOS PUERTOS DEL MEDITERRÁNEO O PARA VIAJAR AL BUEN TIEMPO. NO TE PIERDAS EL INMEJORABLE SANTUARIO EN EL QUE TENDRÁS ACCESO A UN MUNDO DE SERVICIOS TAN PERSONALIZADOS QUE CREERÁS QUE ESTÁS SOÑANDO.

El mundo no permanece dormido cuando los árboles pierden las hojas, las temperaturas comienzan a caer y el sol se oculta temprano. Es entonces cuando las ciudades revelan su esencia y su verdadero carácter porque se vacían de los turistas, que en las estaciones más cálidas impiden saborear cada destino y apreciar su autenticidad. Con cada excursión o experiencia en tierra, MSC Cruceros te ofrece otra perspectiva, tanto de las joyas más destacadas como de otras maravillas menos conocidas. La aventura y la cultura te esperan en cada puerto.

Viajar en MSC Yacht Club es la mejor forma de viajar como un rey



MSC Yacht Club. Es un oasis privado, un refugio en la proa de muchas embarcaciones, como en MSC Fantasia y MSC Seascape, con vistas privilegiadas. En este yate dentro del barco, el lujo está reñido con la ostentación, la privacidad se respeta como si fuera la ley y el servicio luce cinco estrellas y es a medida las 24 horas del día.

Entre las innumerables ventajas del club privado más selecto del mar destacan las *suites* dignas de las estrellas de Hollywood, las infinitas opciones de ocio y espacios privados refinados y confortables, como piscina, solárium, salones, un restaurante privado con delicias saludables y caprichos tentadores...

El Mediterráneo, el paraíso invernal en Europa. Bienvenidos al futuro. Cuando subes a MSC World Europa es como si viajaras en una gran metrópoli marina de una película de ciencia ficción. Está modelado en acero, tiene 21 cubiertas, 13 restaurantes, siete piscinas, un *spa* balinés de más de 1.000 m², un paseo marítimo con el tobogán seco más largo del mar, camarotes y *suites* en los que te quedarías a vivir...

Los pasajeros aprovechan al máximo los servicios del barco, pero tam-

bién claudican y sacan el máximo provecho a las ciudades mediterráneas, que en esta época ofrecen su versión más mágica y genuina. Zarpa desde distintos puertos y atraca en las ciudades más carismáticas: Génova, Nápoles, Mesina, La Valeta, Barcelona y Marsella.

MSC Fantasia surca también el *Mare Nostrum* con travesías de distinta duración, entre 10 y una noche. Este viaje inolvidable puede comenzar en Génova, Roma, Valencia, Marsella... Su crucero estrella es el que incluye en el itinerario el exotismo de Túnez, el contrapunto cultural de las vibrantes ciudades del sur de Europa.

Además de su excelso club privado, esta ciudad vanguardista satisface todos los deseos con las dosis perfectas de elegancia, confort y calidez. Es una fábrica de sueños. Los más osados tienen la oportunidad de emular a su piloto favorito en el simulador MSC Formula Racer y habrá quien quiera probar suerte en el casino para regalarle el próximo crucero. También es el reino de los *foodies* y de los amantes de la paz y los mimos que subirán hasta el séptimo cielo en el MSC Aurea Spa.

Destino: el buen tiempo. Si quieres huir del frío, la lluvia y los días grises, MSC Seascape te transporta al cálido Caribe y las Antillas. Aunque hay travesías de siete noches, ya que regresas al verano, aprovecha el crucero de 14.

Miami es el puerto en el que ya te olvidas de las temperaturas invernales. El sol te acaricia y te inyecta dosis de vitalidad antes de embarcarte en un pepi-ribo rebotante de ilusiones, buenos

momentos y diversión rumbo a otras culturas: Ocho Ríos (Jamaica), Cozumel (México) y Puerto Plata (República Dominicana) son solo un aperitivo. Si tu destino es Ocean Cay-MS Marine Reserve y eres miembro de MSC Yacht Club, disfrutarás de casa propia con playa privada. ¡Qué privilegio!

Pero entre puerto y puerto, el barco más largo de MSC Cruceros es un lugar que hay que descubrir y disfrutar porque hay opciones de ocio para todas las edades. Esta obra vanguardista se inspira en Nueva York, incluso tiene una réplica de la Estatua de la Libertad.

REVOLUCIÓN SOSTENIBLE

El futuro de los cruceros debe teñirse de verde y MSC Cruceros ya se ha anticipado y abanderado la sostenibilidad. Entre sus grandes hitos, MSC World Europa fue el primer barco de su flota en utilizar como combustible el gas natural licuado para reducir la emisión de gases, pero también está equipado con un sistema de tratamiento de aguas residuales de nueva generación y hélices más silenciosas. MSC Seascape también está comprometido con el medioambiente. Incorpora un sistema de reducción catalítica selectiva, un sistema híbrido de limpieza de gases de escape, sistemas inteligentes de HVAC, iluminación LED y aparatos de alta eficiencia.

QUIRÓNSALUD

CÓMO CUIDAR TU SALUD DURANTE UN VIAJE LARGO: DIEZ CONSEJOS ESENCIALES PARA VIAJEROS

LOS CRUCEROS SON UNA EXCELENTE MANERA DE DISFRUTAR DE UNAS VACACIONES RELAJANTES, COMBINANDO LA NAVEGACIÓN CON LA OPORTUNIDAD DE EXPLORAR MÚLTIPLES DESTINOS. QUIRÓNSALUD NOS EXPLICA CÓMO HACERLO SIN RIESGOS.

Para que la experiencia a bordo de un crucero sea perfecta es fundamental que, como viajero, tomes medidas preventivas para cuidar tu salud a bordo. Aquí te ofrecemos algunos consejos clave para disfrutar de tu crucero con total tranquilidad.

1. Prepara tu salud antes de zarpar.

Antes de embarcarte en un crucero, es recomendable consultar a un médico, especialmente si tienes alguna condición de salud preexistente. Un médico puede ofrecerte consejos personalizados y asegurarse de que lleves contigo los medicamentos necesarios.

Como nos indica la Dra. Belén Camarero, especialista en Medicina del Trabajo de Quironprevención: "Es importante que los viajeros consulten con un médico al menos seis semanas antes de un crucero, especialmente si van a visitar destinos tropicales o áreas donde hay riesgo de enfermedades transmitidas por mosquitos, por si necesitasen recibir algún tratamiento preventivo o ponerse alguna vacuna".

2. Evita los mareos con antelación.

El mareo es uno de los problemas más comunes que enfrentan los viajeros en cruceros. Para prevenirlo, es recomendable llevar medicamentos contra el mareo (tu médico de cabecera te puede aconsejar el que mejor te convenga) y, si puedes, elige los camarotes de la zona media del barco, que son los que se ven menos afectados por los movimientos.

3. Mantén una buena higiene. Las enfermedades infecciosas son relativamente comunes en los cruceros debido a la gran cantidad de personas en un espacio cerrado. Para reducir el riesgo de infección:

—Lávate las manos frecuentemente con agua y jabón, especialmente antes de comer.

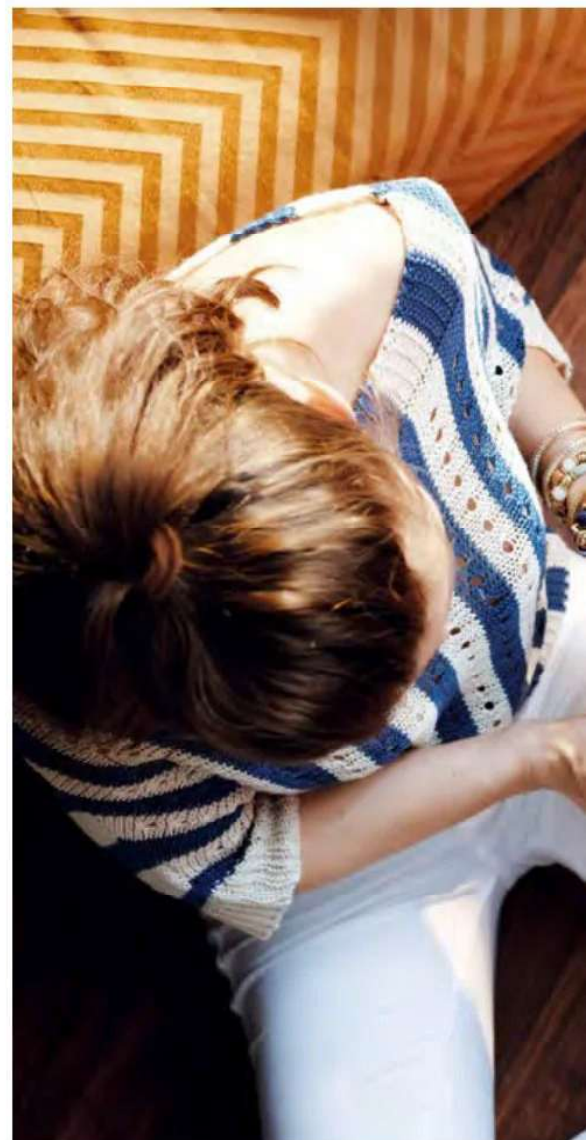
—Usa desinfectantes de manos a base de alcohol.

—Evita tocarte la cara sin haberte lavado las manos.

4. Cuida lo que comes y bebes. Aunque la mayoría de los cruceros cuentan con estrictos controles de seguridad alimentaria, durante las paradas en puertos es fundamental ser cuidadoso con lo que se consume. Opta por alimentos bien cocinados (huye de los alimentos crudos) y evita el agua del grifo y los cubitos de hielo si no estás seguro de su calidad.

Puede ocurrir que tus hábitos alimentarios se modifiquen en estos días, y no te sea tan fácil mantener tu habitual dieta saludable, favoreciendo cambios en tu tránsito intestinal (si eres de los que tienden al estreñimiento, intenta mantener la ingesta de fibra y bebe agua abundante).

5. Protege tu piel y tus ojos. El sol en alta mar puede ser más fuerte de lo que parece debido a la reflexión de los rayos solares en el agua. Asegúrate de aplicar protector solar de amplio espectro, con un SPF de 50, según nos indica la especialista de Quironpre-



vención (reaplicando el protector solar cada dos horas y después de nadar o haber sudado profusamente), y usa gafas de sol para proteger tus ojos.

Muy aconsejable también es utilizar gorras y sombreros.

6. Mantente hidratado. Es importante consumir aproximadamente dos litros de agua al día, advierte la Dra. Camarero, especialmente si estás participando en actividades físicas al aire libre en zonas cálidas. Evita el consumo excesivo de alcohol, ya que puede aumentar la deshidratación y afectar tu equilibrio.

7. Cuida de tu salud mental. Si bien los cruceros ofrecen mucho entretenimiento, estar en un espacio relati-



Es importante disfrutar de un sueño reparador, por lo que procura dormir un mínimo de siete a ocho horas (en adultos)

vamente cerrado durante varios días puede generar estrés en algunos viajeros. Aprovecha los espacios al aire libre para realizar actividades físicas ligeras (preferiblemente en las horas de menos calor), como caminar o nadar (recomendable entre media y una hora al día), y asegúrate de tomarte un tiempo para relajarte y desconectar; aprovecha para leer, compartir tiempo con tus seres queridos, sociabilizar y conocer a nuevas personas... y olvídate del teléfono siempre que puedas (evitarás también el síndrome de *text neck*, que nos produce dolor de cuello y hombros, rigidez cervical, dolor de cabeza... por inclinar el cuello de manera reiterada hacia el teléfono, manteniendo posiciones inadecuadas). Importante también

es disfrutar de un sueño reparador, por lo que procura dormir un mínimo de siete a ocho horas (en adultos).

8. Protégete de las picaduras de los mosquitos (transmiten enfermedades importantes). Si el crucero hace escalas en destinos tropicales o subtropicales, es esencial protegerse contra las picaduras de insectos. Usa repelente con DEET y procura llevar ropa de colores claros que cubra tus brazos y piernas.

9. Evita las caídas. El movimiento del barco y la posibilidad de que el suelo esté mojado pueden favorecer que pierdas el equilibrio y sufras una caída. Procura utilizar un calzado cómodo

do y estable (evita los tacones) con suela antideslizante.

10. Conoce el servicio médico a bordo. La mayoría de los cruceros están equipados con servicios médicos para atender emergencias menores. Familiarízate con la ubicación de la clínica a bordo y no dudes en acudir si presentas algún síntoma inusual.

Disfrutar de un crucero implica cuidarse bien, tanto a nivel físico como mental. Siguiendo estos consejos, estarás mejor preparado para mantener tu salud en óptimas condiciones mientras navegas hacia destinos de ensueño. ¡Buen viaje y que la salud siempre te acompañe!



TARRAGONA - COSTA DAURADA

DESTINO IMPERDIBLE PARA CRUCERISTAS

LA COSTA DAURADA, CON SU IMPRESIONANTE LITORAL Y SU RICA HISTORIA, SE HA CONVERTIDO EN UN DESTINO FAVORITO PARA LOS CRUCERISTAS QUE BUSCAN UNA EXPERIENCIA ÚNICA EN EL MEDITERRÁNEO. UN DESTINO CON CINCO DISTINCIONES UNESCO.

En el corazón de la Costa Daurada se encuentra Tarragona, una ciudad que combina a la perfección la herencia cultural con la belleza natural, ofreciendo a los visitantes una variedad de actividades y lugares de interés que no querrán perderse. Posicionada como un puerto estratégico para compañías como MSC Cruceros, que inician y finalizan sus itinerarios aquí, ofrece a los viajeros la oportunidad de explorar sus maravillas antes o después de su crucero.

Patrimonio Mundial. La Costa Daurada cuenta con cinco distinciones Unesco:

1. Conjunto Arqueológico de Tarraco: Patrimonio de la Humanidad desde 2000, incluye el famoso Anfiteatro Romano, el Acueducto de les Ferreres o Puente del Diablo y las murallas que rodean el casco antiguo.

2. Los castells: Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad desde 2010, son una representación única de la cultura catalana y el trabajo en equipo. Se puede comprobar en su museo en Valls.

3. Monasterio de Poblet: Este monasterio cisterciense, reconocido desde 1991, es un importante símbolo del arte medieval y un conjunto monástico destacado en Europa.

4. Reserva de la Biosfera de Terres de l'Ebre: Designada en 2013, esta área natural destaca por su biodiversidad y paisajes, incluyendo el Delta del Ebro.

5. Arte Rupestre del Arco Mediterráneo: Incluido en la reputada lista en 1998, abarca pinturas rupestres que ofrecen una visión de las comunidades humanas prehistóricas.

Un vistazo a Tarragona. Tarragona, situada en la comunidad autónoma de Cataluña, concretamente en la Costa Daurada, es una ciudad que ha sido testigo de la historia desde tiempos romanos. Su impresionante patrimonio arqueológico, declarado Patrimonio de la Humanidad, hace que pasear por sus calles sea como viajar en el tiempo, donde cada rincón cuenta una historia.

PortAventura World. Es uno de los destinos de ocio más destacados de Europa, ofreciendo una experiencia inolvidable para todas las edades. En PortAventura Park, los visitantes pueden disfrutar de emocionantes atracciones y de una gran variedad de espectáculos temáticos de nivel internacional. Ferrari Land, por su parte, permite vivir la emoción del mundo del motor y la velocidad, con atraccio-

nes inspiradas en la legendaria marca italiana. Ambos parques, situados en el corazón de la Costa Daurada, son un referente de diversión y entretenimiento.

Cultura y vinos del Priorat. A pocos kilómetros de Tarragona, el Priorat es famoso por su Denominación de Origen Calificada (DOQ Priorat). Esta región vitivinícola ofrece experiencias de enoturismo en sus Catedrales del Vino y paisajes de viñedos. Los visitantes pueden deleitarse con una variedad de caldos de alta calidad mientras disfrutan de la belleza natural de la zona.

Qué hacer en Tarragona. Se puede explorar el rico patrimonio histórico de la ciudad con una parada obligada, su Anfiteatro Romano. Situado frente al mar, este antiguo coliseo es un testimonio impresionante de la grandeza de la Tarragona romana, junto con el Circo Romano y las Murallas. Por su parte, el casco antiguo de Tarragona es un laberinto de calles empedradas, plazas encantadoras y edificios históricos donde destaca la Catedral, con su mezcla de estilos arquitectónicos. Y no olvides visitar el barrio del Serrallo y disfrutar de la gastronomía local.

Más atractivos de la Costa Daurada. Además de playas, la Costa Daurada alberga encantadores pueblos y ciudades, como Reus (internacionalmente reconocida por su importante patrimonio modernista, su conexión con Antoni Gaudí y su cultura del vermut) y Vila-seca (con sus festivales, parques y actividades familiares).



Descubre Tarragona y la Costa Daurada,

cinco tesoros de la UNESCO en el Mediterráneo

Descubre la Costa Daurada y el espectacular legado arqueológico de la Tarragona romana, el conjunto arqueológico de Tarraco, Patrimonio Mundial de la UNESCO. Enamórate a primera vista del modernismo catalán en la ciudad natal de Gaudí, Reus, o del asombroso monasterio de Poblet. Prueba vinos y cavas excepcionales y no te pierdas un día lleno de diversión en PortAventura World, sede de tres de los parques temáticos más importantes de Europa.



PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA HUMANIDAD
Tarragona, ciudad de castells



RESERVA DE LA BIOSFERA
Delta del Ebro



PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA HUMANIDAD
Cocina mediterránea



PATRIMONIO MUNDIAL
El legado romano de Tarragona



PATRIMONIO MUNDIAL
Monasterio de Poblet

CRUCEROS SKORPIOS

EL TITÁN DEL HIELO VIAJA A LOS CONFINES DEL MUNDO

ESTA EMPRESA FAMILIAR CHILENA ESTÁ ESPECIALIZADA EN DESLIZARSE POR LAS AGUAS HELADAS COMO SI ROZARA EL AIRE. OFRECE UNA EXPERIENCIA ÚNICA CON UNA PROFESIONALIDAD IMPECABLE: CONTEMPLAR LOS COLOSALES BLOQUES DEL CAMPO DE HIELO SUR A ESCASOS METROS.

Imagina atravesar fiordos y canales, navegar entre glaciares milenarios, despertar con el rugido de cascadas y cenar bajo el lienzo estrellado y casi infinito del cielo austral más puro. No, no es un sueño, es la experiencia con la que Cruceros Skorprios supera todas las expectativas de los exploradores de lo infinito que quieren conectar con la belleza majestuosa e inigualable de la Patagonia chilena.

El mar y el viento despiertan los sentidos para que todo el mundo permanezca en estado alerta y no se pierda ningún detalle de un paisaje que nadie había imaginado, ni siquiera soñado, y que parece irreal. Su mayor reclamo son los glaciares. Son agua, solo agua, titánicas masas de hielo congeladas durante miles de años que son como un “arcoíris” monocromático con una gama infinita de azules que ilumina los témpanos.

El legado del hielo. En 1976, Constantino Kochifas trazó un nuevo rumbo en la industria turística chilena. Tras 45 años surcando los laberínticos canales y fiordos de la desmembrada geografía del sur de Chile, este visionario fundó Cruceros Skorprios, una empresa familiar que ha sido la pionera del turismo naviero en la región y se ha especializado en los cruceros por las aguas heladas interiores para contemplar los glaciares. Es su seña de identidad, su rasgo diferenciador y su gran reclamo.

Sus embarcaciones, diseñadas y construidas en sus propios astilleros, son el testimonio más fiel de la ingeniería naval adaptada a las caprichosas condiciones de la Patagonia. Esta autosuficiencia garantiza una experiencia única, una aventura fascinante que se desarrolla de forma cómoda y segura.

En primera fila. Es imposible estar más cerca, son solo escasos metros los que separan de un paisaje helado que hechiza. Cruceros Skorprios traslada a sus

aventureros en pequeñas embarcaciones, aunque muy robustas y seguras, para desembarcar en tierra, pero también para casi rozar los glaciares milenarios. Se aproximan tanto a los muros congelados que casi pueden leer las historias escritas en sus grietas.

Son testigos privilegiados desde esa primera fila que

solo ellos pueden ocupar, pues ninguna empresa se atreve a casi tocar las moles heladas. Es emocionante e inimaginable estar tan cerca, pero no hay ningún riesgo porque la compañía adopta todas las medidas de seguridad, ya que es consciente de que el cambio climático provoca desprendimientos frecuentes y el hielo se derrite.

Refugio de confort y hospitalidad. La motonave Skorprios III no es el único barco de la compañía, pero sí es su jo-

Los pasajeros de los Cruceros Skorprios contemplan los glaciares desde la primera fila



ya más emblemática. Comenzó a surcar suavemente las aguas glaciales interiores de la Patagonia chilena en 1995, pero la empresa renovó completamente su interior en 2022 para que fuera más acogedor y confortable. Lo que no ha cambiado es la hospitalidad de su tripulación, que logra que durante cada expedición sus 92 pasajeros se sientan como en casa y formen una gran familia feliz. Sus 46 cabinas son nidos privados distribuidos en cinco cubiertas con vis-



tas al infinito. Cuentan con camas de matrimonio, dobles o individuales, baño privado y TV de plasma, mientras que los salones y el comedor están diseñados para que los huéspedes socialicen y compartan sus impresiones del viaje mientras disfrutan de la exquisita gastronomía, platos preparados con pescados, mariscos y carnes frescas y marinados con los vinos chilenos más reputados. Los veganos y vegetarianos tienen también alternativas deliciosas.

Los detalles importan y marcan la diferencia. En Cruceros Skorprios no hay letra pequeña, ni sorpresas de última hora: todo está incluido: las excursiones, las cuatro comidas y las consumiciones en el bar, sin límite ni restricciones. Además, el acceso a internet de alta velocidad es gratuito y se puede utilizar todo el tiempo que se desee en las zonas comunes.

Siempre viaja un médico a bordo, sin ningún coste para los pasajeros que puedan sufrir un contratiempo.

UNA RUTA DE EXPEDICIÓN



Cualquier expedición es mágica e inolvidable. Te quedas sin palabras ante los milenarios glaciares o cuando llegas a los paisajes más remotos de la Patagonia chilena. Pero Cruceros Skorprios también te sumerge en la cultura de los auténticos pueblecitos de pescadores y te “presenta” a algunos de sus animales endémicos más populares, como los pingüinos magallánicos o los lobos marinos. La aventura más alucinante se desarrolla entre octubre y abril. El Skorprios III realiza la Ruta Kaweskar, que desde Puerto Natales recorre 900 km para visitar una reserva de agua dulce, 15 glaciares y dos fiordos, ruta que podrán disfrutar los aventureros que se han unido a la Expedición VIAJAR a Patagonia chilena este mes.



VIAJAR

[ESPECIAL CRUCEROS]



Halloween en las calles del parque, pasaje "La Leyenda del Rey Canibal" y la experiencia inmersiva de "Hysteria in Boothill".



Una escapada de miedo para este Halloween

Truco o trato, pasajes del terror, un templo maldito sin salida, una aventura paranormal de realidad mixta única en el mundo... En PortAventura World Halloween dura hasta el 10 de noviembre y la diversión se multiplica.



GASTRONOMÍA

También es Halloween en los restaurantes del parque. En The Iron Horse (en la zona del Far West) y Racó de Mar (en Mediterrània) han preparado menús temáticos. También las heladerías tienen toppings especiales Halloween.

Hacer la maleta y poner rumbo a PortAventura World siempre es una buena idea, pero en Halloween lo es todavía más. Porque a sus atracciones míticas imprescindibles (Shambhala, Red Force, Hurakan Condor, Furius Baco...) se suma un gran repertorio de propuestas y espectáculos emocionantes para todas las edades.

El plato fuerte de esta temporada es el nuevo pasaje del terror "La Leyenda del Rey Canibal". Ubicado en la zona Angkor, este recorrido de pura adrenalina sumerge a los visitantes en una aventura llena de sustos. Guiados por la agencia de viajes clandestina "Oriental Adventure Expeditions", especializada en expediciones a los lugares más peligrosos, los participantes son conducidos hasta este templo maldito donde deberán superar pruebas hasta encontrar la salida y ponerse a salvo del temido Rey Canibal y de su ejército de monos.

Otro de los estrenos del año es una propuesta inmersiva única en el mundo. Se llama "Hysteria in Boothill" y es la primera experiencia de Realidad Mixta (MR) en un parque temático. La aventura comienza cuando, guiados por la famosa médium Madame Bladsky, los visitantes participan en una sesión de espiritismo para ayudar a encontrar los cuerpos de la familia McGregor, desaparecidos en el pueblo de Penitence. Equipados con gafas Meta Quest 3, los participantes podrán interactuar con entornos y seres sobrenaturales, mientras desentrañan un oscuro ritual en una casa abandonada. ¡Una experiencia inmersiva que desafía la realidad!

Pero en PortAventura World hay mucho más: desde 'La Isla Maldita', que se adentra en un Caribe Aquatic Park plagado de piratas fantasmagóricos, hasta la 'REC Experience', en la zona de Polynesia y donde pueden experimentar la famosa saga de terror, o 'La Muerte Viva', que evoca la celebración del Día de Los Muertos de México. Además, los visitantes pueden seguir disfrutando de 'Halloween Factory', ideal para los amantes de la música y la danza en el Gran Teatro Imperial de China; 'West Blood Frenzy', ambientado en el lejano oeste y perfecto para toda la familia; 'Horror en el Lago', que llena de misterio el lago de Mediterránea; y 'El Día de los Muertos', un homenaje a la tradicional fiesta mexicana. También está disponible 'Truco o trato', el primer pasaje infantil de Halloween del resort, y la escalofriante scare zone 'La Maldición del Emperador', que se extiende desde la salida de Polynesia hasta el Templo Mágico.

Y cuando cae la noche, el espectáculo continúa con el gran desfile 'Halloween Parade', que inunda el parque de música y colores vibrantes. ¡El final perfecto para una jornada de diversión y miedo!

Más información www.portaventuraworld.com



Parkleitsystem
Mercedes-Platz

↑ P East-Side-Mall
489 freie Plätze

↑ P Plaza
238 freie Plätze

↙ P Arena
620 freie Plätze
P



BERLÍN

La vida tras el Muro

La capital alemana es una isla de creatividad en un mar de conformismo, un espacio único resultado de la fusión de las dos mitades que, durante décadas, separó un muro infame. Visitamos la ciudad cuando se cumplen 35 años de su caída.

Texto de Josep M. Palau Riberaigua

Fotografías de Félix Lorenzo y Josep M. Palau Riberaigua

TEST THE REST



Sin ánimo de ofender, pero a los fragmentos del muro de Berlín que se venden como recuerdo les pasa como a las reliquias de la Vera Cruz: si los juntáramos todos, darían para cercar varias veces la capital alemana. Y eso que la longitud original de aquel Muro de la Vergüenza para unos, Muro de Protección Antifascista para otros, medía 155 kilómetros, 43 de los cuales eran la frontera efectiva entre el este y el oeste de la ciudad. El resto impedía el acceso al conjunto de la República Democrática de Alemania (RDA). Presumo con orgullo mal disimulado de atesorar un pedazo de aquel paredón, del cual no me cabe duda sobre la autenticidad porque lo cogí del suelo la noche del 9 de noviembre de 1989, fecha en que cayeron aquel cacho y varias convicciones ideológicas a la vez. La suerte del novato me llevó a participar del momento histórico que abría la puerta a la reunificación de Alemania, en uno de mis primerísimos encargos periodísticos. Cumplidos 35 años del acontecimiento, regreso a Berlín con ojos de turista para comprobar los cambios vividos en la ciudad. Me acompaña el fotógrafo Félix Lorenzo, de pequeño residente en la ciudad, ya que su familia se instaló allí por motivos laborales.

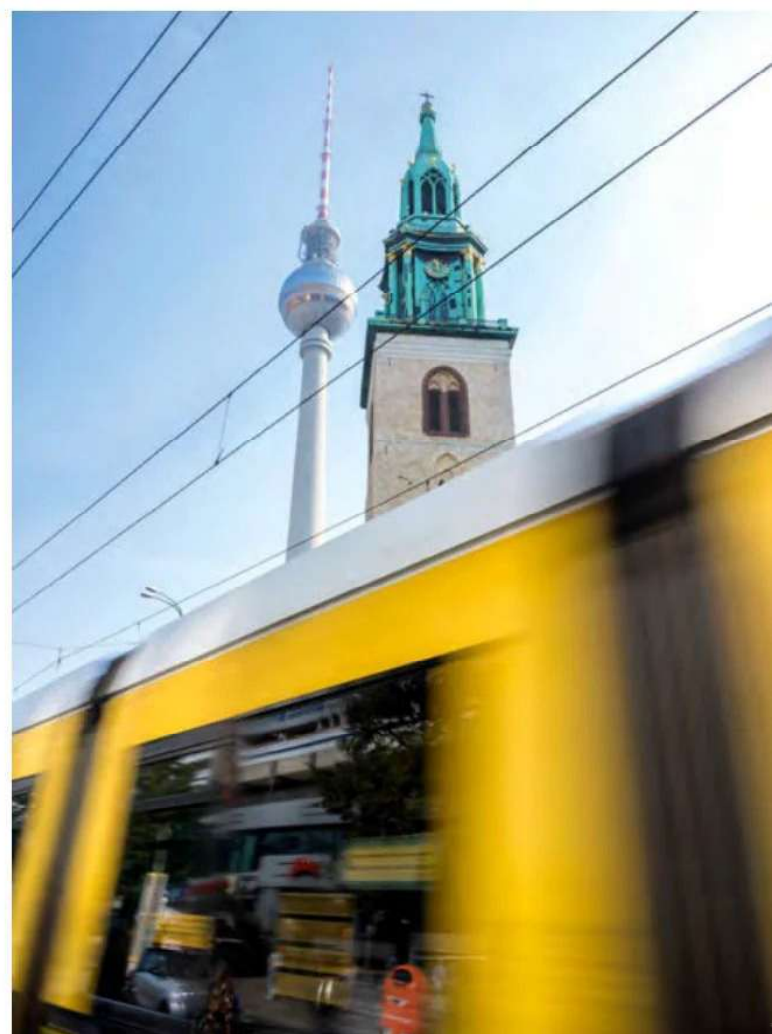
El primer cambio es evidente, ya que aterrizamos en el aeropuerto de Berlín-Brandeburgo Willy Brandt, que ha sustituido a todos los efectos a los aeródromos urbanos de Tegel y de Tempelhof. El primero se ubicaba muy cerca del centro en la época de la Guerra Fría y hasta mucho después, y hoy está en proceso de reconversión como equipamiento ciudadano; el segundo funcionó durante un tiempo como base aérea estadounidense y ahora es una gran zona verde muy visitada los fines de semana. De hecho, constituye uno de los mayores parques urbanos del mundo, superando al mítico Central Park de Nueva York. Para ir hasta el centro, nos decidimos por el tren. El sistema de transporte público berlinés es in-

trincado, entretejiendo las vías del este y del oeste que la historia impidió conectar de entrada. Esta particularidad ayuda a situarse cuando uno recorre la ciudad, ya que en el lado prosoviético abundaban los tranvías y trenes de superficie, mientras el metro subterráneo quedaba reservado a la porción capitalista: si viajamos por encima o por debajo de la tierra, estamos a un lado u otro del antiguo Muro.

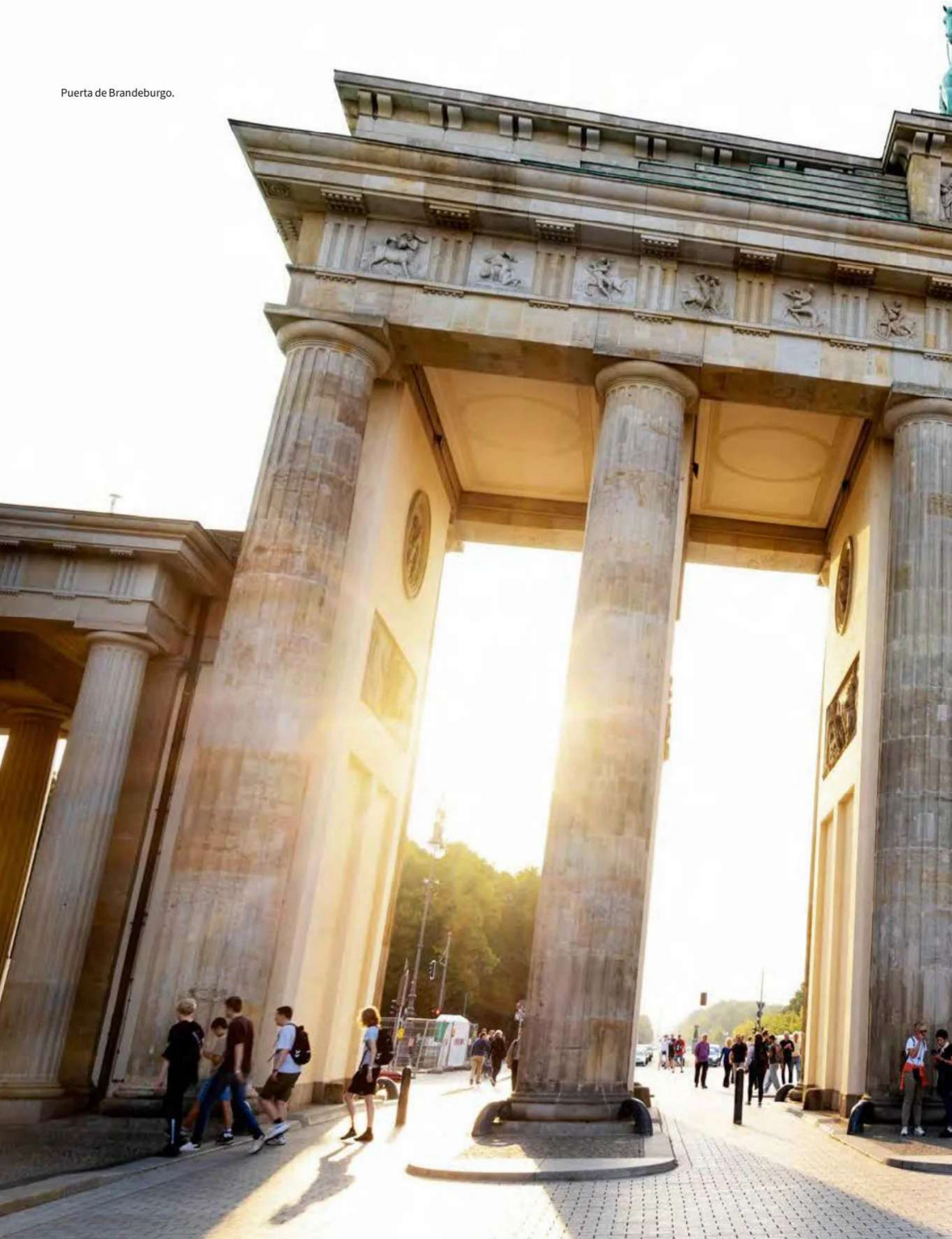
Tanto Félix como David Rickerson-Seidel, relaciones públicas del hotel NH Collection de Friedrichstrasse, comparten el recuerdo de viajar en metro atravesando estaciones fantasmas donde no se detenía. Al pegar la nariz a la ventanilla, podían entrever soldados con metralletas iluminados por fantasmagóricas luces verdes mientras recorrían las entrañas del Berlín comunista. Para compensar, subimos a lo alto del hotel para fotografiar otro símbolo de la antigua RDA, la Torre de Televisión, visible desde toda la ciudad gracias a sus 368 metros de altura. A nuestros pies transcurre Friedrichstrasse, calle que, junto a la Avenida de los Tilos con la que intersecciona, constituían el clásico paseo burgués del Berlín dieciochesco. Hoy concentra el trasiego de los trenes de la estación que lleva el mismo nombre, en el pasado la única que permitía pasar del este al oeste... con suerte. Por eso se alza aquí el Tränenpalast, el Pabellón de las Lágrimas, un edificio con forma de embudo que se antoja muy adecuado a la función que cumplía: pocos eran los que conseguían un permiso. Declarado patrimonio histórico, desde 2011 acoge una exposición sobre las dos Alemanias y proyecta documentales que ponen en contraste la visión que sobre una misma noticia daban ambos bloques. Porque el primer lugar en el que se evidenció la confrontación entre las dos superpotencias vencedoras de la Segunda Guerra Mundial, Estados Unidos y la Unión Soviética, fue precisamente el país germano. La división de Alemania, y dentro de la misma, la creación de una



Doble página anterior: tramo de la East Side Gallery con el mural *Test the Best* de Birgit Kinder. En esta doble, izquierda: tienda de artículos de Ampelmann en la Avenida de los Tilos. Derecha: vista posterior del Reichstag, practicando *skateboarding* frente a la catedral y torre de la iglesia Marienkirche junto a la Torre de Televisión.



Puerta de Brandeburgo.







“isla capitalista” en el sector oeste de Berlín, son la representación pura de la Guerra Fría, una brecha que hoy despierta cierta nostalgia complaciente, como se aprecia entre los jóvenes visitantes del Museo interactivo de la DDR (República Democrática, en alemán), situado a la orilla del río Spree. Aquí se muestra la reconstrucción de una típica casa berlinesa del período, un centro de escuchas de la policía secreta o Stasi e información que causa cierta sorpresa entre los visitantes, como la pasión comunista por el nudismo. Para Stefano Gualdi, galerista y guía turístico, en realidad no hay lugar para el asombro: “El mismo sistema social de Hitler fue adaptado a la Alemania del este, desde la existencia de un solo partido a la participación obligada en trabajos para la comunidad o incluso el nudismo: la exhibición del cuerpo ario perfecto tiene su reflejo en esta práctica del período posterior”.

Enjambres de bicis en la puerta de Brandeburgo

Para mantenerse en forma y desplazarse, la bicicleta es el complemento ideal en una ciudad llana, aunque extensa. Basta con acercarse al atardecer a la puerta de Brandeburgo para disfrutar de una de las vistas más icónicas de la ciudad desde la Avenida de los Tilos y comprobar cómo los enjambres de bicis circulan compactos, siguiendo las intermitencias del semáforo. A pedales, nada de ayudas eléctricas ni patinetes. Esa abundancia de ciclistas lleva aparejada una consecuencia agradable: el silencio. Las calles de la ciudad no se perciben ruidosas ni abigarradas. Al contrario, la tentación de cruzar por cualquier lugar es grande, si bien aquí todo el mundo espera paciente a que el rojo se convierta en verde. Y con simpatía, puesto que las señales de tráfico toman la forma del Ampelmann, un hombrecillo con sombrero de ala ancha que fue diseñado en los 60 por el psicólogo Karl Peglau. Tras la reunificación fue eliminado de los postes, pero su popularidad marcó su retorno en 2005, y ahora hasta dispone de tiendas donde lo venden estampado en múltiples objetos.

La Puerta de Brandeburgo se considera el símbolo de la integración europea, pero durante años marcaba la frontera entre dos mundos, en especial desde el 13 de agosto de 1961, cuando parte de la ciudad se levantó acordonada por alambradas y un fuerte dispositivo militar. El muro de hormigón

llegaría más tarde, pero de la noche a la mañana ya no se podía circular libremente entre sectores. Hasta entonces, un veinte por ciento de ciudadanos del este habían huido hacia el espejismo capitalista. El régimen prosoviético dijo basta y lo refrendó con hormigón. Del mismo material, preparado en bloques de diferentes alturas, es el Monumento al Holocausto, construido en memoria de los judíos asesinados en Europa. En esta ciudad de símbolos, te tropiezas con ese extenso laberinto pétreo en tu camino hacia el Checkpoint Charlie, al sureste de Brandeburgo. De nombre sonoro, se ubica entre los actuales barrios de Mitte y Kreuzberg y, así como antes era famoso por los espectaculares intentos de fuga aquí vividos, ahora es pasto de *selfies* tras hacer una cola interminable. Rodean la antigua caseta de control distintos establecimientos de comida rápida americana, mientras que si seguimos por Zimmerstrasse nos encontramos con distintos espacios que reivindicán —de nuevo con melancolía— los icónicos coches Trabant, conocidos cariñosamente como “Trabi”, lujo que implicaba invertir el sueldo de años en la compra. Con suerte, los padres los adquirirían y los hijos los disfrutaban. Algo más allá, un tramo del Muro protege el centro de documentación sobre el período nazi que lleva el descriptivo nombre de Topografía del Terror.

Una de las conclusiones de esta visita a Berlín es que hay muchas más partes del Muro en pie de las que imaginamos. Y eso a pesar de la especulación desatada alrededor de los terrenos que ha dejado en pleno centro la desaparición de la doble barrera. En unos casos, han dado lugar a edificios de lujo, pasto de inversores, mientras en otros se han convertido en espacios verdes para el ciudadano. Una muestra de lo primero la encontramos en la East Side Gallery, donde se conservan los más famosos grafitis del Muro, atrapados entre el río Spree y emblemáticos edificios como el estadio Uber Arena o el rascacielos corporativo de Mercedes-Benz. Una parte de esta pared, considerada obra de arte para el recuerdo, fue derribada para construir uno de los bloques de pisos más caros de la ciudad, aunque por suerte el resto fue repintado por los mismos artistas que realizaron los primeros diseños, atendiendo a una invitación del año 2009, cuando se cumplían 20 años de la caída del Muro. Las cabezas coloridas de Thie-

»»

Beso entre Brézhnev y Honecker pintado por Dmitri Vrúbel en el Muro, mural *Steakart* de Xi-Design en el Memorial de la calle Bernauer y centro documental Topografía del Terror.

rry Noir que homenajean a las nuevas generaciones, el Trabant que atraviesa la pared de Birgit Kinder, o el célebre “mo-rreo” de Brézhnev y Honecker de Dmitri Vrúbel son algunas de las 102 pinturas que se pueden admirar. Un poco más allá, el puente de Oberbaum tiene complejo de castillo de Disney y cruza con estilo a la zona de Kreuzberg 36, una de las más alternativas de la ciudad, llena de garitos nocturnos. Diversas tuberías componen filigranas en el aire antes de dejarse caer en el río; esto sucede en muchos lugares de Berlín y no se debe a un capricho artístico, sino a que la urbe se construyó sobre un pantano y aun en la actualidad cualquier obra implica drenar las aguas. Tras sortear la corriente, una breve caminata por la calle Pushkin nos lleva al parque de Treptow, donde se alza una de las tres torres de vigilancia que quedan de las muchas que jalonaban el Muro.

“Nos lleva la marea”

Siempre en la parte central de la ciudad, pero al nordeste, nos espera Louisa Irnich, planificadora urbanística. Quedamos en Kulturbrauerei, antigua fábrica de cerveza donde ahora se destila creatividad, y montamos en las bicis de Berlin on Bike para acercarnos al Mauerpark, combinación de jardín público y recuerdo histórico donde se permite a los artistas callejeros dejar huella, más o menos efímera según sea la calidad de su trabajo. Una línea en el suelo, por lo general de adoquines, señala los lugares donde las paredes ya no existen y nos sirve de guía hasta que llegamos a otro puente histórico en Bornholmerstrasse. Aquella noche histórica del año 89, el miembro del Politburó —órgano ejecutivo del partido comunista— Günter Schabowski, hizo unas declaraciones ante la prensa occidental en las que anunciaba un reglamento más flexible para el cruce entre “los dos Berlines”. Sea porque lo explicó sin matices, sea por las ansias de hacer uso inmediato del derecho, antes de la medianoche se había concentrado una multitud en este punto de control. Los soldados de guardia advirtieron de la situación con la expresiva frase: “Nos lleva la marea”. Y al filo de la medianoche, 20.000 personas ya miraban atrás desde la orilla de enfrente. Una de ellas vivía en el barrio oriental de Prenzlauer Berg y responde al nombre de Angela Merkel...

Sin embargo, la que sería canciller alemana no habitó una de las casas más surrealistas de aquel período, las que quedaban justo en la frontera del Muro de Berlín. Las ventanas daban a oriente, pero la puerta de entrada, a occidente. El día en que se impuso la prohibición de tránsito, la situación provocó escenas de gente saltando desde los balcones, no siempre afortunada en la caída. Alguno de esos edificios se ha conservado en el Gedenkstätte Berliner Mauer, un amplio espacio verde junto a la calle Bernauer donde también se ubica un segmento del



Estación de Friedrichstrasse con el Tränenpalast (Pabellón de las lágrimas) a la derecha.

doble muro, conservado para que se pueda comprender cómo era la estructura con una “zona de la muerte” en medio. Entre los bloques de hormigón, se levanta una torre de control que originariamente no estaba aquí. La fundación que gestiona el Memorial pensó que hacía falta para brindar una imagen más evocadora, y consiguió comprarla a un señor que la vendía por eBay y a quien le molestaba en su nuevo jardín.

Terminamos la visita a la ciudad paseando por el centro histórico, entre la Isla de los Museos, el ambiente joven de la columnata que hay frente a la Galería Nacional y la cúpula de catedral. Ojalá que, como dice Christian Tänzler de VisitBerlin, “este 35 aniversario de la caída del Muro sirva para recuperar el impulso positivo de unión que provocó en su día”. Por el bien de Europa. Y de todos. ♡

venaviajar

ARABA | ÁLAVA

alavaturismo.eus

#ÁlavaVenAViajar

Conviértete
en un auténtico
foodie

Más
de 1.000
kilómetros que
conectan con
lugares
encantados

Construcciones
que ocultan
secretos entre
sus piedras

araba  álava
foru aldundia diputación foral

.....
Expedición
VIAJAR



Con la expedicionaria **Montse Colell**,
investigadora y profesora universitaria
especializada en el comportamiento animal

DEL 4 AL 17 DE MAYO DE 2025

..... Amazonas y Galápagos

El pulmón del mundo
Paraíso ecuatorial

.....

Infórmate e inscríbete en:

<https://www.club-viajar.es/expediciones>

.....

expedicionviajar@clubmarcopolo.es
900 909 698
azulmarinoviajes.com

azulmarino



ÚNETE A LAS EXPEDICIONES VIAJAR 2024-2025

Planifica el viaje de tu vida con las **Expediciones VIAJAR**. La revista VIAJAR y Azulmarino te proponen una aventura legendaria en los destinos más increíbles del planeta (Guatemala, Tailandia, Patagonia, Antártida, Galápagos...) acompañados de guías de excepción que compartirán con los expedicionarios sus conocimientos y experiencia del destino. ¿Contamos contigo?



AMAZONAS Y GALÁPAGOS

Biodiversidad en estado
puro en dos paraísos

Pág. 104



CONSULTA LAS PRÓXIMAS EXPEDICIONES EN LA PÁGINA 106

AMAZONAS Y GALÁPAGOS

Biodiversidad en estado puro



Únete a la próxima Expedición VIAJAR a Amazonas y Galápagos con la compañía de toda una experta en comportamiento animal, Montserrat Colell. El viaje de tu vida te espera el próximo año.



VIAJA CON...

Montserrat Colell
Investigadora y profesora

Además de impartir clases sobre comportamiento animal en la Universidad de Barcelona, Colell es especialista en etología de los primates y ha realizado estudios de campo en la República Democrática del Congo y en Guinea Ecuatorial.

Dos destinos en un viaje irrepetible: las islas Galápagos y el Amazonas. Las primeras, mundialmente reconocidas por ser la pieza clave en el desarrollo de la teoría de la evolución de las especies de Charles Darwin. El Amazonas, hogar del bosque tropical más extenso del mundo. En ambos encontraremos especies animales que solo habitan en este paraíso ecuatorial y es que la selva amazónica alberga el 10 % de la vida silvestre existente en todo el mundo, lo que la convierte en un punto crítico de biodiversidad.

El viaje a estos dos enclaves únicos de Ecuador enseñará también a los viajeros un modo diferente de vivir: el buen vivir o *sumak kawsay*, que, desde el punto de vista indígena, es un modelo de vida aspiracional. Implica disfrutar de la existencia buscando una experiencia feliz. Esto es posible cuando hay armonía entre los seres humanos, sus raíces, su comunidad, el entorno natural y la espiritualidad, algo que podrán experimentar los aventureros que se unan a esta Expedición VIAJAR, organizada por Azulmarino y la revista VIAJAR para la primavera de 2025.

Múltiples especies de loros, periquitos, guacamayos, monos y jaguares podrá observar el viajero en la Reserva de la Biosfera Yasuní, en la región amazónica del norte de Ecuador, en la provincia de Napo. En Galápagos, tortugas gigantes, pinzones de Darwin, papamoscas, sinsontes, iguanas terrestres y marinas, flamencos, gallinules, patos, garzas, pingüinos, piqueros de patas azules, lobos marinos, ostreros y el avión de Galápagos, una pequeña ave endémica que es una de las especies más amenazadas de la isla... La lista es casi infinita y el recuerdo de todos ellos en la mente de los expedicionarios será imborrable. ♥

✈️ FECHA DE SALIDA

Mayo de 2025.

📅 DURACIÓN

14 días.

★ EXPERIENCIA EN CATAMARÁN

Incluye seis noches en catamarán de ocho camarotes dobles con baño privado.

🏠 ALOJAMIENTO

AD siete noches y resto, PC.

🚗 TRANSPORTE

En vehículos privados.

🌟 DESTACADOS DEL VIAJE

AMAZONAS

Con base desde el Centro Cultural Napo, los expedicionarios podrán visitar una collija de loros en la Reserva de la Biosfera Yasuní, hacer una excursión en bote por el arroyo Añangu para observar la vida silvestre y pasear en un catamarán por el río Napo para conocer las leyendas y cantos tradicionales de la comunidad *kichwa*.

OTAVALO

Se recorrerá el lago San Pablo o Imbacocha a una altitud de 2.700 metros. Y también se llegará a la Ciudad Mitad del Mundo, con el famoso monumento de 30 metros de altura que marca el punto donde se creía que estaba la línea del Ecuador.

ISLAS GALÁPAGOS

Se visitará la Estación Charles Darwin, la organización sin fines de lucro que trabaja desde hace décadas junto con el Parque Nacional Galápagos para preservar la biodiversidad de estas islas únicas.

ISLA ISABELA

Además de ver Punta Moreno, un lugar mágico en la isla, se practicará *snorkel* entre tortugas marinas, cormoranes y muchas especies de peces. Los pingüinos de las Galápagos y los cormoranes no voladores nos esperarán en Bahía Elizabeth, que se recorrerá en bote. También se verá Bahía Urbina, Punta Vicente Roca y Caleta Tagus, esta última famosa por ser uno de los lugares que visitó Darwin durante su exploración de las islas Galápagos.

ISLA FERNANDINA Y MÁS

En Fernandina se verá Punta Espinoza, hogar de cientos de iguanas marinas. Puerto Egas espera en Isla Santiago y en la Isla Rábida, un paseo por su paisaje rojizo debido a sus rocas de lava ricas en hierro.



Izq.: canoas en el Amazonas dentro del Parque Nacional Yasuní. Arriba: tortuga de las Galápagos.

+ CÓMO PARTICIPAR EN LA EXPEDICIÓN VIAJAR A AMAZONAS Y GALÁPAGOS:

Información sobre vuelos, alojamientos, precio y el programa completo en club-viajar.es/expediciones, mandando un correo a expedicionviajar@clubmarcopolo.es o llamando al teléfono 900 909 698.

MÁS INFO EN:



EXPEDICIONES VIAJAR 2024-2025

LOS DESTINOS MÁS ESPECIALES

COMPLETA



TANZANIA Y KENIA
MARZO

COMPLETA



YUNNAN Y TÍBET
ABRIL



TRAVESÍA SUDAMERICANA
OCTUBRE



PATAGONIA CHILENA
OCTUBRE



JAPÓN
NOVIEMBRE



TAILANDIA
NOVIEMBRE



GUATEMALA
NOVIEMBRE



ANTÁRTIDA
MARZO DE 2025



AMAZONAS Y GALÁPAGOS
MAYO DE 2025

Infórmate e insíbete en: www.club-viajar.es/expediciones, en expedicionviajar@clubmarcopolo.es o llamando al teléfono 900 909 698

MÁS INFO EN:



*Las fechas de los viajes pueden sufrir modificaciones.

¡Conéctate!

Ourense, tierra termal y de vinos



DEPUTACIÓN
OURENSE


[CON OTRA MIRADA]



MONGOLIA

El país de los nómadas

La auténtica cultura mongola se descubre en su estepa central, entre la antigua capital imperial Karakórum y la taiga siberiana del lago Ubsugul.

 Texto de Álvaro Planchuelo
Fotografías de agencias y Álvaro Planchuelo

Izquierda: cazadores de águilas a caballo en Bayan-Ölgiy, Mongolia occidental. Derecha: gers en la estepa, Monasterio de Erdene Zuu en Karakórum y reno del pueblo *tsaatan*.

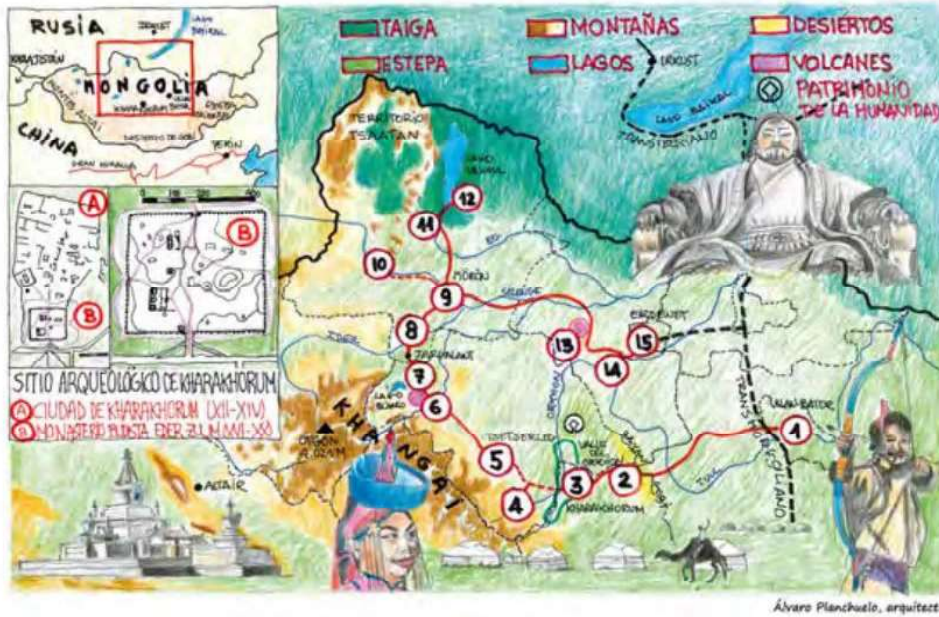
MONGOLIA es todavía un país muy desconocido. Situado en el corazón de Asia Central, con Rusia al norte y China al sur, ha llegado hasta nuestros días con un territorio propio y una identidad de raíz nómada, genuina, democrática y única en el mundo. Geográficamente se divide en cuatro partes principales: el desierto de Gobi al sur, el macizo de Altái al oeste, la estepa central con los montes Khangai y la estepa oriental al este. Aunque todas las zonas son de interés, la auténtica cultura mongola se descubre en su estepa central, entre la antigua capital imperial Karakórum y el lago Ubsugul en la frontera rusa. Aquí hay monolitos de la edad del bronce, nació el Imperio huno que atemorizó Roma y se desarrolló el gran imperio nómada mongol de Gengis Kan en el siglo XI-II. Sus sucesores, Ogodei y Kublai Kan, conquistaron China, Rusia, Persia y Mesopotamia, uniendo Europa con el Pacífico, formando el mayor imperio de todos los tiempos en un territorio continuo por el que se expandió la Ruta de la Seda como contó Marco Polo. Por ello el propio Gengis Kan ha sido nombrado la personalidad más influyente de los últimos mil años. En el siglo XVI se asentó el budismo tibetano construyendo monasterios que fueron destruidos en el siglo XX durante el periodo soviético y que hoy día se están recuperando. Algo más de tres millones de mongoles viven en un país tres veces mayor que la península Ibérica compuesto de montañas, estepas, antiguos volcanes, desiertos, bosques boreales y lagos por los que pastan millones de caballos y yaks en un paisaje de una belleza sobrecogedora.

La capital de un imperio

El recorrido se inicia en Ulán Bator, ciudad dinámica con nuevos edificios sustituyendo los barrios de *gers* (yurtas) que se extienden por la periferia. Una red de buenos museos, entre ellos el moderno Museo Nacional de Gengis Kan, rodean la Plaza Sukhbaatar, el centro de la capital. En el noroeste se encuentra el Monasterio de Gandan, con la estatua colosal de Buda. Antes de salir hacia las estepas hay que preparar bien el viaje, aunque la circulación es libre hay muchas pistas de tierra y muy pocas indicaciones. Se sale hacia el oeste y una vez pasado el campo du-



MONGOLIA / LA ESTEPA CENTRAL Y LOS MONTES KHANGAI



GUÍA DE ESTEPA CENTRAL DE MONGOLIA:

1. ULÁN BATOR: Monasterio Gandan/Museo Nacional de Historia/Museo Nacional de Gengish Kan/ Museo Zanabazar/ Museo de Historia Natural.
2. DUNAS BAYAN GOBI.
3. KARAKÓRUM: Museo y sitio de Kharakhorum/Monasterio Erdene Zuu/Mirador Valle del Orkhon.
4. TSENKHER: Aguas termales.
5. TSETSERLEG: Monasterio Zayiin Khuree Khiid.
6. VOLCÁN KHORGO.
7. P.N.LAGO TERKHIIN TSAGAAN (Lago Blanco).
8. LAGO ZUUN.
9. MÖRÖN: museo y mercado.
10. KHIRGISUUR y monolitos de los ciervos.
11. KHATGAL: puerto.
12. LAGO UBSUGUL.
13. VOLCÁN URAN TOGOO.
14. BULGAN.
15. ERDENET: museo y mercado local/ Estación Transmongoliano.

nar de Bayan Gobi se encuentra Karakórum, la verdadera capital del antiguo imperio mongol. En el sitio arqueológico no queda nada excepto una tortuga de piedra gigante y un buen museo. El material de la ciudad fue reutilizado en la construcción del contiguo monasterio budista Erdene Zuu entre los siglos XVI y XX. El recinto contiene un buen conjunto de templos de estilos mongol, chino y tibetano reconocido como Patrimonio de la Humanidad dentro del Paisaje Cultural del Valle del Orkhon, río que se puede observar desde un mirador al sur de la ciudad.

La tierra de los hombres-reno

El recorrido sigue bordeando los montes Khangai por su vertiente norte. Una bellísima estepa comunica las aguas termales de Tsenkher con la ciudad de Tsetserleg y su monasterio-museo Zayiin Khuree. Ya virando rumbo al norte se encuentra el volcán Khorgo, junto al lago blanco, en un hermoso parque nacional hito ornitológico en Mongolia. Más al norte se llega a Mörön, desde donde se accede a los sitios prehistóricos, y más allá está Khatgal, el puerto del gran lago Ubsugul, el segundo lago más grande de Asia Central después del Baikal. Aquí predomina el bosque boreal de grandes coníferas, donde aún quedan unos doscientos *tsaatan*, los hombres-reno. En peligro crítico de extinción, subsisten cuidando rebaños de renos en estos territorios remotos de inviernos heladores dirigidos por sus chamanes, los brujos protectores de la taiga siberiana. ♡



Estelas del ciervo, un tipo de megalitos con grabados que representan ciervos, cerca de la ciudad de Mörön.

- SUSCRÍBETE A LA REVISTA -

DESDE 1978

VIAJAR

LA PRIMERA REVISTA ESPAÑOLA DE VIAJES

- SUSCRÍBETE A LA REVISTA -

- SUSCRÍBETE A LA REVISTA -



12 ejemplares
por solo

30€

Suscríbete en:
91 586 22 20 Lunes a Viernes de 9 a 14h.
attsuscriptor@revistaviajar.es y
<https://viajar.elperiodico.com/suscripcion>



*Bases legales: <https://viajar.elperiodico.com/suscripcion>

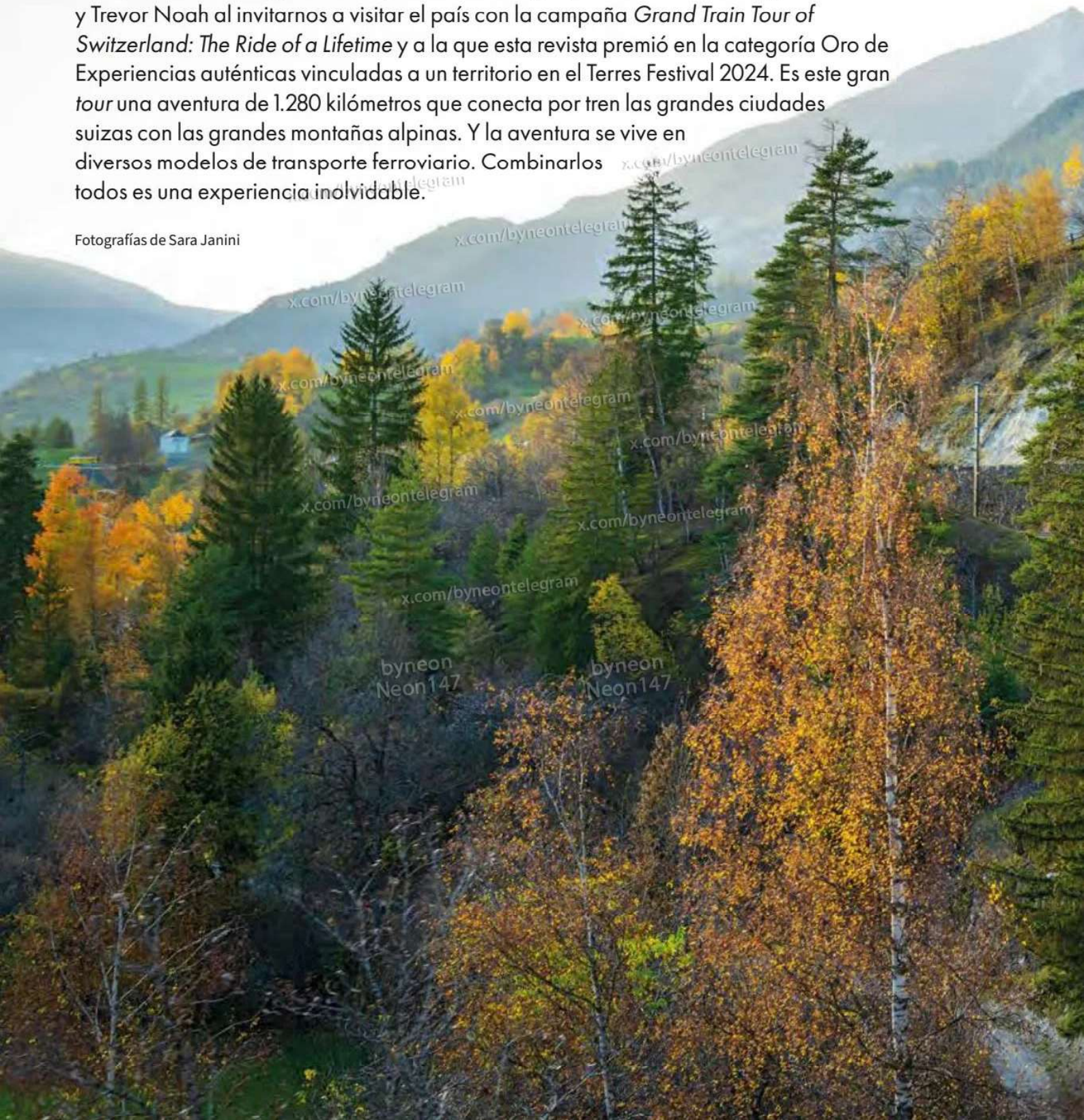
- SUSCRÍBETE A LA REVISTA -

SUIZA EN TREN: UN TOUR LEGENDARIO



En Suiza nunca se coge el tren equivocado. Es algo que nos enseñaron Roger Federer y Trevor Noah al invitarnos a visitar el país con la campaña *Grand Train Tour of Switzerland: The Ride of a Lifetime* y a la que esta revista premió en la categoría Oro de Experiencias auténticas vinculadas a un territorio en el *Terres Festival 2024*. Es este gran *tour* una aventura de 1.280 kilómetros que conecta por tren las grandes ciudades suizas con las grandes montañas alpinas. Y la aventura se vive en diversos modelos de transporte ferroviario. Combinarlos todos es una experiencia inolvidable.

Fotografías de Sara Janini







LUCERNA Y EL PILATUS

En días despejados, desde el Pilatus se pueden ver 73 cumbres alpinas. Es sin duda este macizo prealpino de 2.128 metros uno de los lugares más fascinantes de la Suiza Central. Y el tren de cremallera que lleva a su cima, uno de los más especiales del mundo. Es el más empinado del mundo y circula durante 4,6 kilómetros desde Alpnachstad atravesando varios túneles entre bosques, prados y paredes de roca con una pendiente máxima del 48 %. Desde arriba, la vista de los alrededores es hipnótica. Desde las montañas hasta el lago de Lucerna, que se puede recorrer en un bello paseo en barco y descubrir el puente de madera cubierto más antiguo de Europa, el Kapellbrücke, decorado con las magníficas pinturas que recrean la historia de la ciudad bañada por el Reuss. También en Lucerna se encuentra el Museo Suizo del Transporte, el más popular de Suiza y el lugar donde, a través de 3.000 objetos y en una superficie de 20.000 metros cuadrados, uno puede aprender sobre el pasado, el presente y el futuro de la movilidad, incluidas, por supuesto, las vías férreas.

AL STANSERHORN EN UN TELEFÉRICO DESCAPOTABLE

Subimos ahora al Stanserhorn, desde cuyo mirador se pueden ver 10 lagos suizos y hasta 100 kilómetros de la cadena montañosa alpina. Estamos a 1.898 metros, a los que hemos ascendido desde Stans subidos primero en unos centenarios vagones de madera (en un funicular de 1893) y después en un teleférico descapotable, el CabriO, con el que alcanzaremos la cima sentados en su techo. Es el único teleférico de dos pisos del mundo con la cubierta superior abierta. Para hacer más despejada la vista, sus cables portantes guían al teleférico por los laterales, no por encima. 465 personas por hora pueden disfrutar de las vistas de los Alpes y del lago de Lucerna desde este punto energético mundial. Plenos de energía, es hora de poner rumbo a Vitznau.





RIGI Y EL PRIMER FERROCARRIL DE MONTAÑA DE EUROPA

En una idílica bahía del lago de Lucerna, Vitznau espera al viajero. Desde ella, un tren cremallera lo traslada a Rigi, la reina de las montañas y pionera en el turismo alpino, con sus 1.798 metros de altura. El tren data de 1871 y fue el primer ferrocarril de montaña de Europa. Durante el ascenso de 30 minutos, las vistas al lago, las vacas pastando, las granjas tradicionales y las más de 1.000 variedades de flora alpina garantizan un viaje inolvidable. El Rigi cuenta, además, con más de 100 kilómetros de rutas senderistas, incluyendo una cerca de Arth, desde donde parte otro de los trenes más importantes de Suiza, el Voralpen Express, el tren dorado que conecta la Suiza Oriental con la Central y con el que nos trasladamos hasta Landquart.



DE LA MONTAÑA MÁGICA A CHUR

Llegamos a Davos, hogar del famoso sanatorio de *La montaña mágica* de Thomas Mann (hoy el hotel de montaña Schatzalp), a solo cuatro minutos en funicular del centro de la ciudad. Y seguimos entre montañas mágicas porque ponemos rumbo a Chur en otro tren que se pierde entre ellas. Se trata de un tren de la década de 1920, con el que llegamos hasta Filisur. A continuación, el viaje nos lleva hasta Disentis a través de las gargantas del Rin, el Gran Cañón suizo y lugar favorito para los aficionados al *rafting*. No lo hacemos con el estómago vacío, ya que almorzamos en el vagón restaurante del Gourmino, que data de los años 30 y sirve cocina fresca de temporada maridada con excelentes vinos y *brandies*. Tras una visita al monasterio de Disentis, del siglo VIII, regresamos a Chur en otro vagón especial, el del Glacier Express. Sus ventanas panorámicas hasta el techo son su seña de identidad y el hecho de que sea conocido como el expreso más lento del mundo solo puede ser positivo en esta ocasión: solo así se puede ver con detenimiento la cordillera de los Alpes, además de los 91 túneles y los 291 puentes que atraviesa y cruza.



DE LA CIUDAD MÁS ANTIGUA DE LOS ALPES A POSCHIAVO

Pasear por Chur es hacerlo por la ciudad más antigua de los Alpes, capital del Cantón de los Grisones. Cuesta abandonar un sitio con más de 5.000 años de historia y solo otro tren mágico puede hacernos decir adiós a Chur: el Bernina Express. Es este otro tren panorámico que conecta el norte y el sur de Europa atravesando el corazón del Ferrocarril Rético, que es Patrimonio de la Humanidad. Con él llegamos a Poschiavo, con su aire italiano y sus vibrantes casas de colores en el barrio Spaniolenviertel, tras pasar por otros enclaves preciosos, como el pueblo de Tiefencastel (en la imagen).



Un mar de sensaciones



Bravoplaya
CAMPING - RESORT ★★★★★



Abierto todo el año

INFORMACIÓN Y RESERVAS

camping@bravoplaya.com · Tlf +34 964 31 95 67

Ribera de Cabanes · Castellón · España



www.bravoplaya.com



ADAC



DESCUBRE CÓMO
VIVIR UN OTOÑO
A LA SUIZA
ESCANEANDO
ESTE CÓDIGO:



UN TREN DE RÉCORD GUINNESS

El Museo del Ferrocarril de Albula, ubicado en Bergün, no solo es una atracción interesante para los aficionados a los trenes. Desde 2022 lo es también para los seguidores de los récords Guinness. Frente a sus puertas pasó el tren de pasajeros de vía estrecha más largo del mundo, que recorrió unos 789 metros de altitud desde Preda hasta Alvaneu pasando por Bergün. Para conmemorar el 175 aniversario de los Ferrocarriles Suizos, el Ferrocarril Rético de Suiza logró ensamblar 25 locomotoras Capricornio alcanzando los 1.906 metros de longitud.



XAVIER ALDEKOA
REPORTERO Y ESCRITOR

La nación de los relojes detenidos

Eritrea era un país de relojes detenidos y su capital, Asmara, una mentira bellísima. La ciudad aprovechaba los primeros rayos del sol de la mañana para desplegar su encanto: amplias avenidas custodiadas por edificios de aire colonial italiano, terrazas envueltas en aroma de café recién hecho y calzadas casi desiertas de coches, conquistadas por carros tirados por burros y muchas bicicletas. El silencio de “la *piccola* Roma”, como la bautizaron en tiempos de la colonia, atrapaba al principio pero enseguida tanta paz despertaba inquietud. Algo extraño ocurría.

En una cafetería de techos altos y paredes de espejos, un chaval treintañero, Effren Shewu, me explicó entre el murmullo de las mesas vecinas la verdad de aquella ciudad hipnótica.

Para conocer las entrañas de Asmara, decía Effren, había que visitar primero su cicatriz: el cementerio de tanques a las afueras de la ciudad.

Tras un trayecto corto en coche, nos detuvimos en una explanada donde se erigía una fortaleza de hierro, óxido y dolor. Frente a nosotros se alzaba un muro de varios metros de altura formado por cientos de vehículos de guerra oxidados, amontonados unos sobre otros. En el único acceso al lugar, apenas una apertura entre dos blindados desguazados, un guardia con una AK-47 al hombro nos autorizó con desgana que echáramos un vistazo en aquel camposanto de esqueletos de tanques soviéticos, todoterrenos con ametralladoras y coches destrozados.

En mitad de aquel silencio, Effren se encendió un cigarrillo e hizo un gesto con el mentón para señalar un tanque: “Esto tiene la culpa de que la gente se quiera marchar”.

Aquel lugar, aseguraba Effren, no era solo el recuerdo de las dos guerras entre Etiopía y Eritrea, que hicieron temblar el Cuerno de África, era también el inicio del fin de la libertad. El conflicto justificó que se olvidara la Constitución, se destruyera el sistema judicial y se ejerciera un control absoluto sobre la población. Eritrea, bautizada como la Corea del Norte de África, es hoy en día uno de los estados más represivos y herméticos del mundo.

El país, de una belleza indiscutiblemente insólita y única, vive aislado voluntariamente, ya que apenas un 1 % de la ciudadanía tiene conexión a internet y la televisión por satélite está vetada en las casas particulares. La decadencia lenta de sus calles vacías de tránsito y con tiendas de ropa enquistadas en modas pasadas emerge como una advertencia ante los sueños de cambio. Eritrea vive encadenada al pasado porque no le dejan avanzar. Los servicios secretos, omnipresentes, controlan cualquier atisbo de crítica, incluso en conversaciones entre amigos y familiares, y castigan con firmeza la disidencia.

Aquella asfixia empujaba al exilio: en los últimos 10 años, entre un 10 y un 12 % de la población ha huido del país.

Cuando regresamos del cementerio de tanques, Effren insistió en invitarnos a un último *capuccino* antes de despedirnos.

Sentado en una silla plateada en una cafetería antigua, dió un sorbo al café, luego una larga calada a su cigarrillo y observó durante un largo rato hacia la ciudad, bella y aletargada como un sueño excesivamente largo.

—Qué bonita es Asmara, ¿eh?, dijo.

Luego se quedó un rato callado, volvió a dar una calada y añadió un susurro:

—Qué pena quererse ir. ♡



COSTA RICA

SABOREANDO LA PURA VIDA

Hay otra manera de acceder al espíritu de pura vida costarricense y es saboreando su cocina tradicional. Los grandes chefs del país la están elevando a otro nivel conservando su base, pero vistiéndola de innovación y sostenibilidad. Y lo hacen beneficiando a las comunidades locales que producen los ingredientes con los que luego ellos elaboran sus bocados *gourmet*. Una cadena tan responsable como sabrosa.

Es la gastronomía de Costa Rica una gran construcción colectiva, con la dieta indígena prehispánica como base y con las capas añadidas por los grupos que llegaron al país en sucesivas etapas, desde los españoles hasta los africanos y asiáticos. Hoy, la tradición se mezcla con la innovación aportada por el uso de diferentes técnicas culinarias y de nuevas formas de utilización de los productos, una mezcla que ejecutan con maestría todos los restaurantes citados en este reportaje. Pequeños ajustes en los platillos tradicionales los convierte en bocados *gourmet*. Entre dichos platillos se encuentra el onnipresente gallo pinto que, como su nombre indica, se come con los gallos, es decir, las tortillas de maíz. Esta mezcla de arroz, frijoles, pimiento morrón, cebolla y cilantro se acompaña de huevos y algún tipo de carne y es la estrella del país, como lo es también la olla de carne, la sopa más tradicional.

También son habituales el ceviche, los enyucados (donde la yuca y la carne sazonada hacen un *match* perfecto) y las chileras (una combinación de vegetales, chiles y vinagre que se deja refrigerar un





Los chefs Kid Mey Chan, Henry Quesada y Aldo Elizondo en plena faena en Conservatorium.



©Eric Segura.

CONSERVATORIUM



EL ASADOR CREATIVO

Ciudad Colón, Mora, San José

Los chefs Kid Mey Chan, Henry Quesada y Aldo Elizondo conducen este asador donde explotan al máximo la creatividad, desde las entradas hasta los postres, y en el que también investigan con vinagres, licores artesanales...



LO MEJOR

A destacados platos como el tartar de la huerta (elaborado con sandía, queso y remolacha de la huerta) se unen las espectaculares carnes de su propia finca de pastoreo, que maduran durante 31, 45 o hasta 100 días en *dry aged*, y que se ubica en la zona norte de Costa Rica, en Los Chiles de San Carlos. "Nos permite ofrecer una experiencia cárnica excepcional y única", nos dicen.



©Gonzalo Piñón.

COSTA RICA

par de semanas para que el vinagre sea absorbido). Al maíz, sagrado en la cocina tica, se unen hortalizas como el chayote (se puede comer crudo o cocinado), frutas como la carambola (ácida), el tamarindo (dulce y amargo a la vez), el caimito (dulce)... ¿El lugar donde probar todos ellos? Con permiso de las tradicionales sodas (pequeños restaurantes familiares), en las propuestas de los grandes chefs del país, que os enseñamos a grandes rasgos en este reportaje.

Embajadores de la cocina costarricense

El chef ejecutivo de Sikwa, Pablo Bonilla, lleva desde hace 10 años adentrándose en la selva costarricense para documentar los productos, técnicas y recetas que atesoran las comunidades originarias del país. Es su forma de proteger el legado cultural de Costa Rica. Desde su restaurante en San José, la capital, le pedimos que nos haga un recorrido por el país para adentrarnos en su particular y poco reconocida gastronomía: “Tenemos buen producto en muchas zonas de Costa Rica, podemos encontrar desde pescado y mariscos del golfo de Nicoya, maíz pujagua de Guanacaste, tubérculos como papa, camote, arracache de la zona alta de Cartago, aguacate, ayote, tomate de árbol, uchuvras de la zona de los Santos o cacao del Caribe Sur”. Todo un abanico de posibilidades gastronómicas.

Pablo es uno de los chefs, junto al resto de los que aparecen en este reportaje, que forma parte del Plan Nacional de Gastronomía Sostenible y Saludable de Costa Rica, del que otro titán de las cocinas es embajador. Hablamos de Randy Siles, quien también sabe un rato de los ingredientes y técnicas ancestrales de la cocina costarricense y que sigue esa hoja de ruta que tiene como objetivo desarrollar una cocina tica que sea saludable y sostenible ambientalmente. Ambos valores son defendidos por la cocina de Siles, que es también director culinario de Enjoy Hotels, enfocada “en el respeto al producto local, que prioriza ingredientes frescos y de temporada provenientes de productores locales”. “Mi cocina está profundamente influenciada por la biodiversidad de Costa Rica, promuevo platos que permitan la conservación del medio ambiente y bienestar de las comunidades locales”, añade.

Santiago Fernández, del restaurante Silvestre, también está alineado con esta protección del medioambiente y reconoce que siempre ha tenido una conexión muy fuerte con el Pacífico Central y con la isla de Chira, donde las corvinas, el pargo o el róbalo se pescan con métodos tradicionales, no invasivos, haciendo gala de una pesca responsable. Es su uso

»»



DESCARADA TRADICIÓN

COMIDA CON CORAZÓN

Los Ángeles, Cartago, Costa Rica

Los chefs Sofía Campos y Luis Fernando Chaves definen su comida como *comfort food*, “una comida que te abraza el corazón” y que reinterpreta recetas tradicionales del país y de cada una de sus familias. Y todo ello, tratando de consumir o utilizar la mayor cantidad de productos locales.

LO MEJOR

Su versión del gallo pinto, llamada El Pintón, donde le dan “una verdadera intención a cada uno de los ingredientes en el plato”, combinando el gallo pinto con un queso semiduro a la plancha con el nivel de sal y textura impecables y con el aguacate escogido esa misma madrugada en la Feria del Agricultor. Le añaden tomates *cherry* sazonados con una vinagreta de limón y plátanos maduros cocinados en un almíbar.





ENJOY HOTELS

📍 CONCEPTO AGRO-MARINO

Enjoy Hotels, en varias ubicaciones de Costa Rica

La cocina del chef Randy Siles está basada en un particular concepto culinario: agro-marino. Enfocado en el pescado y el vegetal, trabaja mucho el producto marino del Pacífico costarricense. “Creo que el futuro de la gastronomía está en los océanos por su alto valor en tema salud”, nos dice.

★ LO MEJOR

Los platos de Randy, director culinario de Enjoy Hotels, incluyen muchos productos tradicionales costarricenses, como el maíz y las raíces tropicales que, unidos al pescado fresco y los mariscos locales, dan lugar a recetas de raíz, sostenibles e innovadoras, como el atún Tataki servido con *baba ganoush* y camarones locales en tempura perfumados con trufa.

CORAZÓN CONTENTO

📍 PASTERERÍA RECONFORTANTE

Av. 19, Calle 86, Rohrmoser, San José

Es el barrio de Rohrmoser un lugar con una escena culinaria diversa y Paulina Acuña y Humberto Ling la enriquecen aún más desde su pastelería reconfortante Corazón contento, donde el *gelato* es el producto estrella.

★ LO MEJOR

Algunos de sus *gelatos* están elaborados con frutas locales propias de la gastronomía costarricense, como el jocote y el cas. Frutas que compran en las ferias del agricultor a productores de la zona de Acosta, de Orotina, de Limón. “Tratamos de visibilizar la riqueza gastronómica del país usando ingredientes de diferentes zonas”, nos cuentan sus responsables.



COSTA RICA

de todos estos productos nacionales el que permite al chef y su equipo hacer una cocina auténtica, “pero con nuestra propia interpretación y creatividad”.

Los chefs del restaurante Descarada Tradición nos hablan de otro de esos lugares especiales del país fundamental para su cocina: “Actualmente estamos ubicados en la provincia de Cartago, una zona con suelos bastante fértiles y un clima que se caracteriza por ser tropical húmedo, que va en armonía con el cultivo de los productos agrícolas. Dos de esos productos son la papa y la cebolla, que se consumen en todo el territorio nacional”. De hecho, la mayoría de los ingredientes que protagonizan su menú se producen en zonas ubicadas a una hora del centro de la provincia. Los hongos frescos que les llegan de las faldas del Volcán Irazú les inspiraron un plato: tostadas de hongos frescos, donde saltean varios tipos de hongos, junto con acelga (producida en Cachi), espinacas y cebolla. Coronan la tostada con un huevo frito también de la zona.

La inspiración de la cocina tradicional costarricense llega hasta las propuestas más dulces, como las que elaboran en la pastelería Corazón Contento. “Tenemos un *gelato* de fresas con natilla y leche condensada, que es una combinación clásica. También tuvimos un menú degustación inspirado en platos caseros costarricenses, que incluía nuestra versión de platos como el barbudo (vainica con huevo), el bistec encbollado y el granizado, un postre típico de la zona costera de Puntarenas”, nos cuentan sus responsables, Paulina Acuña y Humberto Ling. También tiran de ingredientes autóctonos los chefs del asador Conservatorium, ubicado en Ciudad Colón. “Explotamos al máximo la creatividad, desde las entradas hasta los postres, utilizando productos locales costarricenses para darles un valor añadido. También hemos desarrollado un pequeño espacio dedicado a la Investigación y Desarrollo. Aquí en nuestro laboratorio producimos vinagre de café verde costarricense, vinagre de uchuva y licores artesanales”, nos revela la chef Kid Mey Chan. También trabajan estrechamente con agricultores de la región para obtener legumbres y vegetales frescos y orgánicos y sus carnes provienen de las fincas familiares de los chefs, donde se cría ganado de raza *simbrah*.

Probar recetas como todas estas es sellar un pacto saludable y sostenible con Costa Rica, es consumir productos que vienen de una agricultura familiar orgánica y respetuosa con el medioambiente, es llevarse el pura vida en el paladar. ♡

SILVESTRE

☞ REFERENTE MUNDIAL

Barrio Amón, San José, Costa Rica

Santiago Fernández es uno de los chefs que busca hacer de Costa Rica un referente mundial en gastronomía sostenible. Y lo está logrando. Desde su restaurante Silvestre trabaja con “productos locales, elaborados por manos costarricenses y en Costa Rica. Incorporamos elementos de la cultura, las tradiciones y las costumbres del país”.

☆ LO MEJOR

En su menú degustación *¿A qué saben los recuerdos?*, el chef mezcla agua, tierra y carne en un viaje de sabor para degustar, por ejemplo, los camarones de la isla de Chira con condimento de ayote, limón mesino, leche de coco casera y berros o el camote a la plancha con hongos braseados, ensalada quemada de zanahoria y su caldo.





SIKWA

☰ TRADICIÓN GASTRONÓMICA

Los Yoses, San José

Documentar qué comían las comunidades originarias de Costa Rica a través del proyecto de investigación Jirondai fue el punto de partida que llevó al chef Pablo Bonilla y a su equipo a poner en marcha el restaurante Sikwa. En él, ofrecen platos tradicionales de esos pueblos originarios del país creados con ingredientes cultivados por dichas comunidades, como el pastel de pejibaye con salsa de vino de Coyoil.

☆ LO MEJOR

Sikwa se basa 100 % en cocina tradicional costarricense, pero le dan una vuelta de tuerca a platos como el picadillo de arracache, convirtiéndolo en una sedosa salsa del mismo tubérculo con leche de coco y zacate de limón, hecha para bañar unos camarones cocinados al carbón.



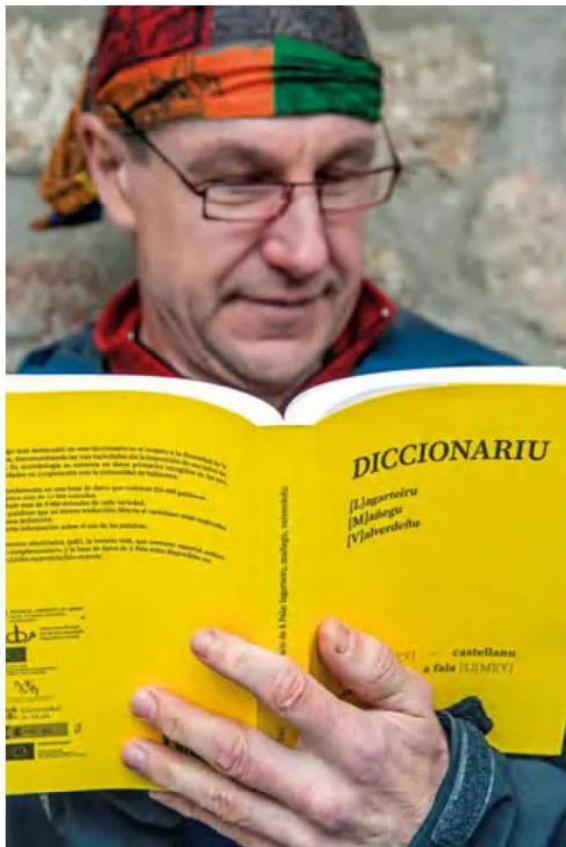
Sierra de Gata: una montaña de sorpresas



Carne de retwagyu, aceite de manzanilla cacereña, el mayor castañar de Extremadura y varios de los pueblos más bonitos de España. En algunos hablan una lengua propia: A Fala. Sorpresas de estas montañas del noroeste de Cáceres, vecinas de Portugal.

Texto de Andrés Campos Fotografías de Carlos Rodríguez Zapata

Doble página anterior: dos rincones de Robledillo de Gata. En esta doble, derecha: plaza Mayor de San Martín de Trevejo y vista del municipio de Gata.



Miroslav Valeš

Autor del *Diccionariu de A Fala*

“Soy lingüista, profesor de la universidad de Liberec, en la República Checa, así que tenía conocimiento teórico de que existía una lengua particular en la sierra de Gata cuando vine hace 12 años a curiosear y me enamoré de Araceli, la directora del colegio de San Martín de Trevejo.” De ese amor —y de 2.900 e-mails intercambiados con ella en esa lengua, mientras él iba de acá para allá y de allá para acá— nació el *Diccionariu de A Fala*, con más de 12.000 palabras. Las que más le gustan son *brinquilis* y *briciqueta* (pendientes y bicicleta, en lagarteiru). “Las bicis que llevan motor —advierte— no son *briciquetas*: son *motus*.”

Un vecino es un *vezinho* en Portugal y un vecino en la vecina España, pero en la sierra de Gata, que está pegada a la raya, también puede ser un *viciñu* o un *vidiñu*, porque los *viciñus* o *vidiñus* de algunos de estos pueblos cacereños *falan distintu*. Aunque *tampocu demaishau*. *Mutu más raru falaba* Rajoy (“Es el vecino el que elige al alcalde y es el alcalde el que quiere que sean los vecinos el alcalde”), y lo hacía en *castellanu*.

Valverde del Fresno, Eljas y San Martín de Trevejo son los tres pueblos donde se habla —y se escribe en todos los letreos— A Fala, una lengua romance derivada del galaico-portugués medieval que al viajero desavisado lo obliga a comprobar una y otra vez su ubicación con el navegador, porque suena a asturiano, todo acabado en u: *cascu antigu*, *castelu*, *centru dus jubilau*... Una lengua que, para mayor frotamiento de ojos del viajero, no es solo una. ¡Son tres!: valverdeño, la que se usa en Valverde del Fresno; lagarteiru, en Eljas, y mañegu, en San Martín de Trevejo. Esto de que se escuche una lengua aquí y otra en el pueblo de al lado, por mucho que gibe a los rancios, es lo más español de España y la mayor riqueza de la sierra de Gata. Pero no la única.

Carne de retwagy y contrabandistas

Aunque acaba en u, retwagy no es valverdeño, ni lagarteiru, ni mañegu. Es un cruce de vaca retinta extremeña con buey *wagyu* japonés que deambula en manada por la dehesa que rodea Hábitat Cigüeña Negra, un espléndido hotel rural de Valverde del Fresno con piscina infinita, *hammam*, observatorio de aves al borde de una laguna, otro de estrellas y almazara ecológica donde se exprimen las aceitunas de 8.000 olivos. Los entrecots y *T-bones* de retwagy que se sirven en el restaurante del hotel son maravillosos, quién lo niega, pero el aceite de manzanilla cacereña que sale de esta y otras almazaras de la sierra no tiene igual en el mundo. Aquí no hay cruces ni experimentos que valgan: solo la tierra callada, el trabajo y el sudor de los vecinos.

Los que sudaban la gota bien gorda eran los *macuteiros*, los contrabandistas que, hasta la desaparición de las fronteras, cruzaban la raya de noche con la mochila cargada a tope de café, azúcar, tabaco..., siempre pendientes de la luna y de los guardias civiles. Era eso o el éxodo. O el hambre. Un monumento los recuerda en Eljas, a la sombra del castillo, con una placa escrita en lagarteiru: “*En memoria de aqueles homis i mulleris de un lau y oitru da Raia que, con sua arriría e intercambius gañorin a vida i a amistai sinceira dus lugaris*”. El monumento se llena de flores a principios de noviembre, cuando los vecinos de Eljas y del otro lado de la frontera —Foios— celebran juntos As Borrallás, asando castañas, bailando y paseando por la vieja Ru-

>>>





ta del Contrabando. No hay muchos monumentos en el mundo dedicados a este gremio. Y fiestas transfronterizas, menos.

Tampoco hay muchos lugares en el mundo donde el agua corra con tanta alegría por las calles como en San Martín de Trevejo. Bueno, sí, en Venecia. Pero no es lo mismo. Aquí, en San Martín de Trevejo, es agua dulcísima del monte la que brota de numerosas fuentes, baja por las rúas —Ciudad, Corredera, Fuente, Hospital...— formando rumorosos regatos —*arroyus*, los llaman— entre tradicionales casas de entramado de madera y, al salir del pueblo, riega los campos. Junto a una de esas fuentes, la del Pilón das Hortas, arranca la calzada medieval que lleva en un par de horas al puerto de Santa Clara, paseando bajo el dosel sombrío —y nutritivo, en tiempo de castañas— del mayor castañar de Extremadura, el de los Ojestos.

El camino forma parte del sendero PR-CC 184 (Ruta de A Fala), bien señalizado con letreros y marcas de pintura blanca y amarilla. Después de la paseata, un mojo de bacalao y una pluma ibérica en el restaurante Saboris de Sempris, y como nuevos. Está junto a otra fuente rebosante, la de la plaza Mayor.

El Buen Avío

Siguiente parada, en Trevejo —no confundir con San Martín de Trevejo—, una aldea de 14 vecinos y casas de roca elemental que se apiña como un castro celta en la cima de un cerro pedregoso, junto a las ruinas de un castillo hospitalario. Hay que tener la suerte —o la previsión— de subir con la penúltima luz, cuando el sol dora los muros resquebrajados de la fortaleza, y dejar volar la mirada sobre el Val de Xálima, el confín occidental de la sierra de Gata, hasta más allá de la raya con Portugal.

Al pie del castillo, la iglesia de San Juan Bautista, con espadaña exenta y tumbas antropomorfas excavadas en el puro granito, refuerza la sensación de hallarse a 300.000 soles del mundo moderno, en plena Edad Media. No hay asfalto en Trevejo. Ni falta que hace. Lo que sí hay es una taberna, El Buen Avío, donde todo Trevejo se reúne al anochecer para saborear un café de especialidad, una hamburguesa de carne de ganado bravo o un Antier Red Vintage de Viñedos Históricos de Sierra de Gata: todo auténtico a más no poder, como Dani González, el propietario y el anfitrión perfecto, que nos habla a media voz de su tía-abuela Chon —la que fue heroica alcaldesa de este peñasco—, de uvas piñuelo y rufete, de sostenibilidad y transversalidad... hasta que nos quedamos fritos. No es aburrimiento: es gustito. Aunque también puede ser el vino.

Un día bien aprovechado da para ver todo lo anterior. Y otro, para explorar la parte oriental de la sierra de Gata, em-

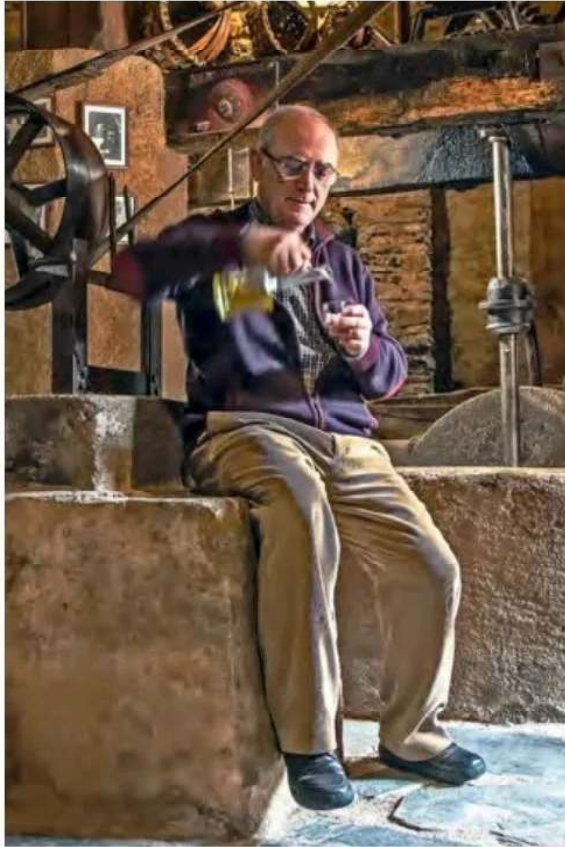


Antonio Bellanco y Carlos Zarza

Excontrabandistas

Una boina, un mandilón negro, una cayada y, atado a la espalda, un saco de rafia: así andaban todas las noches los *macuteiros* por estas montañas fronterizas y así han querido posar para nosotros Carlos (sentado) y Antonio (de pie), que lo fueron desde los ocho años y ahora son concejal y alcalde de Eljas, respectivamente. “Tres horas tardábamos en llegar a Foios, el vecino pueblo portugués, y otras tres en volver cargados con 40 kilos de café”, nos explican. “Cuando llovía o nevaba, mejor, porque no había guardias civiles ni *guardinhas*”. ¿Y si te pillaban? “Pues te quitaban el género y te metían un día o dos en el calabozo.”

Iglesia de San Juan Bautista de Trevejo con la localidad de Villamiel al fondo y Castañar de los Ojestos.



Julio Rodríguez-Calvarro

Propietario del Molino del Medio

“En 1953 me parió mi madre detrás de esa puerta, en la casa de al lado, y mi primer juego fue ver cómo se movían los cabezales excéntricos de la bomba de presión”, cuenta Julio mientras acaricia a los muñecos, como llamaba a aquellos de niño. “Esto no es el Louvre ni el Prado, pero es arqueología industrial. No se puede perder.”

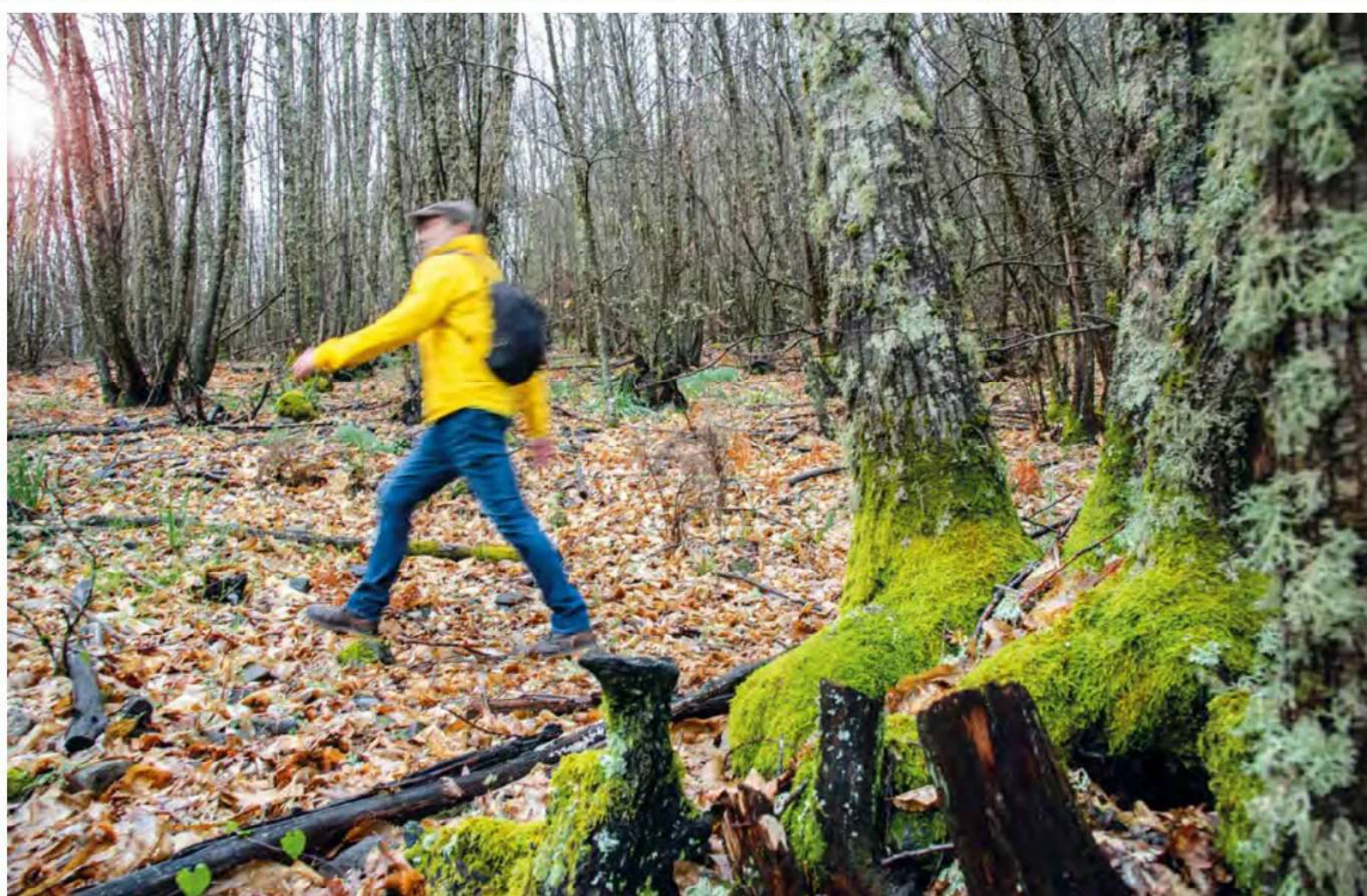
Para que no se pierda esta almazara medieval, que fue de su abuelo y de su padre, Julio la convirtió hace 20 años en un museo por el que han pasado más de 20.000 personas: muchas para un lugar como Robledillo de Gata, donde solo viven 91. “Tenemos aceite, vino, colmenas, cabras, pinares y, sobre todo, mucha agua.”

pezando por la población que da nombre a la misma. Gata es, con permiso de San Martín de Trevejo, la villa con más encanto de la comarca, y con el de Trevejo, la mejor situada. Los buitres negros, las águilas reales y los azores, por mencionar tres de las muchas aves que sobrevuelan esta sierra, no ven Gata mejor que la vemos nosotros desde el mirador del Regajo, en lo más alto y más primitivo del lugar, donde las calles son escaleras labradas directamente en la roca madre del monte. Subiendo, descubrimos un rincón de postal: una casa con un pasadizo volado y florido sobre la avenida Virgen del Puerto. Y, al lado, en la calle Fuente Melona, reconocemos las marcas —cruces— que delataban a los conversos en el llamado Barrio Judío.

Ninguna marca delata en cambio lo bien que se come en Los Portales, en la plaza de la Constitución, la mayor de Gata: ensalada de naranja, *Boletus edulis*, caldereta de cabrito... Ya quisieran muchos restaurantes de postín rayar a la altura de este bar de pueblo sin manteles, sin copas Riedel, sin florituras... Otro sitio de apariencia engañosa es Terra Capra, una modestísima granja escondida en el valle del Árrago, a medio camino entre Cadalso y Descargamaría, donde Erica Aibar y José Antonio Recio elaboran extraordinarios quesos de leche cruda de cabra, de ganadería en pastoreo y cortezas naturales. Empezaron hace 11 años de cero, comprando una cabra para dar la mejor leche a su hijo mayor cuando dejó la lactancia materna, y ahora tienen 300 que andan felices por estos montes con el pastor y con los turistas que lo desean. Erica nos encarece el Rulo de la Sierra y el Cremosito. Pero si a uno le gusta que el queso sepa a queso, se lleva el Dehesa de Arriba.

Una almazara medieval

A 10 minutos en coche de Terra Capra, valle arriba, se encuentra Robledillo de Gata, un laberinto en cuesta de pizarra, madera y adobe, salpicado de fuentes y cascadas, que es uno de los pueblos más bonitos de España. Aquí hay una almazara medieval, el Molino del Medio, que funcionó hasta 1973, movida por las aguas del Árrago, y que fue rehabilitada como museo en 2004. En ella se ve desde la *caudera* por la que entraba la corriente del río hasta las tinajas donde se separaba por decantación el aceite del alpechín, pasando por la rueda de cazoletas, el alfarje con la piedra de moler y la prensa donde la masa triturada se exprimía dos veces, una en frío y otra echándole agua hirviendo, lo cual saturaba el recinto de un vapor oleoso que mantenía las máquinas perfectamente engrasadas. Así han durado mil años y pueden durar otros tantos. Así se conserva su dueño, Julio Rodríguez-Calvarro, que nació hace 70 en la casa paredaña: tan pimpante. El aceite de manzanilla careña hace milagros. ♡





[1]

“Los bosques son eternos Ellos tienen un tiempo de que nosotros carecemos”



Dominique Roques, buscador de recursos naturales

Ha recorrido el mundo en busca de olores para la industria perfumera. En sus viajes, además, ha aprendido a amar los bosques. Considera esencial que nos reconciliemos con los árboles. Nos va la vida en ello.

Texto de Pablo Fernández

Fotografías de Dominique Roques y agencias



[2]

[1] Parque Nacional Redwood, California (EE. UU.)

Las secuoyas llegaron a cubrir las dos terceras partes del hemisferio norte del planeta.

[2] Una vida en busca de esencias

Roques tuvo su primer trabajo relacionado con las esencias en Andalucía. Aprendió español mientras trabajaba en la destilación de la jara.

La duración de la vida de un hombre es insignificante en comparación con la de un árbol. En las montañas del Líbano, en la reserva natural de Barouk, existen cedros con más de 2.000 años de edad. Dominique Roques, autor de *El aroma de los bosques* (2024), asegura que se trata de “el padre de todos los bosques, un monumento de la historia de la humanidad”. El bosque originario de cedros cubría 100 kilómetros de extensión. En la actualidad, queda menos del 2 %.

Los historiadores estiman que los primeros árboles aparecieron en la Tierra hace 370 millones de años. Hace 15.000 años, durante el fin de la última glaciación, los bosques cubrían alrededor de dos terceras partes del planeta. Hoy solo quedan la mitad. La capacidad destructiva del ser humano parece incontrolable, pero Roques tiene una visión ligeramente distinta: “Lo cierto es que los bosques son eternos. La afirmación puede parecer aventurada o perentoria en un momento en que los incendios nunca han sido tan gigantescos y la deforestación no disminuye. Es cierto que los bosques pueden desaparecer, el hombre tiene mucho talento para ello, pero en cada parcela que no hormigonamos, donde dejamos un

»»

poco de tierra a la luz, el bosque vuelve. Siempre. Es solo cuestión de tiempo, el tiempo que los árboles tienen y nosotros no”.

Roques ha trabajado la mayor parte de su vida para la industria perfumera. Su trabajo ha consistido en recorrer el mundo en busca de recursos naturales para la elaboración de fragancias y aromas. El francés dio testimonio de estos viajes en su primer libro, titulado *El buscador de esencias* (2022). Además de por su profesión, el amor de Roques por los árboles proviene del oficio de su padre: leñador. Paradójicamente, la irrupción de esta profesión en los albores de la humanidad provocó el primer gran enfrentamiento entre el ser humano y los bosques.

El bosque infinito

En su peregrinar por los bosques del mundo, Roques ha establecido una relación especial con dos de ellos: el bosque de cedros en Líbano y el de secuoyas rojas en el Parque Nacional Redwood, en California: “Tengo la absoluta convicción de que estos dos bosques son los más bellos de la creación”. La *Sequoia sempervirens* puede llegar a vivir entre 1.200 y 2.200 años y alcanzar una altura de 115 metros. La corteza y la madera de las secuoyas son casi imputrescibles, de manera que los troncos de los árboles caídos permanecen intactos du-

»»



[3]

[3] Somaliland, Somalia

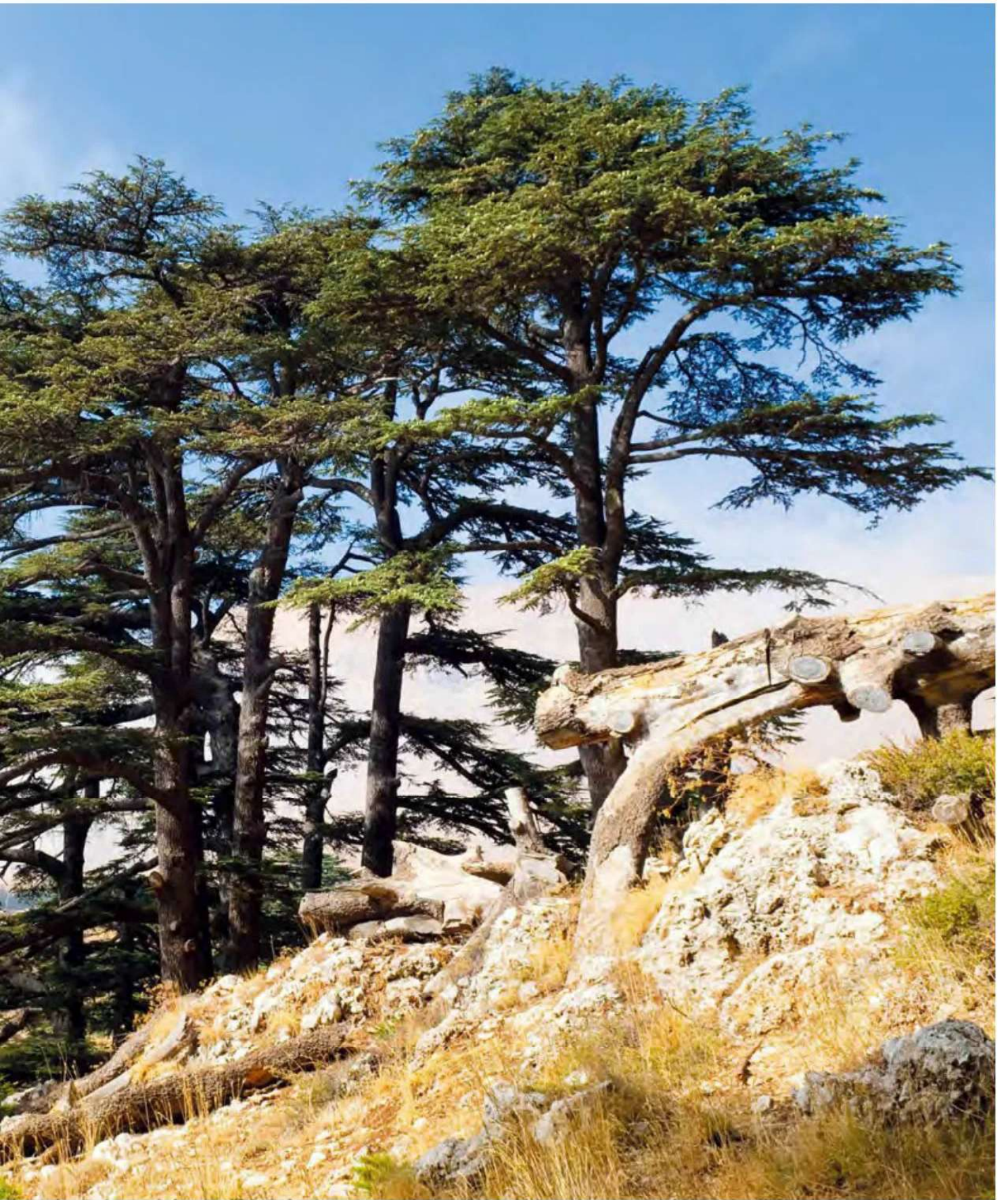
El incienso proviene de los árboles de la familia *Boswellia*, que se encuentra en África, India y Oriente Próximo. Para obtenerlo, se hacen incisiones en el tronco y se raspa la savia que rezuma.

[4] Bosque de Ehden, Líbano

En opinión de Roques, el bosque de cedros de Líbano es el “padre de todos los bosques”. Aún quedan decenas de ejemplares milenarios de esta especie, que puede alcanzar los 45 metros de altura.

[4]





rante décadas y sirven de anclaje para el crecimiento de nuevas secuoyas. Curiosamente, esta durabilidad ha sido un regalo envenenado. Su madera ha sido codiciada por la industria maderera, especialmente tras el descubrimiento de oro en California en 1848.

En su viaje por los grandes bosques del mundo, Roques también visita el Chaco paraguayo, región en la que prolifera el estimado palo santo, árbol de intensa fragancia y cualidades increíbles. El peso de su tronco puede llegar a pesar tres toneladas. “Cuando se tala”, explica Roques, “la esencia que contiene reacciona al contacto con el aire y hace que la madera fresca adquiera un color azul intenso, inédito para un árbol”. Otras paradas de este recorrido guiado por Roques son la isla de Borneo, los bosques de pinos de las Landas, los hayedos de los Cárpatos...

Bosques del futuro

“Los bosques son reservas de silencio y vida”, afirma Roques. La disminución de la superficie arbórea plantea grandes retos para el ser humano. En cualquier caso, el escritor francés, al igual que otros muchos científicos, asegura que lo que realmente está en juego no es la supervivencia de la naturaleza, sino de la humanidad. Los árboles tienen todo el tiempo del mundo. El ser humano, no: “Los bandazos aterradores de los picos de calor en una gran parte del mundo hacen que la necesidad de sombra pase de ser una noción de confort a convertirse en una necesidad vital. Las ciudades se vuelven hacia los árboles, hay que plantar, rápido. Todos adoptan planes, modestos o grandiosos, conscientes de que el árbol debe venir en ayuda de lo urbano, en las avenidas y calles, en los patios, en las terrazas, en todos los sitios donde sea posible”.

Cada vez son más las voces que reclaman una revolución verde. En China y África, por ejemplo, existen dos grandes proyectos de reforestación. El gobierno chino planea plantar árboles a lo largo de 4.000 kilómetros para contener el avance del desierto de Gobi. En el Sahel la idea es crear un cinturón boscoso que conecte Dakar con Yibuti —8.000 kilómetros a través de 11 países—. Roques se muestra receloso respecto a la viabilidad de estos proyectos. Pero de lo que no tiene duda es de que la reconciliación entre hombre y árbol es urgente. Más allá de grandes proyectos, propone una pequeña receta: “Antes de terminar la escuela primaria, todos los niños de Europa deberían haber plantado un árbol. Es esencial poner los dedos en la tierra y sentir que estamos iniciando la vida de un árbol”.

“Los bosques son reservas de silencio y vida”

[5] Bosque de pinos en las Landas (Francia)

En la actualidad, el bosque de pinos marinos de las Landas es el bosque plantado más grande de Europa. Se trata de uno de los primeros y más importantes ejemplos de las plantaciones conocidas como artificiales o industriales.



[5]



SPRING
HOTELS GROUP

LAST CALL

TU VERANO EN PLENO INVIERNO

TENERIFE - ESPAÑA

RESERVA



El volcán esmeralda

A la sombra del humeante volcán Sakurajima, la ciudad de Kagoshima late con ritmo propio. Viajamos al Japón más desconocido e indómito, tierra de los más selectos campos de té matcha, que crecen entre *onsens* de fuego, antiguas residencias de samuráis y bosques ancestrales donde se retuercen cedros milenarios. Este rincón de la isla de Kyushu es pura naturaleza en erupción.

Texto de Elena Ortega Fotografías de Alejandro Moreno de Carlos y Michele Suraci



En el avión que me lleva a Kagoshima desde Tokio, siento que casi puedo tocar la cumbre del monte Fuji. Majestuoso y elegante, vestido de blanco para recibir el invierno, parece el principal protagonista de los relieves de Japón, pero, tras dos horas de trayecto, antes de aterrizar, descubro nuevos volcanes entre un sinfín de pliegues tintados de azul por el reflejo del mar.

Capital de la prefectura del mismo nombre, la remota Kagoshima ocupa el extremo meridional de la isla de Kyushu, la tercera más grande del país, y ejerce como puerta de entrada a tropicales islas niponas que se adentran en el Océano Pacífico. Su clima templado hace que sea un lugar idóneo para el cultivo del té verde, pero además, sus temperaturas propician un otoño tardío, por lo que es posible admirar los rojizos y ocre, propios de esta época, durante más tiempo que en otros puntos del país. Otoño tardío y primavera temprana. Las rosadas flores del ciruelo brotan en enero, pero los cerezos tampoco tardarán en florecer, fusionando estaciones al abrigo de sus perennes bosques esmeraldas.

A tan solo cuatro kilómetros, el humo casi constante y el rugido ocasional de Sakurajima, uno de los volcanes más activos del país, acecha a sus habitantes. Dormido pero con un ojo siempre abierto, escupe sus cenizas casi a diario. Con un registro de más de 200 explosiones al año, la última gran erupción tuvo lugar en 2018. Sus constantes estallidos han moldeado tanto el paisaje como la vida de sus habitantes, quienes, a pesar de estar a merced de sus repentinos arrebatos, viven a un ritmo sosegado bajo sus fauces, cautelosos pero cauti-



vados por la fuerza magnética que emana de su interior.

Kagoshima es a menudo comparada con Nápoles, pero no solo por las panorámicas presididas por su volcán, sino también por la bahía que lo refugia, su climatología y la hospitalidad de su gente.

Contemplar el cono abrupto del Sakurajima, con sus rugosas laderas verdes, desde el mirador del parque Shiroyama, que se alza sobre la ciudad, resulta especialmente bello al atardecer, cuando el cielo y el mar se funden en la misma paleta de rosas para contrastar con

Doble página anterior: imagen aérea de los campos de té de Kagoshima y mirador del parque Shiroyama. En esta doble, izquierda: Reserva Natural Tierra de Yakusugi en Yakushima y playa de Ibusuki. Derecha: santuario del restaurante Somen Nagashi.



Kagoshima. El volcán esmeralda





Izquierda: agricultor en campos de té matcha en Kirishima y restaurante Kukoza Kakuida (en Kirishima), donde producen vinagre desde el periodo Edo. Derecha, arriba y abajo: Santuario Kirishima Jingu.

su silueta imponente. Conjugamos naturaleza y tradición en los jardines de Sengan-en, entre bosques de bambú, cuidados estanques y senderos de piedra que desembocan en la que fue residencia de los señores feudales del antiguo e influyente dominio de Satsuma, del que Kagoshima era su capital. Aquí podemos imaginar el estilo de vida de una familia samurái hace más de 300 años. El jardín incorpora como propios los paisajes que lo rodean, el volcán y la bahía de Kinko a un lado y, al otro, frondosas montañas entre las que sobresale una roca gigante. Las huellas de los samuráis continúan en las ruinas del castillo de Kagoshima, donde seguimos retrocediendo en el tiempo.

La cara moderna de Kagoshima se respira en el centro de la ciudad, donde una noria asoma por lo alto de un centro comercial iluminando de color sus noches. Estas son especialmente animadas en la zona comercial Tenmonkan. Los restaurantes repartidos por sus calles adyacentes ponen toda la carne en el asador para demostrar que la gastronomía de Japón va mucho más allá del *sushi* y del ramen. En la “Nápoles de Oriente” el plato por excelencia es el *shabu shabu*, una especie de fondue japonesa elaborada con cerdo negro, también conocido como *kurobuta*. El filete de wagyu, el pollo negro y el *sashimi* de pollo son otras de las delicias de estas tierras. La vida nocturna no ha hecho más que empezar. Nuestros anfitriones, Hisae y Kosaku, nos llevan a probar el *shōchū*, un licor destilado a partir de batata o cebada. Entre brindis, nos hacen partícipes de la calidez y del sentido del humor local. Hay más de 113 destilerías de *shōchū* repartidas por la prefectura, algunas de las cuales



han sido regentadas por varias generaciones. En ellas es posible aprender sobre su rica tradición y elaboración artesanal.

Los volcanes de Kagoshima

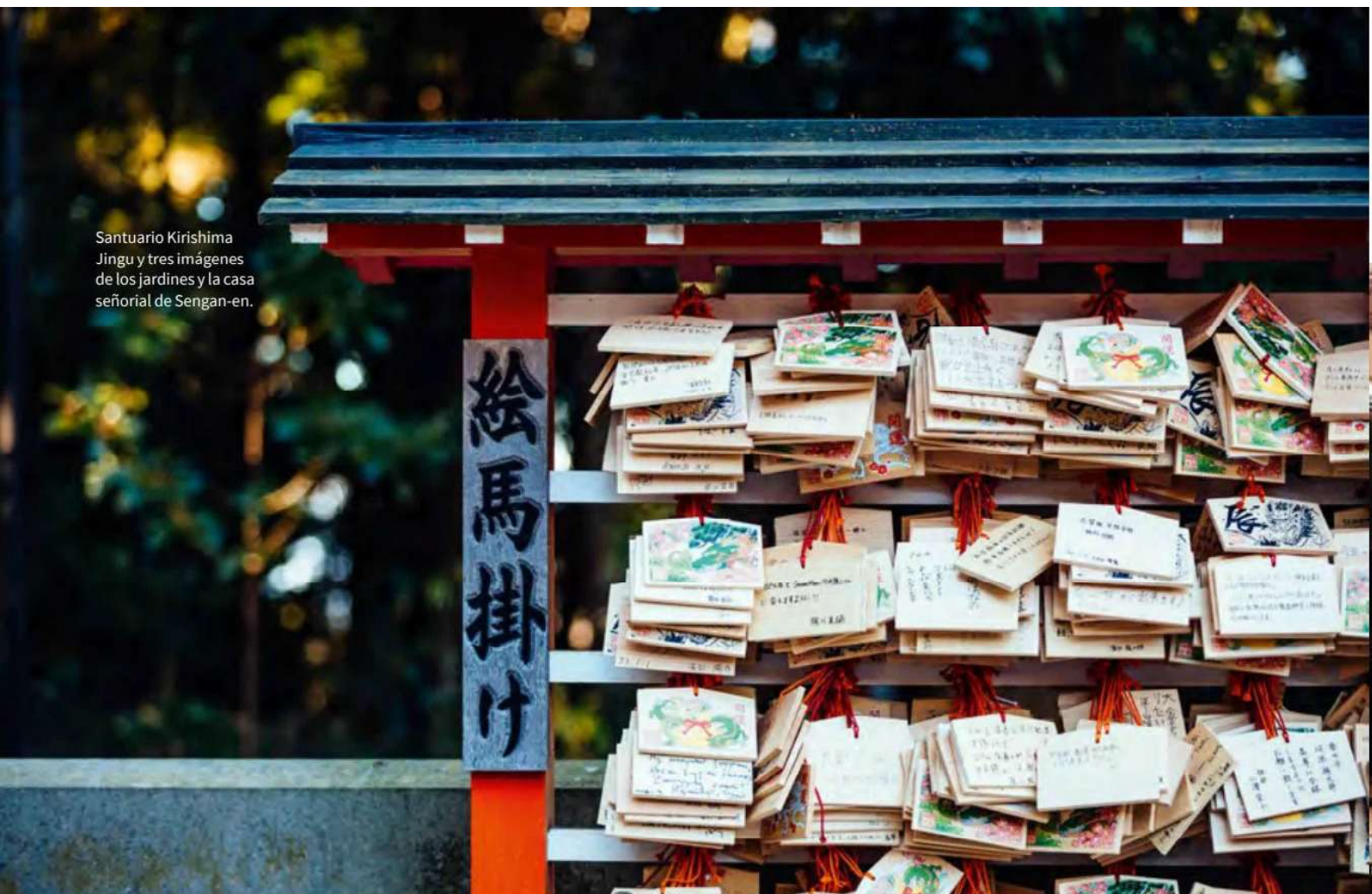
La capital del antiguo dominio de Satsuma es un punto idóneo para explorar el resto de la prefectura de Kagoshima, dominada por más volcanes ante los que se extienden campos de té aprovechando las condiciones de su suelo para crear el producto más puro y orgánico del país. Pero antes nos acercamos a Sakurajima

»»



Kagoshima. El volcán esmeralda

Santuario Kirishima
Jingu y tres imágenes
de los jardines y la casa
señorial de Sengan-en.





en barco. En 15 minutos de trayecto compartimos vida local acompañados por numerosos peces voladores. La “Isla del cerezo”, como se traduce su nombre, se convirtió en península al quedar unida al resto de Kyushu tras una gran erupción en 1914. Una buena opción para seguir ensimismados con sus enigmáticas perspectivas es bordear la bahía de Kinko, deteniéndonos en todos los miradores que encontramos a nuestro paso: el Observatorio de Yunohira, el *shrine* Kirishima Jingu –desde donde también se aprecia el volcán Kirishima-, el mirador de lava Arimura o el de Kurokami, con un *torii* hundido entre cenizas. El velo negro del Sakurajima domina todos los horizontes, desvelando sus distintas caras.

Las carreteras se pierden por bosques de bambú y campos de fumarolas. La energía de este territorio también se refleja en sus particulares *onsen*. En las playas de Ibusuki, al sur de la península, muchos de los tradicionales baños japoneses se realizan bajo tierra volcánica. Cubierta únicamente en un *yukata*, experimento un enterramiento con las arenas calentadas por las fuentes termales del subsuelo a 85 grados, mientras trato de relajarme con el arrullo del mar y el vapor que emana de sus aguas. El calor es intenso y la cabeza es la única parte de mi cuerpo que permanece en la superficie. Se dice que esta experiencia, tan terapéutica como claustrofóbica, mejora la circulación y alivia la tensión muscular, pero de los 15 minutos que aconsejan permanecer bajo tierra, yo no aguanto más de ocho. Ya sin *yukata*, me sumerjo en las ricas aguas minerales del *onsen* interior junto a señoras que empapan sus brazos con suma delicadeza.



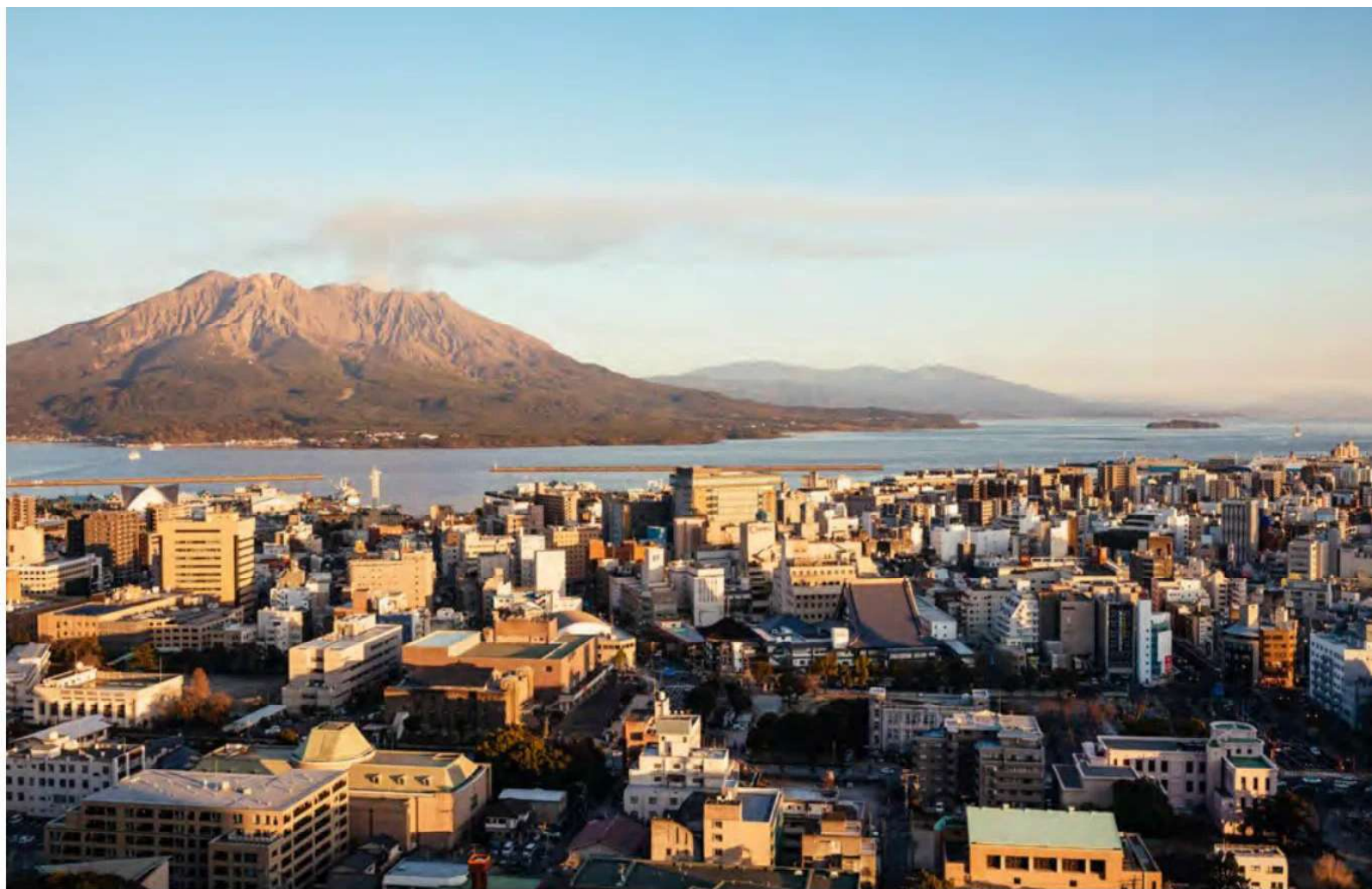
Izquierda: comida sobre *tatami* y plato de pez volador en el restaurante Shiosai de Yakushima. Derecha: vistas panorámicas de Yakushima y el volcán Sakurajima y taberna estilo *izakaya* en el centro de Kagoshima.

Como paraíso de fuentes termales, Ibusuki también está coronado por un volcán. Desde los 924 metros del monte Kaimon se puede divisar la isla de Yakushima y la península de Osumi en días despejados. El corazón del conocido como “Hawái de Japón” está horadado por otro cráter, convertido en lago y circundado por un colorido parque floral. Además de ser hábitat de anguilas de hasta dos metros de largo, una leyenda cuenta que en él vive un extraño ser llamado Issy. Consigo averiguar poco sobre el primo del escocés Nessie, además de que posee

>>



Kagoshima. El volcán esmeralda



una estatua junto al lago. Ibusuki también nos premia con otra experiencia única, “pescar fideos de ramen” en uno de sus restaurantes Somen Nagashi. Envuelto en un idílico entorno de vegetación, un santuario y un estanque dan paso a Tosenkyo. En recipientes transparentes de agua fría, dispuestos en el centro de sus mesas redondas, alargados fideos de trigo giran a toda velocidad. Los comensales deberán atrapar esta deliciosa especialidad local con sus palillos, una tarea ardua pero con una recompensa sabrosa y muy refrescante.

Cultivando té entre volcanes

Debido a las bondades de su meteorología y a la fertilidad de sus suelos volcánicos, la agricultura es uno de los principales recursos de la región sur de la isla de Kyushu. Arroz, soja, patatas y, por supuesto, té matcha, popularizado en el mundo entero por su infinidad de propiedades y de utilidades en cocina.

Alrededor del 30 % del té verde japonés se cultiva en Kagoshima, una prefectura que se ha distinguido por apostar por la producción orgánica desde sus orígenes. Su éxito reside en el metódico trabajo en equipo que llevan a cabo organizaciones de agricultores como Farmily, la cual agrupa longevas empresas tales como Sakamoto, Nishi Seicha o Shimokubo Isao Seicha. Su fama es tal que exportan su producto a cualquier rincón del planeta. Sencha, tencha, bancha, matcha... Cada variedad de té tiene un proceso completamente distinto y cada uno se bebe en un momento del día.



A bordo de otro avión, en este caso de hélices, despedimos las vistas de los imponentes volcanes Sakurajima, Kirishima y Kaimon para poner rumbo a los verdes más vivos e intensos de Kagoshima. Son solo 60 kilómetros los que separan la isla de Yakushima de la capital, y a ella también podremos llegar en *ferri* rápido impulsado por hidrofuel. A pesar de las buenas vías que hoy la conectan, su remota ubicación ha mantenido intactos sus bosques ancestrales, motivo que la llevó a ser declarada Patrimonio Natural por la Unesco en 1993, convirtiéndose en el primer lugar de Japón en gozar de este reconocimiento.

Inspiración para la película de animación *La princesa Mononoke*, del reconocido Studio Ghibli, y cuna de leyendas japonesas, el 90 % de este edén es montañoso, con el pico Miyanoura, de 1.936 metros, como el más alto de toda Kyushu. Su orografía y las intensas precipitaciones que caen sobre ella durante 317 días al año le confieren a Yakushima gran variedad de microclimas y una biodiversidad extraordinaria.

La humedad y la inclinación del terreno dan lugar a abundantes cascadas que riegan sus bosques primitivos, como el parque de Yakusugi Land, donde hacer senderismo en busca de Jomon Sugi, uno de los cedros más grandes de Japón y símbolo de la longevidad, con más de 7.000 años de antigüedad, o el barranco de Shiratani Unsuikyo, protegido por una espesa manta de musgo y helechos.

En la costa, acantilados de vértigo, playas vírgenes donde anidan tortugas y armoniosos santuarios terminan de imponer sosiego en este lugar de leyenda. Considerada un gran templo natural en el que conectar con el sintoísmo dominante en Japón y realizar baños de bosque, su calma tan solo es irrumpida durante alguno de los esporádicos lanzamientos de cohetes que se llevan a cabo en el centro espacial de la vecina isla de Tanegashima.

Solitaria, mística, silenciosa y muy verde. Irremediamente encuentro parecidos con la isla canaria de La Palma, pero en Yakushima se respira pura esencia japonesa a pesar de que siempre haya vivido a su libre albedrío, flotando a la deriva en el océano. En sus restaurantes, el pez volador es el plato estrella. Probar a comerlo con palillos resulta toda una hazaña. La lluvia me sorprende entre senderos de raíces entrelazadas y ramas abrazadas que crean pasadizos hacia mundos de fantasía. Solo unos pequeños rayos de sol penetran entre el follaje. Y ahí, ante sobrecogedores gigantes milenarios, siento explotar el poder indómito de la tierra. ♡

Abajo, izquierda: sobrevolando volcanes en el trayecto de Kagoshima a Sakurajima.



SERGIO DEL MOLINO
ESCRITOR Y PERIODISTA

Pequeños hogares volátiles

“Todo viaje es una forma de duelo.” Me encantaría que la frase fuera mía, pero se la he robado (citándole, que es una forma de robo elegante e indolora) a mi amigo Miguel Ángel Hernández, escritor y crítico de arte. Se la he leído en *Yo estoy en la imagen*, una sugestiva, hermosa y a ratos perturbadora colección de ensayos sobre fotografía, arte y maneras de mirar en la que descubro la obra de la artista Mar Sáez, autora de una serie fotográfica titulada *A los que viajan*. Son escenas de esperas, tránsitos, vacíos, no-lugares y aburrimiento. Sáez retrata el tiempo muerto del viaje: la fatiga del conductor, la desesperación del pasajero al que se le retrasa un vuelo, la tristura relampagueante de quien se come un sándwich en un área de servicio a las tantas de la madrugada bajo un neón que bizquea... Sáez retrata todo lo que no aparece en los diarios y las crónicas de viaje, la parte no narrada o que solo se narra cuando algún suceso extraordinario altera el tedio.

A la mayoría de la gente, esos lugares de paso le parecen hostiles o asténicos, pero Miguel Ángel Hernández encuentra en ellos una especie de consuelo, el mismo que ofrecen los cuadros de Hopper de gasolineras y cafeterías semivacías con un cliente de espaldas muy entrada la noche. No lo había pensado hasta que se lo leí, pero comparto con el ensayista ese gusto por los refugios para viajeros destemplados. No lo siento en los aeropuertos, y cada vez menos en las estaciones de tren, pero sí en las áreas de servicio, sobre todo en las que aún conservan un aire de carretera antigua donde se adivina el hueco que dejó el expositor de las casetes de gasolinera.

Miguel Ángel lo atribuye a la sugestión del cine, a la cantidad de escenas en que dos fugitivos se encuentran en uno de esos cafés perdidos, donde la clientela y los empleados parecen Ulises sin ganas de Ítaca y, a su manera, están felices de haber dejado la vida atrás y aferrarse tan solo a ese presente. No negaré la influencia de *El cartero siempre llama dos veces* o de la afición a las tartas del agente Cooper en *Twin Peaks*, por no hablar de *Thelma y Louise* o los mucho más turbios moteles de *Lolita* o de *Psicosis*, pero un viajero de las Españas como yo necesita mucha imaginación para convertir el Área 103 de la A-2 a la altura de Almadrones, Guadalajara, en un *diner* desencantado con un blues de fondo.

Lo cañí, sin embargo, no quita lo acogedor. Sobre todo, a los que viajamos solos, que nos sentimos más interpelados por las fotografías de Mar Sáez (los que viajan acompañados no sufren tanto la heladura de la espera). Desde fuera, cuando una artista nos retrata para su proyecto sobre el aburrimiento y la soledad, pareceremos almas tristísimas y más en pena que la Santa Compañía, pero nos sentimos reconfortados.

Desde la noche de los tiempos, desde el primer viajero que descabalgó una madrugada en una calzada romana y se frotó las manos para entrar en calor en una venta con fuego y olor de comida, esos espacios de tránsito han sido providenciales, pequeños hogares volátiles en los que el nómada finge un rato que tiene raíces. Todo viaje es una forma de duelo, sin duda: por eso necesitamos parar para dolernos un rato. ♡



EDIMBURGO

 Ilustración de Fernando Montecruz

Son dos las caras del Edimburgo Patrimonio de la Humanidad. Por un lado, la ciudad antigua, dominada por su fortaleza medieval; por otro, la ciudad nueva, construida en estilo neoclásico a partir del siglo XVIII y que sirvió de modelo para el urbanismo de otras ciudades europeas. Hay edificios de gran valor en ambas y también calles históricas en las que perderse. En la ciudad antigua, la Royal Mile, una sucesión de cuatro vías que se entrelazan hasta unir el castillo de Edimburgo con el palacio de Holyrood. En la ciudad nueva, Princes Street, la gran avenida comercial bordeada por los Princes Gardens. Lo mejor para regar el recorrido, un trago de la bebida nacional, el *whisky* escocés.

CASTILLO DE EDIMBURGO

La atracción de pago más visitada de Escocia ha sido hogar de reyes y reinas desde hace siglos. La reina Margarita murió en él en 1093 y la capilla construida en su honor por su hijo, el rey David I, es el edificio más antiguo de Edimburgo. También destaca el Gran Salón y los Honores de Escocia, las joyas de la corona más antiguas de Gran Bretaña.

PARLAMENTO

Abierto al público para visitas guiadas, el edificio se inauguró en 2004 y lo diseñó el arquitecto catalán Enric Miralles, que falleció antes de verlo terminado. Cuenta con suelos de granito escocés, muebles hechos de tejo y roble y una sala de debates donde la madera es la reina.

ABADÍA Y PALACIO DE HOLYROOD

Mandada construir por David I en 1128, hoy se pueden admirar sus ruinas junto al Palacio de Holyroodhouse (residencia oficial del monarca británico en Escocia) y la entrada este, la única que sobrevivió el monasterio de la Santa Cruz original.



CALTON HILL

La famosa colina incluye varios monumentos conmemorativos, como el Nacional, el Monumento a Nelson o el Monumento a Dugald Stewart, figura clave de la Ilustración escocesa. Diseñado por el arquitecto escocés William Henry Playfair, este templo circular de nueve columnas corintias estriadas está inspirado en la Linterna de Lisícrates de Atenas.

TEMPERATE PALMHOUSE

Diseñado por Robert Matheson, este invernadero del Real Jardín Botánico de Edimburgo es un gran ejemplo de la arquitectura e ingeniería victorianas. Se inauguró en 1858 y se restauró en 2002. La variedad de plantas cultivadas aquí en sus primeros años incluía plátanos, bambú, palmera datilera, caña de azúcar, pimienta de Jamaica...

SCOTTISH NATIONAL PORTRAIT GALLERY

Ubicada en un hermoso edificio de estilo gótico de arenisca roja, abrió sus puertas en 1889 como la primera galería de retratos construida expresamente en el mundo. Incorpora pintura, fotografía, escultura y cine.

MONUMENTO A WALTER SCOTT

El famoso monumento a Sir Walter Scott se eleva sobre los jardines de Princes Street ofreciendo unas impresionantes vistas de la ciudad. Para subir a él hay que superar 221 escalones. Una estatua del propio escritor está situada al pie del monumento esculpido en mármol de Carrara por Sir John Steell. Representa a Scott y su fiel perro, Maida.



TRENDING



@secretmiami_

La guía fundamental de la ciudad, desde sus puntos icónicos a sus mejores secretos y recuerdos históricos.



@visitmiami

Buena muestra de cultura, diversión, gastronomía y mucho más en la cuenta oficial de Miami.

@robertisherefruitsandandfarm

Desde 1959, Robert conserva la esencia de los antiguos negocios de Florida con sus sabrosas frutas tropicales.



El artístico barrio de Wynwood.

LA PUERTA AL CARIBE MÁS COSMOPOLITA

CONOCIDA POR SUS PLAYAS Y SU ANIMADO AMBIENTE, LA EFERVESCENTE MIAMI ES UN FOCO INAGOTABLE DE ARTE Y CULTURA.

Elena Ortega

Esta ciudad del sureste de Florida es cosmopolitismo puro, combinando la esencia caribeña con el marcado ambiente cultural de sus barrios, cada uno con alma propia. Desde el arte de Wynwood al distrito emergente de Hialeah, pasando por la tranquila Homestead o por la vibrante Calle Ocho, donde latén los ritmos cubanos. La mejor antesala antes de zambullirse en la playa de South Beach, decorada por coloridos puestos de socorrismo. ¡Porque hay muchas Miamis dentro de Miami!

PODCAST



Aló Miami:

Desmitificando en EE. UU.

Hace 11 años una oportunidad laboral llevó a Belén a Miami, donde conoció las diferentes caras del país. En 2019 creó un *podcast* para tratar el sueño americano y captar la vida miamense. Todo un éxito al que le han seguido dos libros.



Humedales del Parque Nacional de los Everglades.

INSTAGRAM



@twooutsiders

Daniela y Nicola muestran los lugares más auténticos de Estados Unidos, así como su vida diaria en Miami. Una buena dosis para inspirar a todos los hispanos decididos a recorrer estas tierras.



@recetaslily

En Miami se puede comer muy bien y Lilibeth Ramírez lo demuestra compartiendo su estilo de vida saludable, deliciosas recetas y los restaurantes de moda.

@asisevivemiami

Y así lo cuenta Alejandro en su Instagram, acercando los mejores conciertos, eventos deportivos y planes para exprimir cada fin de semana.



@stickaforkinme

Esta escritora comparte la evolución de Miami, a donde llegó desde Nueva York, hace una década, para documentar la cocina y la cultura local.



CONSEJOS VIAJEROS

No te pierdas: los murales de callejeros y las galerías de arte de Wynwood. La Calle Ocho en el barrio cubano Little Havana. Coral Gables, con sus impresionantes mansiones y su fotogénica piscina veneciana. El distrito Art Deco, donde por las noches se reúne todo el ambiente de South Beach. El Museo Vizcaya, que, con su mansión renacentista y sus jardines italianos, transporta a los visitantes a otra época. El moderno barrio de Brickell, con sus edificios futuristas y algunos de los mejores restaurantes de la ciudad.

Experimenta: pasea por Ocean Drive al atardecer, báñate en la playa de Miami Beach, compra en Lincoln Road, come en los restaurantes de Española Way, haz un recorrido en barco por las casas de los famosos en la bahía de Biscayne.

Qué ver en los alrededores: acércate al Parque Nacional de los Everglades para hacer una excursión en hidrodreslizador entre pantanos habitados por caimanes y manatíes. Conduce por los Cayos de Florida hasta Key West, la isla más meridional del país. Báñate en las cálidas playas de Naples. Diviértete en los parques temáticos de Orlando, entre los que destaca Disney World.

Club VIAJAR

te lleva a Miami: un viaje de 8 días desde 1.378 euros, en el que podrás descubrir, con un coche de alquiler, Miami y alrededores.



*Los precios pueden variar en función de la fecha y ocupación.

PARÍS

LUGAR DE INSPIRACIÓN Y REFUGIO, LA CAPITAL FRANCESA OCUPA UN LUGAR ESPECIAL EN EL IMAGINARIO DE LOS VIAJEROS.

 Pablo Fernández

Hay algunas ciudades en el mundo que no es necesario visitar para conocer. París es una de ellas. Durante el siglo XX, la capital francesa ejerció tal influjo sobre creadores de todo el mundo que acabó convertida en su musa. Durante la década de los años 20 del pasado siglo, la Generación perdida estadounidense buscó refugio en sus calles y la utilizó como motivo de inspiración, transformándola en un referente cultural y de libertad. Durante ese periodo fueron vecinos de la ciudad: Ernest Hemingway, Pablo Picasso, Luis Buñuel, F. Scott Fitzgerald, Amedeo Modigliani, Jean Cocteau, Gertrude Stein... Disfrutar de las obras de arte inspiradas en París es lo más parecido a visitarla. Al menos, mientras uno hace planes para conocerla en persona.



En el café de la juventud perdida

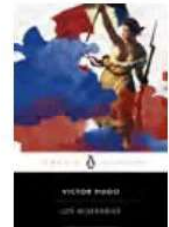
Patrick Modiano
Anagrama



“De las dos entradas del café, siempre prefería la más estrecha, la que llamaban la puerta de la sombra.” Esta misteriosa frase abre *En el café de la juventud perdida* (2007), una de las novelas más populares de Patrick Modiano (1945), Premio Nobel de Literatura en 2014. En cierta forma, el objetivo de Modiano es similar al del fotógrafo Eugène Atget (1857-1927), cuya labor principal fue retratar rincones de París en riesgo de desaparición ante el avance de la modernidad. Quizá por ello, todas las obras de Modiano poseen un tono tremendamente melancólico. La trama de esta obra, que transcurre en los años 60, está ambientada en el café Condé, punto de encuentro de jóvenes bohemios. A modo de relato de suspense, el autor narra la relación que cuatro hombres tienen con una enigmática y atractiva mujer llamada Louki, hija de una trabajadora del Moulin-Rouge.

Los miserables

Victor Hugo
Penguin Clásicos



Hay quien la conocerá por el musical. Otros quizá hayan visto alguna de sus casi 50 adaptaciones cinematográficas. También existen cómics, mangas, audiolibros, series de televisión e incluso videojuegos... Puede que incluso alguno haya leído la novela *Los miserables* (1862), de Victor Hugo (1802-1885), una de las obras cumbres de la literatura universal. En cualquier caso, siempre es provechoso regresar a las fuentes originales. El protagonista, Jean Valjean, es un exconvicto que estuvo encarcelado durante 20 años por robar un pedazo de pan. Una vez liberado, se convierte en un hombre ejemplar que lucha contra la injusticia. Sin embargo, Valjean se ve constantemente acosado por su némesis, el inspector Javert. El policía persigue a Valjean convencido de que tiene cuentas pendientes con la justicia. Este enfrentamiento personal vivirá su punto culminante durante las revueltas de 1832 en París.

EN PELÍCULA

Midnight in Paris (2011)

Woody Allen

Woody Allen es el cineasta con mayor número de nominaciones a mejor guion original, 16, alzándose vencedor en tres ocasiones: *Annie Hall* (1977), *Hannah y sus hermanas* (1986) y *Midnight in Paris* (2011). Esta comedia romántica repleta de fantasía sigue las andanzas de un guionista de Hollywood en plena crisis personal que descubre una forma de viajar en el tiempo a la vibrante década de los años 20 en París.



EN SERIE

Call My Agent! (2015-2020)

RTVE Play

Esta exitosa serie francesa describe, con humor mordaz e ironía, el día a día de una agencia de talentos de París tras la inesperada muerte de su fundador. Una de sus señas de identidad es que en cada episodio un actor de renombre realiza un cameo interpretándose a sí mismo. Entre ellas figuran Isabelle Huppert, Jean Reno, Monica Bellucci, Sigourney Weaver...



PLAYLIST VIAJERA

En el perfil de Spotify de la revista VIAJAR encontrarás una *playlist* de canciones para pasear virtualmente por las calles de París.

ESCUCHA LA LISTA AL COMPLETO EN:



La vie en rose

Édith Piaf (1946) CHANSON

Sous le ciel de Paris

Yves Montand (1951) CHANSON

I Love Paris

Ella Fitzgerald (1953) JAZZ

Paris

The Chainsmokers (2017) ELECTRÓNICA



Édith Piaf.

100 LIBROS DE VIAJE

EL VIAJE DE
SHACKLETON



William Grill
IMPEDIMENTA

[34]

El viaje de Shackleton

William Grill

Impedimenta

Ernest Shackleton (1874-1922) abandonó el colegio a los 16 años y se enroló en un barco. Fue ascendiendo de rango y se dijo a sus amigos: "Quiero que mi nombre pase a la Historia". Y tanto que pasó a la historia... El 8 de agosto de 1914, Shackleton y su tripulación iniciaron la Expedición Imperial Transantártica con el objetivo de cruzar a pie el vasto continente polar austral, la Antártida. Una hazaña inédita hasta entonces. La misión nunca llegó a buen puerto, pues su barco naufragó tras quedar atrapado en el hielo. Shackleton y su equipo estuvieron aislados más de dos años. Tras muchas vicisitudes, lograron regresar con vida a la civilización como héroes. No obstante, ansioso por resarcirse, Shackleton organizó un nuevo viaje a la Antártida en 1921. Sin embargo, antes de que su barco llegara al continente helado, el audaz marino murió de un infarto. Esta preciosa obra, ilustrada por el británico William Grill, es capaz de transmitir toda la epopeya de la aventura de Shackleton.



PATRIMONIO INMATERIAL

LA LISTA DEL PATRIMONIO CULTURAL INMATERIAL DE LA HUMANIDAD NO DEJA DE CRECER.

Tradiciones y expresiones orales, usos sociales, rituales, actos festivos, técnicas artesanales... Todos ellos forman parte de ese patrimonio cultural inmaterial que la Unesco decidió agrupar en una lista en 2008. La Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad recoge hoy más de 700 tradiciones y prácticas de diferentes comunidades que contribuyen a un diálogo entre culturas, promoviendo el respeto hacia otros modos de vida. Algunas de ellas, como, por ejemplo, la producción artesanal del vidrio con su técnica del soplado, son compartidas por varios países. En este caso, España, República Checa, Finlandia, Francia y Hungría.



MÚSICA Y BAILE DE LA BACHATA, REPÚBLICA DOMINICANA

Nacida de la fusión del ritmo del bolero con el de otros géneros musicales afroantillanos como el son cubano, el chachachá y el merengue, la bachata siempre está presente en las celebraciones dominicanas.



COCINA TRADICIONAL, MÉXICO

La cocina tradicional mexicana comprende actividades agrarias, prácticas rituales, conocimientos prácticos antiguos, técnicas culinarias y costumbres y modos de comportamiento comunitarios ancestrales.



SILBO GOMERO, LA GOMERA (ESPAÑA)

Es el único lenguaje silbado del mundo plenamente desarrollado y practicado por una comunidad numerosa (más de 22.000 personas en la isla canaria de La Gomera). Reemplaza las vocales y consonantes del español por silbidos.



ARTESANÍA DE LA BAGUETTE, FRANCIA

El tipo de pan más popular de Francia se diferencia de otros panes en que se compone de solo cuatro ingredientes: harina, agua, sal, levadura y/o masa madre. Se hornea a lo largo del día en pequeñas tandas.



PRÁCTICA DEL ARPA, IRLANDA

El arpa es parte de la identidad del pueblo irlandés, se utiliza en el país desde hace más de 10 siglos. Las arpas más antiguas se tallaban de una sola pieza en un tronco de sauce y se dotaban de cuerdas metálicas.



CULTURA DE LA SAUNA, FINLANDIA

Esta práctica finlandesa no solo sirve para limpiar el cuerpo, sino también la mente. Antiguamente, la sauna se consideraba un lugar sagrado, con el löyly (espíritu o vapor desprendido por el vertido de agua en piedras calientes) fluyendo alrededor.



M'BOLON, MALÍ (ÁFRICA)

Utilizado en el sur de Malí, este instrumento musical de percusión se compone de una gran caja de resonancia, formada por una calabaza recubierta con una piel de bóvido, y de un mástil de madera curvo provisto de cuerdas.



ARTE DEL RECORTE DE PAPEL, CHINA

Este arte, que suele transmitirse de madres a hijas, está muy extendido en las comarcas rurales chinas. Las técnicas utilizadas son múltiples: el papel se puede recortar o grabar con un buril y se puede colorear o no.



DIBUJOS EN LA ARENA, VANUATU

El archipiélago de Vanuatu, en el Pacífico Sur, ha logrado preservar su tradición de dibujar en la arena. Los dibujos son realizados también sobre ceniza volcánica o arcilla y tienen carácter ritual, contemplativo o comunicativo.



NUAD THAI, TAILANDIA

Este masaje forma parte de la medicina tradicional del país. Con él se intentan reequilibrar las energías y tratar las dolencias causadas por la obstrucción de las líneas sen, que recorren el organismo y vehiculan los flujos energéticos vitales.

DICIEMBRE 2024

Deportes

Carrera San Silvestre

Varios países: España, Brasil, Argentina, Colombia, Costa Rica, México...

31 de diciembre

Mercadillo

Mercadillos navideños en Praga

Varias localizaciones: Plaza de la Ciudad Vieja, Plaza de la República, Plaza de la Paz, Castillo de Praga...

Del 30 de noviembre de 2024 al 6 de enero de 2025

ENLACE AL CANAL

x.com/byneontelegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram

El canal de telegram



(1)

Exposición

El taller de Rubens

Museo Nacional del Prado, Madrid.

Hasta el 16 de febrero de 2025

Arte

Feria Art Basel Miami Beach

Miami Beach Convention Center, Miami Beach, Florida, Estados Unidos.

Del 6 al 8 de diciembre



(2)

Exposición

Hilma af Klint

Museo Guggenheim Bilbao.

Hasta el 2 de febrero de 2025

Exposición

Una vida vikinga

Cidade da Cultura de Galicia, Santiago de Compostela, A Coruña.

Hasta el 5 de enero de 2025

Festival

Festival Dongzhi o Festival del Solsticio de Invierno China.

Entre el 21 y el 23 de diciembre



(3)



(4)

Exposición

Amazonias. El futuro ancestral

CCCB, Centro de Cultura Contemporánea de Barcelona.

Hasta el 4 de mayo de 2025

Exposición

Celebrating Johann Strauss. The Exhibition

Theatermuseum, Palais Lobkowitz, Viena, Austria.

Del 4 de diciembre de 2024 al 23 de junio de 2025

Festival

42 edición de Titirijai, Festival Internacional de Títeres de Tolosa

En TOPIC y otros escenarios de Tolosa, Gipuzkoa.

Hasta el 1 de diciembre

(1) Mercadillo navideño en la Plaza de la Ciudad Vieja de Praga. (2) Obra de Osgemcos en Lehmann Maupin, Feria Art Basel Miami Beach. (3) Maspa Huni Kuri. Exposición Amazonias. El futuro ancestral en CCCB. Foto: Andrés Cardona/WST. (4) Hilma af Klint. 'Retablo, Retablos, Grupo X, Altarbild, Altarbilder, Grupp X', n.º 1, 1915. Oleo y lámina de metal sobre lienzo. 237,5 x 179,5 cm. Cortesía The Hilma af Klint Foundation, Estocolmo, Håk 187. © The Hilma af Klint Foundation, Bilbao 2024.

Otoño para redescubrir la Costa Blanca

Otoño es la nueva mejor época del año para escapar a la Costa Blanca y Port Hotels el refugio perfecto para disfrutar de destinos emblemáticos que invitan a descubrir experiencias únicas. Desde Elche hasta Valencia, pasando por Alicante, Benidorm, Calpe y Dénia.



En Port Hotels, nos mueve el Mediterráneo; la luz del sol 320 días al año, la brisa del mar como telón de fondo y la calidez de su gente. Los 11 alojamientos de la compañía son perfectos para quienes buscan desconectar o explorar los encantos de la región, adaptándose tanto a escapadas románticas como a viajes en familia.

Port Hotels es mucho más que un lugar para hospedarse, es sentirse “Mediterráneamente bien”.

DESCUBRE
Puerto Rico

IBERIA 

ORIGEN

Puro cansancio



DESTINO

Naturaleza pura



Puerto Rico

desde **242€** /Trayecto



Isla Culebra,
Puerto Rico

Consulta condiciones en iberia.com